

美共和黨宣佈政治綱領

提出多項方案 解決內外問題

增強國力減稅撤消統制油價

【華盛頓二十日電】美共和黨全國代表大會，今日通過一項政治綱領，提出多項方案，以解決內外問題。該綱領包括：(一)增強國力，(二)減稅，(三)撤消統制油價，(四)解決內外問題。綱領中並提出，將在下月召開的總統大選中，爭取連任。

升旗問題難解決

二十個國家要求只用奧運旗幟

【倫敦二十日電】二十個國家，今日在倫敦舉行會議，討論升旗問題。會議中，二十個國家要求，在奧運會期間，只許使用奧運旗幟，而不得升旗。此項要求，引起與會各國之激烈辯論。會議最終未能達成協議，升旗問題仍懸而未決。

中心風力達十級

農田水利房屋受損

【東京二十日電】日本中部地區，今日發生強烈颱風，中心風力達十級。颱風造成農田、水利設施及房屋嚴重受損。據初步統計，已有數百人受傷，數十人死亡。政府已下令災區居民疏散，並派員前往救濟。

日本何去何從

美國人看日本

【華盛頓二十日電】美國人對日本之未來，看法不一。有人認為日本將走向民主，有人則認為日本將維持現狀。美國政府則表示，將密切注視日本之發展，並與日本保持友好關係。此項討論，是在美國國會舉行聽證會時，由參議員們所引發。



教宗訪巴西三城市

要照顧貧苦農民

【聖保羅二十日電】教宗今日訪問巴西三城市，包括聖保羅、里約熱內盧及巴西利亞。教宗在訪問期間，將與當地官員及民眾會面，並強調要照顧貧苦農民。教宗並呼籲政府採取措施，以改善農民之生活狀況。

卡米尼被殺

最近政變失敗

【聖保羅二十日電】巴西最近發生政變，卡米尼被殺。政變失敗後，卡米尼被殺，其死因仍在調查中。此項消息引起國際社會之關注，並呼籲巴西政府採取措施，以維護民主及人權。

英國發展

巨型飛機

【倫敦二十日電】英國政府今日宣佈，將發展巨型飛機。此項飛機將具有更強大之動力及更長之航程，以滿足未來之航空需求。英國政府並表示，將與國際社會合作，共同發展航空事業。

今年上半年度

大陸出口增加

【華盛頓二十日電】美國政府今日公佈，今年上半年度大陸出口增加。此項數據顯示，美國與大陸之貿易關係日益密切。美國政府並表示，將繼續與大陸保持良好之貿易關係。

胡辛大會致詞

要求歸還聖城

【耶路撒冷二十日電】胡辛今日在耶路撒冷大會致詞，要求歸還聖城。胡辛表示，聖城是猶太人之聖地，應歸還給猶太人。此項言論引起阿拉伯人之強烈反應，並呼籲阿拉伯政府採取措施，以維護聖城之和平。

立即入醫院治療

割除腦部動脈瘤

【倫敦二十日電】一名男子因腦部動脈瘤破裂，今日被送入醫院治療。醫生表示，該男子之動脈瘤已破裂，情況危急，需立即手術。目前，該男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

看到丈夫陪女子到酒店

當眾自行剃光豬抗議

【倫敦二十日電】一名女子因看到丈夫陪另一女子到酒店，今日當眾剃光頭髮抗議。此項行為引起社會之廣泛關注，並引發關於婚姻及道德之討論。警方表示，將對該女子進行調查，以確定其行為是否違法。

「千島之國」菲律賓

菲律賓之地理

【馬尼拉二十日電】菲律賓，一個由數千個島嶼組成的國家。菲律賓之地理環境獨特，擁有豐富之自然資源。菲律賓政府正致力於開發這些資源，以促進國家之經濟發展。

美國一人名到瑞士

立即入醫院治療

【蘇黎世二十日電】一名美國男子因心臟病發作，今日在瑞士被送入醫院治療。醫生表示，該男子之心臟病發作情況嚴重，需立即手術。目前，該男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

非裔人自利光緒抗議

當眾自行剃光豬抗議

【倫敦二十日電】一名非裔男子因不滿社會對非裔人之歧視，今日當眾剃光頭髮抗議。此項行為引起社會之廣泛關注，並引發關於種族平等之討論。警方表示，將對該男子進行調查，以確定其行為是否違法。

人質處境

極為危險

【倫敦二十日電】目前被扣押之美國人質，處境極為危險。美國政府正與有關方面進行談判，以確保人質之安全。美國政府並表示，將不惜一切代價，以營救人質。

聯邦秘書長

歡迎伊爾

【華盛頓二十日電】聯邦秘書長今日在華盛頓歡迎伊爾。伊爾表示，將繼續為美國之發展貢獻力量。聯邦秘書長並表示，將與伊爾保持密切合作，以推動美國之各項事業。

美國生果殺菌劑

可能導致膀胱癌

【華盛頓二十日電】美國衛生部今日公佈，一種用於殺菌之生果殺菌劑，可能導致膀胱癌。衛生部呼籲民眾停止使用該殺菌劑，並要求相關企業採取措施，以確保產品之安全。

美獨立總統候選人

安德遜抵達開羅

【開羅二十日電】美國獨立總統候選人安德遜，今日抵達開羅。安德遜表示，將與埃及領導人會面，並討論兩國之合作機會。安德遜並表示，將為美國之利益而奮鬥。

安德遜抵達開羅

與埃及總統會談

【開羅二十日電】安德遜今日與埃及總統會談，討論兩國之合作機會。安德遜表示，將與埃及總統保持密切聯繫，以推動兩國之友好關係。安德遜並表示，將為美國之利益而奮鬥。

美獨立總統候選人

安德遜抵達開羅

【開羅二十日電】安德遜今日與埃及總統會談，討論兩國之合作機會。安德遜表示，將與埃及總統保持密切聯繫，以推動兩國之友好關係。安德遜並表示，將為美國之利益而奮鬥。

安德遜抵達開羅

與埃及總統會談

【開羅二十日電】安德遜今日與埃及總統會談，討論兩國之合作機會。安德遜表示，將與埃及總統保持密切聯繫，以推動兩國之友好關係。安德遜並表示，將為美國之利益而奮鬥。



泰寮邊境衝突

是越破壞泰寮友好關係計劃

[illegible]

審訊金大中等

崔圭夏說明整飭政風目的

[illegible]

車內裝彈簧飛鏢

圖謀殺搭客刦財

自衛隊可能參加

聯合國和平部隊

八〇年安全保障政策」的日本國綜合安全保障政策的基本
外務省內設置的「安全保障政策委員會」（主席高島外務次
定的。該委員會是對安全概念的定義及國際情勢加以分析

自衛隊只限於從事「通信及救援」活動，但是否與「自衛隊」活動，今後可能引起議論。該委員會是去年四月中（共

沉船

一艘「亞瑟」號，他找到船艙，環視周圍船內詳細和檢查。雖人無法找到船上有任何標誌，所以它的船名和來源仍然是個謎。

的計程車時突然從後面行李箱射出，又被他射穿玻璃窗，但未被射中。原來這支飛機藏在的充實責任和安全的保證，也日本作為的防衛責任，三例如隨後將討派遣到負起任務的一個方法。

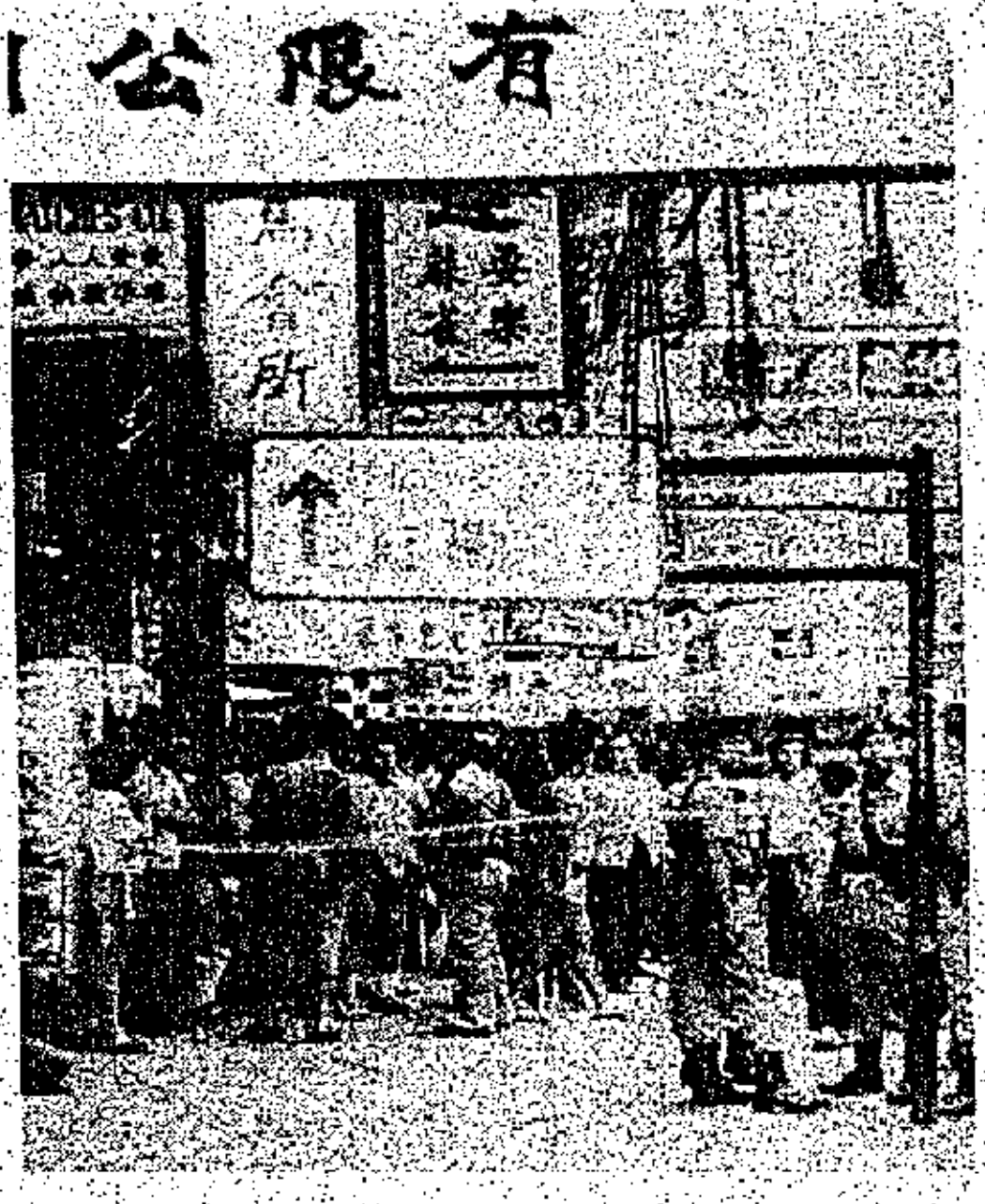
[illegible]

本港新聞

鋪金刮打器火噴持賊雙 兩餘百飾金刮

去逃賊挾人一另捕被匪劫名一 元萬十五失損鋪金盛東道敦佐

【本報訊】昨晚九時許，在佐敦道東盛金鋪，兩名持槍賊匪闖入店內，搶走金飾價值約十五萬元。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區拘捕了兩名涉案賊匪。據悉，這兩名賊匪分別為一名廿二歲男子及一名廿四歲女子，他們在搶劫過程中，挾持了一名店內員工，並搶走大量金飾。警方在拘捕兩名賊匪後，已將他們移送警署處理。



（本報記者攝）

串謀妨礙司法公正被判囚 海關督察與商人 分別上訴獲減刑

【本報訊】一名海關督察及一名商人，因串謀妨礙司法公正被判入獄。他們分別上訴，並獲得了減刑。該名海關督察被判入獄三年，而該名商人則被判入獄兩年。他們在入獄期間，將分別上訴，並獲得了減刑。

行經金鐘站感腹痛 孕婦誕女嬰 地鐵車站外

【本報訊】一名孕婦在行經金鐘站時，突然感到腹痛，隨即在地鐵車站外誕下了一名女嬰。該名孕婦在產後被送往醫院，目前情況穩定。警方在接獲報案後，立即趕到現場，並對現場進行了調查。據悉，該名孕婦在產後被送往醫院，目前情況穩定。

讀者論壇

保民樓入口處積水因裝修工程影響

【本報訊】保民樓入口處因裝修工程影響，導致入口處積水，給居民帶來不便。居民表示，積水情況嚴重，且持續時間較長，希望有關部門能儘快處理。有關部門表示，將儘快安排人員清理積水，並對裝修工程進行監管，以確保居民的生活不受影響。

不懂英文者亦可被委任資助小學校長

【本報訊】教育局表示，不懂英文者亦可被委任為資助小學校長。教育局表示，委任校長時，會考慮到學校的實際情況，並會根據需要委任合適的人選。教育局表示，不懂英文者亦可被委任為資助小學校長。

屯門一間膠工廠 一名年輕工人 被啤機夾傷手

【本報訊】屯門一間膠工廠，一名年輕工人被啤機夾傷手。該名工人是在工作時，因操作不當，被啤機夾傷了左手。受傷工人已被送往醫院治療，目前情況穩定。有關部門表示，將對該工廠的安全設施進行檢查，以確保工人的安全。

疑服下過量藥物 一雙女住客 昏迷酒店內

【本報訊】一雙女住客在酒店內昏迷，疑服下過量藥物。警方接報後，立即趕到現場，並對兩名女住客進行了救治。兩名女住客目前情況穩定，但仍在醫院接受觀察。警方表示，將對該起事件進行調查，以確定是否涉及自殺或其他原因。

健康生活講座

日期：(一)七月十三至十九日 一連七晚
(二)七月廿一至廿九日 一連七晚
逢星期一、三、五 每晚八時開會

講員：關學生牧師

告訴你：如何獲得健全的人生？
如何得著真正的快樂？
如何得著豐盛的生命？

地點：九龍界限街52號（警察球場對面）
九龍教會大禮堂

贈送健康書籍 歡迎各界赴會

伍卓琪

內兒婦科

診所：二六九號光華大廈五樓（即史超域道五號）
電話：七三二一七〇

三歲男童 墮樓慘死

【本報訊】一名三歲男童在樓下玩耍時，不慎墮樓，慘死。據悉，該名男童是在其父母不在家時，獨自一人到樓下玩耍，因不慎墮樓而導致死亡。警方在接獲報案後，立即趕到現場，並對現場進行了調查。警方表示，將對該起事件進行調查，以確定是否涉及疏忽或其他原因。

油蔴地會青少年 暑期活動揭幕禮

【本報訊】油蔴地會青少年暑期活動揭幕禮，日前在該會舉行。活動內容豐富，包括戶外活動、體育比賽、文化講座等。油蔴地會表示，將繼續為青少年提供優質的暑期活動，以促進他們的成長和發展。

吉事百特級打火機

輕巧名貴 設計先進 名廠出品 與別不同
(公價\$120)

特級百事吉鉛蓋 +\$75
(大號一個，二號二個，三號三個)
即可換購特級勝利打火機

特級勝利打火機集齊先進電子感應打火機一切優點：
●名貴新款，輕巧脫俗
●設計精密，最輕最薄
●電子感應，一觸即著
●自動IC，不熄點火
●名廠出品，全球保用
●保用一年，包括零件
數量有限 換完即止

特級百事吉 靚到加雲一

總代理：源和洋行 電話：5-434311-5

成基商業中心

SINGAPORE COMMERCIAL CENTRE

香港干諾道西144-151號 準於1982年完成

樓高四十二層 雄踞干諾道西

地下旺舖 商場三層
四樓以上 全部商業
水陸利便 戶戶向海
輪船進出 一覽無遺
船務運輸 最為適合
中央冷氣 鋁質窗戶
茶色玻璃 七部電梯
分速五百 地下開始
電動扶梯 每層兩部
直達三樓 九五預售
每呎九百 平通港九

999年期

發展商：
樂安有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：5-252557

洽購處：
六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓
電話：5-252497

城記有限公司
香港德輔道中
太子大廈1209室
電話：5-226009

本港新聞

一九八〇年僱主提高受僱年齡 未滿五十歲者不得僱用

育教中初迫強行推助協在旨
元萬款罰被可令禁犯觸主僱

【本報訊】由七月一日起，本港僱主僱用受僱年齡，將由現時的十四歲，提高至十五歲。這項由勞工處、教育及青年局、及社會福利署共同推行的措施，旨在協助初級中學畢業生，在受僱年齡提高後，能繼續接受教育，或參加職業訓練，以獲得必要的技術及經驗，為進入社會作好準備。

這項措施，是根據《僱傭條例》（一九七一年）第廿九條，規定僱主不得僱用十五歲以下的兒童及青少年。這項措施，是根據《僱傭條例》（一九七一年）第廿九條，規定僱主不得僱用十五歲以下的兒童及青少年。

港督贊同同性戀法例 社會各界人士 反應參差不同

同性戀者並未構成社會禍害
兩者之事可免遭受恐嚇勒索

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨日表示，他贊同有關同性戀的法例，認為同性戀者並未構成社會禍害，且兩者之事可免遭受恐嚇勒索。他是在接見傳媒時，對有關法例的修訂，表示贊同。

港督表示，他認為同性戀者並未構成社會禍害，且兩者之事可免遭受恐嚇勒索。他是在接見傳媒時，對有關法例的修訂，表示贊同。

淺水灣巴士專線成功 香港一週大事

一九八〇年七月六日至七月十二日

【本報訊】淺水灣巴士專線，昨日（七月六日）正式通車，受到市民歡迎。該專線由淺水灣巴士總站開往淺水灣，途經淺水灣、淺水灣、淺水灣等站點。

該專線由淺水灣巴士總站開往淺水灣，途經淺水灣、淺水灣、淺水灣等站點。

十年後中國電力供本港 維園泳池修補完成

本月十五重行開放

【本報訊】維多利亞公園游泳池，經過十年的修補工程，昨日（七月六日）已告完成。該泳池將於本月十五日正式重行開放。

該泳池將於本月十五日正式重行開放。

地鐵至灣仔早半年通車 工廠食鹽供應將通過

訂定勞工法提高賠償

【本報訊】地鐵至灣仔段，預計將於明年上半年通車。該段地鐵由灣仔站開往灣仔，途經灣仔、灣仔、灣仔等站點。

該段地鐵由灣仔站開往灣仔，途經灣仔、灣仔、灣仔等站點。



港督返英渡假四週
姬達機場送行，並任署理港督

同性戀法例 將適當修改

港督認為
消除歧視
港英
兩地
差異

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨日表示，他認為有關同性戀的法例，應作適當修改，以消除歧視。他是在接見傳媒時，對有關法例的修訂，表示贊同。

港督表示，他認為有關同性戀的法例，應作適當修改，以消除歧視。他是在接見傳媒時，對有關法例的修訂，表示贊同。

港人熱愛海上遨遊 遊艇領牌數目劇增

已領牌遊艇三千七百餘艘
去年輸入遊艇總值五千餘萬

【本報訊】香港人對海上遨遊的熱愛，已反映在遊艇領牌數目的劇增上。據統計，去年輸入的遊艇總值達五千餘萬元。

據統計，去年輸入的遊艇總值達五千餘萬元。

一人委調查案案案案 氣溫高升得三十五度

氣溫高升得三十五度

【本報訊】香港天氣，昨日（七月六日）氣溫高升，最高溫度達三十五度。氣象局表示，未來幾天氣溫將繼續高升。

氣象局表示，未來幾天氣溫將繼續高升。

股市衝破千一百點大關 修訂勞工法提高賠償

訂定勞工法提高賠償

【本報訊】香港股市，昨日（七月六日）衝破千一百點大關，收市報一千零五點。市場氣氛熱烈，投資者信心大增。

市場氣氛熱烈，投資者信心大增。

選購開利 絕對正確

世界唯一
air conditioning
maker.

開利現有「家居省電指南」
歡迎到各分銷商索取

免費

美國開利為冷氣始祖，歷年只生產冷氣機，最近更成為聯合科技公司（UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION）機構一分子，以後必致力發展冷氣高度科技，其超卓品質，絕無疑問。開利獨運匠心，其精密設計在寧靜舒適，堅固耐用及夠凍慳電上都有專業化表現。

寧靜舒適

獨特倒模離心風扇，沒有焊接，螺絲。同時壓縮機裝有雙重避震器，使機器操作時，沒有噪音，環境舒適寧靜。

堅固耐用

全氣候外殼，以四層金屬製成，再鋪以一層珐瑯，能防銹及防腐蝕。同時壓縮器內部裝有超熱保護系統，壽命特長。

專業冷氣 開利做得到！

不會滴水

開利特有之新型專利乾燥除水系統，能在機內蒸發水份，使底盤保持乾燥，不會滴水。

夠凍慳電

專利恒溫型自動調節器，能感應室內所調設的溫度而自動關閉壓縮機，靈敏性特高，特別慳電，並能保持平穩溫度。

總代理：開利有限公司 陳列室：香港太古大廈106室 電話：5-231007
森那美集團成員之一

請到港九各大電器行參觀選購

匯豐銀行否認 獲准開設北京分行

【本報訊】匯豐銀行昨日否認有關其獲准開設北京分行的傳聞。該行發言人表示，目前並無此項計劃。

學生犯罪增逾五成

【本報訊】根據一項最新的調查報告顯示，香港的學生犯罪率在過去五年內，增加了超過百分之五十。報告指出，學生犯罪的主要類別包括偷竊、打架及破壞公物等。

香港家庭計劃指導會 一次搞掂晒！

5-7222222

本港新聞

財政司宣佈已委高院按察司柏嘉任主席 組審裁處進行調查

長江購和黃股票事 事隔大半年才調查證券界認爲事出突然 預料明日股市波動長江受影響

【本報訊】財政司昨日宣佈，已委任一名資深律師，擔任審裁處主席，調查長江實業公司與和記黃埔公司之間的股票交易。財政司表示，這項調查是根據證券條例的規定，對長江實業公司在去年九月至今年一月期間，向和記黃埔公司購入股票一事進行調查。調查委員會主席由按察司柏嘉爵士擔任，成員包括兩名資深律師及一名會計師。調查委員會將在未來幾個月內，對長江實業公司的股票交易進行全面調查，並向財政司提交報告。財政司表示，這項調查是必要的，因為長江實業公司的股票交易涉及金額龐大，且存在著一些疑點。調查委員會將在調查過程中，與長江實業公司、和記黃埔公司及其他有關方面進行溝通，以確保調查的公正性和透明度。預料這項調查將在未來幾個月內完成，屆時將向公眾公布調查結果。

農地面積不斷下降 農作物產量却增加

漁農處指出去年農業收穫滿意

【本報訊】漁農處昨日公佈，去年全港農業收穫情況令人滿意。儘管農地面積不斷下降，但農作物產量卻有顯著增加。漁農處表示，去年全港農作物總產值達一百零五億元，較前年增長了百分之五。其中，糧食產值達三十億元，較前年增長了百分之三。漁農處指出，去年全港農作物產量增加，主要是由於農民採用了先進的農業技術，以及政府加強了對農業的扶持。此外，去年全港農作物產量增加，也得益於氣候條件的有利。漁農處表示，政府將繼續加強對農業的扶持，以確保農作物產量的穩定增長。

禁通車九個星期 工務署招標擴建

秀茂坪紀念公園

【本報訊】工務署昨日宣佈，秀茂坪紀念公園的擴建工程已招標。該公園位於新界沙田區，是沙田區的一個重要景點。工務署表示，該公園的擴建工程包括興建一座新的紀念碑，以及興建一座新的涼亭。此外，該公園還將興建一條新的步行徑，以及興建一座新的停車場。工務署表示，該公園的擴建工程預計將於明年動工，並於兩年內完成。屆時，該公園的面積將增加一倍，為市民提供更多的休閒和娛樂場所。

志願機構福利級檢討 限港府十月底公佈檢討結果

並要求參與訂定福利措施

【本報訊】社會總工會昨日表示，將對政府提出的志願機構福利級檢討結果進行檢討。社會總工會表示，政府提出的檢討結果，並未充分考慮到志願機構的實際情況。社會總工會要求政府重新檢討福利級，並要求政府參與訂定福利措施。社會總工會表示，志願機構在社會中扮演著重要的角色，政府應該給予志願機構更多的支持和鼓勵。社會總工會表示，政府提出的檢討結果，並未充分考慮到志願機構的實際情況。社會總工會要求政府重新檢討福利級，並要求政府參與訂定福利措施。

市政局明日舉行週年食物衛生運動 今年主題「用具清潔食物衛生」

今年主題「用具清潔食物衛生」

【本報訊】市政局昨日宣佈，將於明日舉行週年食物衛生運動。今年的主題是「用具清潔食物衛生」。市政局表示，這項運動旨在提高市民對食物衛生的認識，並鼓勵市民保持用具的清潔。市政局表示，這項運動將在未來幾個月內，在全市範圍內展開。屆時，市政局將派出工作人員，到各區進行宣傳和指導。此外，市政局還將舉辦一系列講座和展覽，以向市民普及食物衛生知識。市政局表示，這項運動是必要的，因為食物衛生是保障市民健康的重要因素。市政局希望通過這項運動，提高市民的食物衛生意識，並確保市民能夠獲得安全、健康的食物。

六週招募運動 消防處明展開

淺水灣巴士專線 中巴乘客未劇增

【本報訊】消防處昨日宣佈，將於明日展開六週的招募運動。消防處表示，這項運動旨在招募更多的義工，以協助消防處的工作。消防處表示，這項運動將在未來六個月內，在全市範圍內展開。屆時，消防處將向市民發出招募邀請，並歡迎市民踴躍參加。消防處表示，這項運動是必要的，因為消防處的工作非常繁重，需要大量的義工來協助。消防處希望通過這項運動，招募到更多的義工，以確保消防處能夠及時響應市民的求助。此外，消防處還將舉辦一系列講座和展覽，以向市民普及消防知識。消防處表示，這項運動是必要的，因為消防處的工作非常繁重，需要大量的義工來協助。消防處希望通過這項運動，招募到更多的義工，以確保消防處能夠及時響應市民的求助。

地鐵重大公關政策 接納政府意見而訂

該公司設熱線接納市民投訴查詢

【本報訊】地鐵公司昨日宣佈，將接納政府的意見，並訂定重大的公關政策。地鐵公司表示，這項政策旨在提高地鐵公司的服務質量，並加強與市民的溝通。地鐵公司表示，這項政策將在未來幾個月內，在全市範圍內實施。屆時，地鐵公司將設立一條熱線，以接納市民的投訴和查詢。此外，地鐵公司還將舉辦一系列講座和展覽，以向市民普及地鐵公司的服務政策。地鐵公司表示，這項政策是必要的，因為地鐵公司是市民出行的重要交通工具，必須確保服務的質量和安全性。地鐵公司希望通過這項政策，提高市民的滿意度，並確保地鐵公司能夠為市民提供優質的服務。

熄滅的燈泡 宣傳節約能源概念

獲獎設計競賽冠軍

【本報訊】一項旨在宣傳節約能源概念的燈泡設計競賽，昨日宣佈了獲獎名單。這項競賽是由香港電力公司主辦的，旨在鼓勵市民節約能源，並提高能源利用效率。競賽共收到了來自全市各地的數千件作品，其中不乏創意新穎的設計。獲獎作品包括一些節能燈泡、LED燈泡以及太陽能燈泡等。電力公司表示，這項競賽是成功的，因為它成功地吸引了市民的參與，並提高了市民對節約能源的認識。電力公司表示，獲獎作品將被用於宣傳節約能源的概念，並向市民推廣。電力公司表示，這項競賽是必要的，因為節約能源是保障能源供應的重要措施。電力公司希望通過這項競賽，提高市民的節約能源意識，並確保市民能夠節約能源，減少能源的浪費。

頂好體育用品公司 開幕酒會明星剪綵

開幕酒會明星剪綵

【本報訊】頂好體育用品公司昨日舉行開幕酒會，多位明星到場剪綵。頂好體育用品公司表示，該公司是一家經營體育用品的公司，主要經營各類運動器材、運動服裝以及運動鞋等。頂好體育用品公司表示，該公司經營的體育用品，品質優良，價格公道，深受廣大市民的喜愛。頂好體育用品公司表示，該公司經營的體育用品，品質優良，價格公道，深受廣大市民的喜愛。頂好體育用品公司表示，該公司經營的體育用品，品質優良，價格公道，深受廣大市民的喜愛。頂好體育用品公司表示，該公司經營的體育用品，品質優良，價格公道，深受廣大市民的喜愛。

中電員工踴躍捐血

宣傳節約能源概念

【本報訊】中電員工昨日踴躍參加捐血活動，為社會貢獻力量。中電員工表示，捐血是一項有意義的善舉，可以幫助有需要的人。中電員工表示，捐血是一項有意義的善舉，可以幫助有需要的人。中電員工表示，捐血是一項有意義的善舉，可以幫助有需要的人。中電員工表示，捐血是一項有意義的善舉，可以幫助有需要的人。

兩間公司要員被控 將於明日出庭受審

售賣虛假貨物

【本報訊】兩間公司的要員昨日被控售賣虛假貨物，並將於明日出庭受審。警方表示，這兩間公司的要員，涉嫌在市場上售賣大量的虛假貨物，欺騙消費者。警方表示，這兩間公司的要員，涉嫌在市場上售賣大量的虛假貨物，欺騙消費者。警方表示，這兩間公司的要員，涉嫌在市場上售賣大量的虛假貨物，欺騙消費者。警方表示，這兩間公司的要員，涉嫌在市場上售賣大量的虛假貨物，欺騙消費者。

和士美洋行

九龍紅磡馬頭圍道21號
義達工業大廈

美國廠商

女庄中量針織及梳織類上衣

本公司主要市場為歐洲，但美國方面生意亦在迅速增長，故需要增加與新廠合作。本公司一九八一年夏季新樣辦即將完成，但仍希望能與對美國市場有經驗的廠商聯絡。請電3-659170-89(內線124)與鄭品光先生接洽

先慈崔母李若冰太夫人

之喪於昨(十二)日在九龍殯儀館
出殯
出殯時間：上午十時
出殯地點：九龍殯儀館
出殯車輛：豪華轎車
出殯人員：家屬、親友、賓客
出殯儀式：莊嚴、隆重
出殯地點：九龍殯儀館

謝

孝男黃榮煊張鳳英
孝女黃麗英黃麗娟
孝子黃榮輝黃榮傑
孝女黃麗英黃麗娟
孝子黃榮輝黃榮傑
孝女黃麗英黃麗娟
孝子黃榮輝黃榮傑
孝女黃麗英黃麗娟
孝子黃榮輝黃榮傑
孝女黃麗英黃麗娟

中區大機構急聘

(甲)會計員
(乙)中區大機構急聘
(丙)會計員
(丁)中區大機構急聘
(戊)會計員
(己)中區大機構急聘
(庚)會計員
(辛)中區大機構急聘
(壬)會計員
(癸)中區大機構急聘

工務署今日宣佈

本港與美國方面進行進一步磋商，已決定由一九八一年七月一日起，在沙田區內興建一條新的步行徑。該步行徑將連接沙田火車站與沙田市中心，為市民提供更多的步行空間。工務署表示，這項工程是必要的，因為沙田區的交通非常繁忙，需要更多的步行空間來緩解交通壓力。工務署表示，這項工程是必要的，因為沙田區的交通非常繁忙，需要更多的步行空間來緩解交通壓力。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

香港政府公佈

運輸署佈告
運輸署表示，為了保障道路的安全，將對一些道路進行封閉。運輸署表示，為了保障道路的安全，將對一些道路進行封閉。運輸署表示，為了保障道路的安全，將對一些道路進行封閉。運輸署表示，為了保障道路的安全，將對一些道路進行封閉。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

漁農處通告

關於大隻注射及發牌事宜
漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。漁農處表示，大隻注射是一項重要的農業技術，可以預防疾病，提高農作物的產量。

本港新聞

地盤工人觸電死本月已有四人 尖沙咀中心地盤內 一名雜工觸電斃命

【特訊】尖沙咀中心地盤內，本月已有四名地盤工人觸電死亡，這是一宗罕見的意外。據悉，這四名工人分別是在本月七日、十日、十一日和二十二日死亡。他們分別是在地盤內進行不同的工作時，因觸電而喪生。這宗意外引起了社會的廣泛關注，並促使有關部門加強對地盤安全的管理。

沙田近火炭村鐵路發現恐怖屍 從火車上跌下 學生慘遭碾斃

【特訊】沙田近火炭村鐵路，昨日發現一具恐怖屍體。據悉，這是一具年輕男子的屍體，他是在從火車上跌下後，被火車碾斃的。這宗意外引起了社會的廣泛關注，並促使有關部門加強對鐵路安全的管理。

華僑日報讀者 熱心捐款行善

【特訊】華僑日報讀者，昨日收到多宗熱心捐款行善的支票。這些捐款分別是用於不同的慈善事業，包括興建學校、資助貧苦學生等。華僑日報對讀者的熱心支持表示感謝，並表示將繼續為社會公益事業發力。

流浮山坑口村附近 架空電綫折斷 電死一頭耕牛

【特訊】流浮山坑口村附近，昨日發生一宗意外。一頭耕牛在行走時，被折斷的架空電綫觸電，當場死亡。這宗意外引起了社會的廣泛關注，並促使有關部門加強對電綫安全的管理。

維多利亞聯誼會 宴會 宴賓 宴賓 宴賓

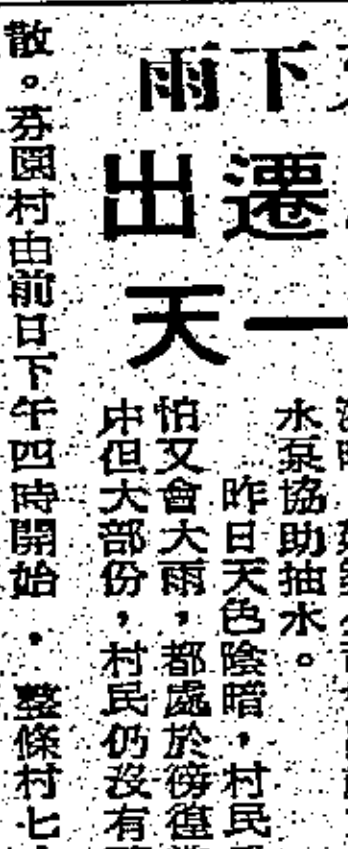
【特訊】維多利亞聯誼會，昨日舉行了一場盛大的宴會。宴會吸引了眾多賓客參加，場面熱鬧。聯誼會主席在致辭時表示，聯誼會將繼續為會員提供優質的服務，並為社會公益事業發力。



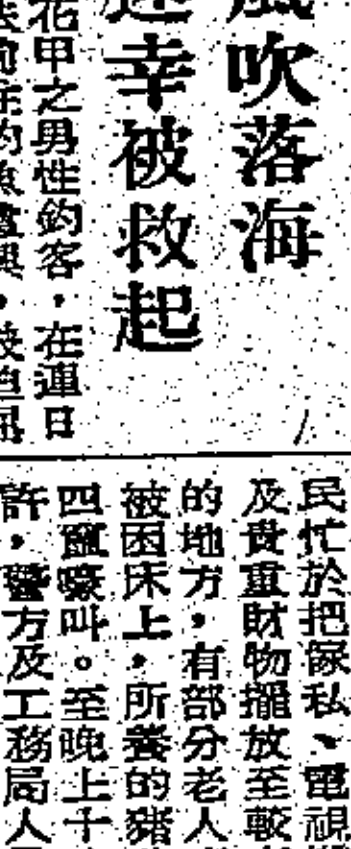
沙田近火炭村鐵路發現恐怖屍 從火車上跌下 學生慘遭碾斃



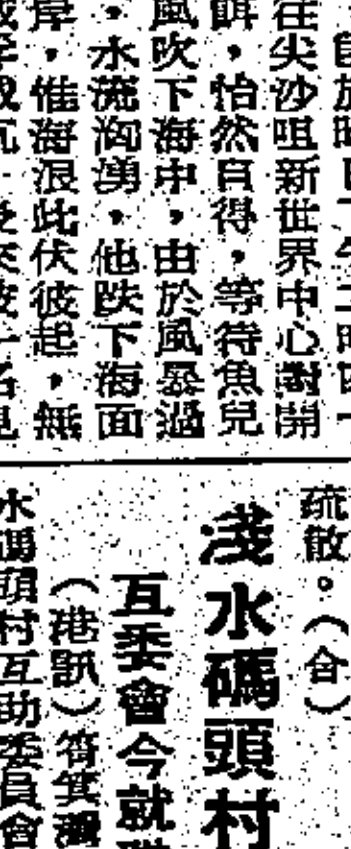
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



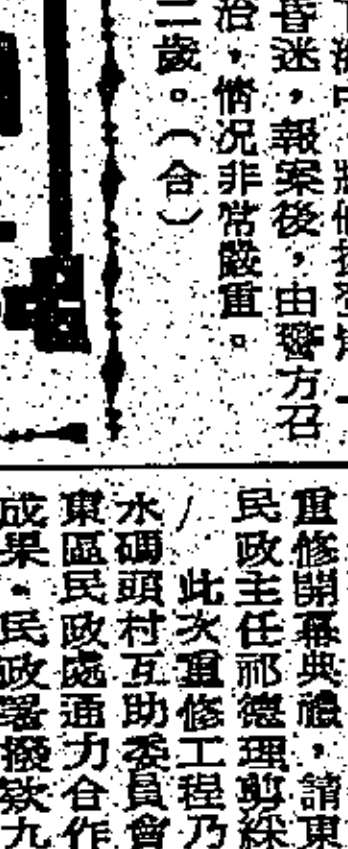
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



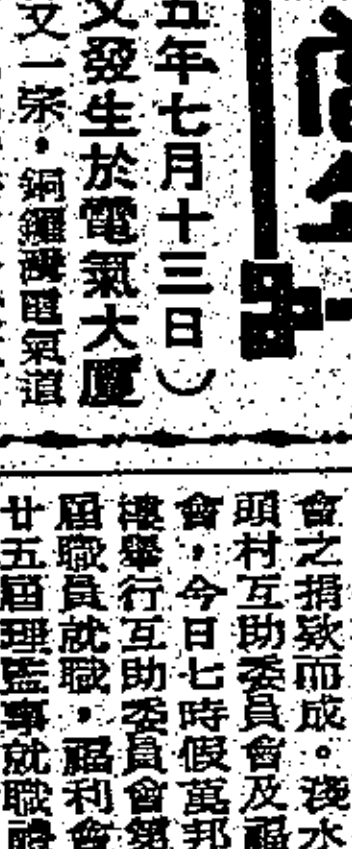
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



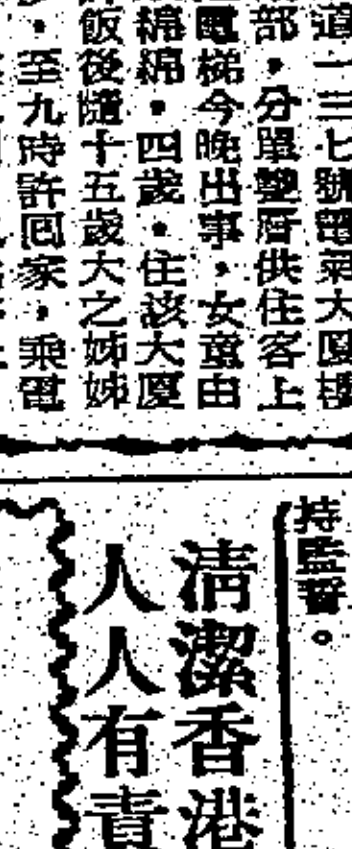
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



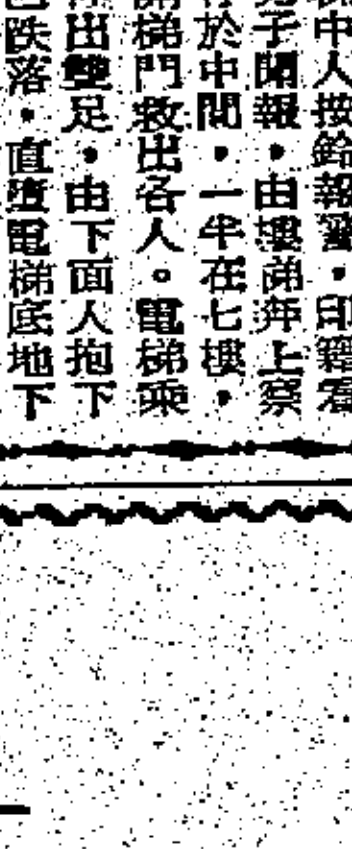
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



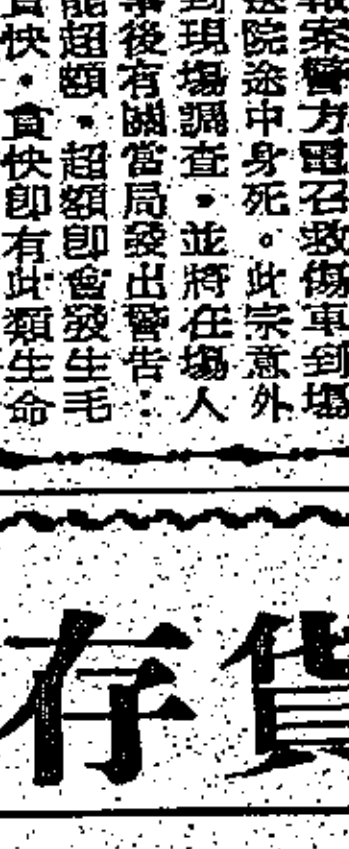
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



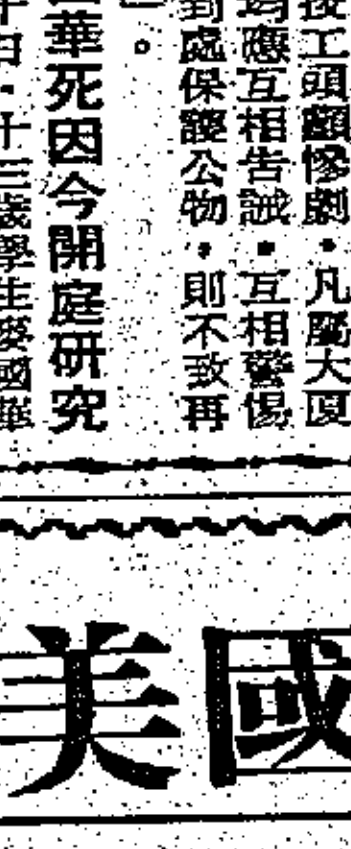
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



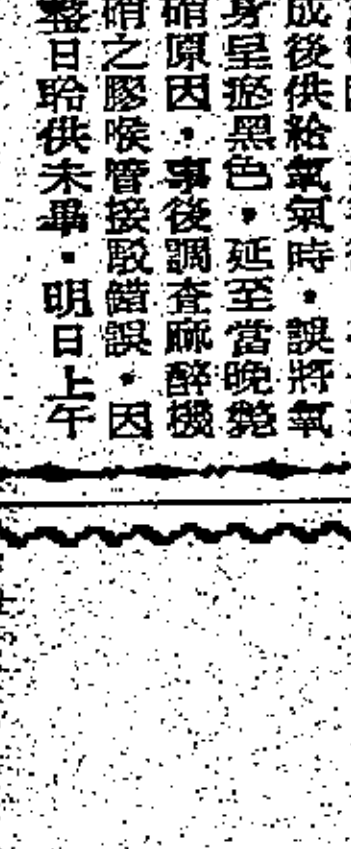
釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起



釣魚被風吹走 遇溺者幸被救起

女青年會張玲講 用新方法進行外展工作

【特訊】香港女青年會，昨日舉行了一場講座。講座的主題是「用新方法進行外展工作」。講座吸引了眾多女青年參加，場面熱鬧。女青年會主席在致辭時表示，女青年會將繼續為會員提供優質的服務，並為社會公益事業發力。

對離散青年作康樂輔導

【特訊】香港女青年會，昨日舉行了一場講座。講座的主題是「對離散青年作康樂輔導」。講座吸引了眾多女青年參加，場面熱鬧。女青年會主席在致辭時表示，女青年會將繼續為會員提供優質的服務，並為社會公益事業發力。

淺水碼頭 互委會今就議

【特訊】淺水碼頭，昨日舉行了一場會議。會議的主題是「互委會今就議」。會議吸引了眾多代表參加，場面熱鬧。互委會主席在致辭時表示，互委會將繼續為會員提供優質的服務，並為社會公益事業發力。

美國存貨

本公司現正需要各類成衣存貨，以女庄及中童上衣為主，針織或梳織類均可，但必須適合美國市場需要，請與本公司鄭品光先生聯絡接洽。

和士美洋行

九龍紅磡馬頭圍道21號 義達工業大廈 電話3-659170-89 (內綫124)

本公司現正需要各類成衣存貨，以女庄及中童上衣為主，針織或梳織類均可，但必須適合美國市場需要，請與本公司鄭品光先生聯絡接洽。

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大

加插講座 留加插電影 專為協助本年度升讀加國之同學

光頭鬼剃頭 功能一使枯乾之髮毛從新生長

頭獎派飛 \$218,779 六合彩三注頭獎 各派廿一萬八千元

Borsalino 時裝店 現正舉行夏季大減價 一律貨品 由八折至五折出售

地產與樓房 買賣租賃 建築材料 傢俬裝修 居室設計

教師人缺工作量大

影响熱誠情緒效率

司徒華主理校長職權更明確劃分

學校應依學生人數比例增主任與書記

【特訊】教育界人士日前在「香港教育界」研討會上，就「教師人缺工作量大」問題，展開熱烈討論。司徒華主理校長職權更明確劃分，學校應依學生人數比例增主任與書記。

司徒華在會中強調，校長職權應更明確劃分，不應由校長一人包辦所有行政事務。他指出，校長應專注於教學質量與學生發展，而行政事務則應交由主任與書記處理。他認為，學校應根據學生人數比例，合理配置行政人員，以減輕教師的負擔，提高教學效率。

樹仁學院暑期實習計劃

深得本港公私機構支持

得投入服務社會行列實踐所學

【特訊】樹仁學院暑期實習計劃，深得本港公私機構支持。該計劃旨在讓學生將課堂所學知識與實踐相結合，提高其社會服務能力。目前，已有數十家機構表示願意接收實習生，為學生提供實踐機會。

港大社會科學

畢業生就業情況

【特訊】香港大學社會科學系畢業生就業情況良好。根據該系最近公佈的數據，大部分畢業生已找到工作，主要從事教育、研究及行政工作。這反映了該系在培養學生專業技能方面的成功。

點心集

聰明女士的傑作

【特訊】「點心集」是聰明女士的傑作，內容豐富，涵蓋了多個領域。該作品不僅具有文學價值，還具有實用性，是讀者了解社會、增長知識的好讀物。

理工學院提供

教學技巧課程

參加講師六十餘人

【特訊】理工學院提供教學技巧課程，旨在提高教師的教學水平。該課程吸引了六十餘名講師參加，內容包括教學方法、課堂管理、評估與反饋等。課程結束後，將對講師進行考核，以確保教學質量。

中大出版

中譯詞彙

【特訊】中大出版的中譯詞彙，內容詳實，是學習中文的好工具。該詞彙涵蓋了多個領域的詞彙，並附有詳細的釋義和例句，方便讀者理解和掌握。

院學育教國富羅

出指禮業畢長院珍寶

【特訊】羅富國教育學院畢業典禮，由院長主持，場面莊嚴。典禮上，院長對畢業生表示祝賀，並勉勵他們在未來的學習和工作中繼續努力，為社會做出貢獻。

中國語文信箱

香港中國語文學會主持

【特訊】中國語文信箱，由香港中國語文學會主持，旨在推廣中國語文。該信箱定期出版，內容包括語文知識、教學心得、學生作品等，是語文愛好者必讀之書。

聖安當女書院

第五屆畢業典禮

【特訊】聖安當女書院第五屆畢業典禮，日前在該院禮堂舉行。典禮上，校長致辭，勉勵畢業生繼續努力，為社會做出貢獻。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

本港新聞

犯人檔內大發爛熳

毒犯踢傷庭警

被判入戒毒所

【特訊】本港新聞：一名毒犯在法庭內大發爛熳，踢傷庭警，被判入戒毒所。該名毒犯在法庭上表現極度不合作，多次毆打庭警，導致庭警受傷。法院最終判決將其送入戒毒所接受治療。

幼稚園是學前兒童天地

絕不應有沉重功課壓力

【特訊】幼稚園是學前兒童的天地，絕不應有沉重的功課壓力。教育專家指出，幼稚園應以培養兒童的興趣和習慣為主，而不是过早地灌輸知識。過重的功課壓力不僅會損害兒童的身心健康，還可能扼殺他們的創造力和學習興趣。

英文閱讀試驗計劃

展出中小學生作品

【特訊】英文閱讀試驗計劃，展出中小學生作品。該計劃旨在提高中小學生的英文閱讀能力，並展示他們的學習成果。展出的作品包括作文、繪畫等，展現了學生們的才華和創意。

漢華英文專科夜校招生

班級：初級班至 SENIOR II

【特訊】漢華英文專科夜校招生，班級：初級班至 SENIOR II。該校提供多種班級選擇，適合不同水平的學生報讀。課程內容豐富，包括語法、閱讀、寫作等，旨在提高學生的英文水平。

真理中文中學招生

招生班級：初中一至高中三年級

【特訊】真理中文中學招生，招生班級：初中一至高中三年級。該校是一所私立中文學校，提供優質的中文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

佛敎沈香林紀念中學招生

報名日期：七月十四日至十九日

【特訊】佛敎沈香林紀念中學招生，報名日期：七月十四日至十九日。該校是一所私立佛敎中學，提供優質的中文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

東南無線電專科招生

班級：高級無線電及電視工程

【特訊】東南無線電專科招生，班級：高級無線電及電視工程。該校是一所專科技術學校，提供專業的技術培訓。課程內容實用，注重實踐，是學生就業的好選擇。

香港三育中學

招生班級：初中一至高中三年級

【特訊】香港三育中學招生，招生班級：初中一至高中三年級。該校是一所私立中學，提供優質的中文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

嶺南中學暨小學招生

報名日期：七月十四日至十九日

【特訊】嶺南中學暨小學招生，報名日期：七月十四日至十九日。該校是一所私立中學及小學，提供優質的中文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

利瑪竇書院通告

本院現已落成，定於九月開學

【特訊】利瑪竇書院通告，本院現已落成，定於九月開學。該院是一所私立書院，提供優質的中文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

諸聖英文夜中學招生

招生班級：初中一至高中三年級

【特訊】諸聖英文夜中學招生，招生班級：初中一至高中三年級。該校是一所私立英文夜中學，提供優質的英文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

哥林比亞無線電專科招生

報名日期：七月十四日至十九日

【特訊】哥林比亞無線電專科招生，報名日期：七月十四日至十九日。該校是一所專科技術學校，提供專業的技術培訓。課程內容實用，注重實踐，是學生就業的好選擇。

聖德肋撒書院

招生公告

【特訊】聖德肋撒書院招生公告。該院是一所私立書院，提供優質的中文教育。課程設置合理，師資力量雄厚，是學生升學的好選擇。

航訊

瑞航董事局通過

添購六架闊艙機

年牛交貨，用以擴展北大西洋之客貨運務。

（本報訊）瑞航航空公司將最高級近通噴氣機，決定訂購六架廣體客機，總值六億九千元，包括兩架DC-10及四架七四七，將於八二年交付。

另購四架DC-10及四架七四七，將於八二年交付。

日航七四七班機

起飛准時率最高

十年來運載乘客逾三千七百萬
根據美之九十六點十三。多之公司。

七十五萬一千五百六

公幹旅客辦公室

日航已擴充服務

大外，並增加多項服務，目的為向公幹的旅客提供更多的週詳服務，令他們有賓至如歸之感。

遂初航運有限公司
本月開幕酒會慶

又添一力生軍，遂
該公司創立之始，
開幕，並於昨晚假
至酒樓歡宴進出口商
運界人士。
總經理麥伯
港航運界前聚宴
哲爾，以慶嘉賓
四十餘年之經驗
對美洲、澳洲、
及東南亞地各區
出口職務，皆歷
復以麥伯津之

洋輪船公司委任爲
香港區總代理，可
發揚光大，爲本
界放一異彩。（

利達馬士基明日啓程直放印尼
美赫羅夫訂週二到

穩步者十七往西非

奧茜仙士基下星期日過港赴歐
(本報訊)馬士基輪船(香港)有限公司旗下之利達馬士基(MESK)號貨輪，訂於星期一(十四)由日本橫濱，停泊日暨在，並行於即日開行，前往耶加達、三寶壟及泗水等地。

華林船務(香港)有限公司代理之美蘇羅夫(MAXIM, MIKHAIL)貨櫃, 將於星期二(二十五)由美國抵港, 寄從國際橋上落貨物即日離港, 開往溫哥華, 西雅圖, 大科馬, 薩蘭及朗會等地。

[illegible]

天祥洋行船務
侯斯頓及加羅斯頓
理之柯那非士(亞
非洲琥珀十七日開

亞高拿星期二抵埠
(本報訊)日本郵船有限公司代運(香港)有限公司代運(VINLEN)輪船，訂於是期(一)由基隆抵港，(二)由巴拿馬及哈爾科特等地開航，直放拉古山，阿蘭斯，下過週四(十七)並訂於下週四(十七)由釜山抵港，掘泥上落貨物，並訂上落貨物，並訂日開行，前赴科威及牙牙、達文、多倫

號浮泡上落貨物，
於翌日(十五)離
開往塞德港、利馬
拉卡基亞等。

扶桑丸將航紅海

泰政船務有限公司
（SANGAI SHIP CO., LTD.
NONOYAMA）號
將將於星期二（
廿二日）開行，搭
客、貨物及大阪等埠。
此船係由神戶上落貨
物，並於廿三日（廿
七）開行，直駛巴拿馬、英
山、橫濱及大阪等埠。

塔虎脫總
韓國好

空運社主席侯其利
ONAN C. EMBEKE
J.R. 先生應邀到港

蘇拉禮士十七日到
(本報訊) 蘇拉禮士十七日到
柯那菲士自釜山來
(本報訊) 日本郵
已及錫地打兩地。
怡和有限公司代理
總統 (PRESIDENT)
期二 (十五) 由華
並訂於即日開
強、譯文、刁拜

[illegible]

林和行	古島行	和下野
祥鄧	古行	迅三
邇	與太新	
怡邊	港大	
天日	香	
八十九十一二	三三三三六三五七	三三三三四

歐洲	十
歐洲	十
來茲加	二
歐洲	廿
地中海	廿
綫	
新西蘭	十
澳洲	十
澳洲	十
澳洲	十
新西蘭	十
澳洲	廿
澳洲	廿
新畿內亞	廿
澳洲	十
東綫	
紅海	十
波斯灣	十
波斯灣	十
孟買	十
遮打	十

PROKOV
 CORAL
 A
 YNSKI
 AREWELL
 奥 洲
 W
 ONTAINER
 IEY
 EARL
 IKLIN
 SIUNG
 RT
 AU
 巴·中
 THEER
 MARU
 ESS
 ARVEST

夫	KHUD. PRO
湖	NEPTUNE
拿	KOSTRENA
仙	ST. OBIOSE
加	JAMAICA F
洲	KWEICHOW
貨	ISLAND C
梨	ZIM SYDN
珠	ASIAN REE
芬	NED. FRAN
姆	ZIM KAOH
家	ORT. EXPR
洲	HUPEH
	YUEN CHA
	印 ·
亞	IBN. AL A
九	KIMISHIGE
飛	ORT. EXPR
龍	LITLJA
豐	OCEAN HA

普羅
海王
高士
奧西
牙實
貴
香島
新洲
利來
新高
東方
湖園
柯雅
君重
東利
方地
利海

川澄海太日榮總汎新永美太川海海恰大薩大森恰福總

SENER
新加坡
美國
北非
東非
台灣
美國
日本
釜山
日本
美國
釜山
南非
日本
台灣
日本
日本
南美洲
日本
新加坡
台灣
馬尼拉
美國

OHKOH MARU
 L. ALGOA
 L. DEVELOPER
 OATA JASA
 WASHIRO MARU
 AFRICAN AMBER
 RES. TAFT
 AIWA- MARU
 ONNY STAR
 GREAT GUIDE
 M. AQUARIUS
 EDARBANK
 CEAN ENTPRI
 AISEI MARU
 TRAIT CONTAI
 QUITANIA
 ANRI
 L. FORCADOS
 PES
 AGNA: BAKKE
 N. A: NAFEEES
 ABOITIZ
 RES. KENNEDY

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
新雲梨	SIM SYDNEY	新加坡	十三	興行
和東	OCEAN HARVEST	日本	十三	三平
和東	WAWAYONG DONG	日本	十三	三裕
和東	GALLANT PIONEER	日本	十三	裕恒
和東	HAI WANG	日本	十三	海古
第五號北	加NO.5 BINEKA	日本	十三	聯華
海皇	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	十三	三興
東信	ASEAN MISSION	日本	十三	華港
利來	NEDULLOY FRANKLIN	新西蘭	十三	下央
海海	ZIM HAIFA	地中海	十三	達行
安	SOUTHERN MERCURY	日本	十三	洋林
利來	LAN. NAGOYA	新加坡	十三	獨切
喜馬拉	HIMALAYA MARU	新加坡	十三	崎行
南南一號	DONAM 1	釜山	十四	興新
地中海	JANL. SEROOSKERK	新加坡	十四	古成
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	十四	捷成
海崎丸	HAKOZAKI MARU	日本	十四	三祥
光榮	GLORY ACE	日本	十四	興行
馬多	EVER HOPE	日本	十四	興行
馬多	MOTOVUN	日本	十四	三祥
馬多	HOWA MARU	歐洲	十四	興行
高迪	GRODEKOV	歐洲	十四	興行
波	VIVIN	英國	十四	興行
寶和	BUNGA SURIA	歐洲	十四	興行
葡牙	PORTUGAL MARU	日本	十四	興行
金里	GOLD ALISA	西非	十四	興行
海北	HUPEH	新加坡	十四	興行
新海和	NEW HERO	印尼	十四	興行
馬多	BREMEN. EXPRESS	高維	十四	興行
大西洋	ATLANTIC MARU	日本	十四	興行
力興	SEA. LEXINGTON	美國	十四	興行
金威	GOLD VARD	西非	十四	興行
南七號	DONAM 7	釜山	十四	興行
金博	VENUS	日本	十四	興行
博多	HAKATA MARU	日本	十四	興行
海	CECILE MAERSK	歐洲	十四	興行
海	HAI CHIANG	高維	十四	興行
利來	LEDA MAERSK	日本	十四	興行
海	TIMMAR FORTUNG	馬尼拉	十四	興行
海	HAI YUN	馬尼拉	十四	興行
海	LANKA KALYANI	科倫坡	十四	興行
海	NEPTUNE AGATE	科倫坡	十四	興行
海	KAZ	南非	十四	興行
海	OCEAN ACE	台灣	十四	興行
海	ORT. EXPORTER	美國	十五	興行
海	SINKANG	新加坡	十五	興行
海	MAXIMO MIKHALOV	日本	十五	興行
海	TORCON SANTIAGO	高維	十五	興行
海	YORKHON MARU	高維	十五	興行
海	LAN. ALGOA	新加坡	十五	興行
海	SL. DEVELOPER	美國	十五	興行
海	KOTA JASA	北非	十五	興行
海	IWASHIRO MARU	東非	十五	興行
海	AFRICAN AMBER	台灣	十五	興行
海	PRES. TAFT	美國	十五	興行
海	DAIWA MARU	日本	十五	興行
海	BONNY STAR	日本	十五	興行
海	GREAT GUIDE	日本	十五	興行
海	AM. AQUARIUS	美國	十五	興行
海	CEDARBANK	釜山	十五	興行
海	OCEAN ENTERPRISE	南非	十五	興行
海	KAISEI MARU	日本	十五	興行
海	STRAIT CONTAINER	台灣	十五	興行
海	AQUITANIA	日本	十六	興行
海	VANRI	日本	十六	興行
利來	LANL. FORCADOES	日本	十六	興行
海	SPES	南英	十六	興行
海	RAGNA. BAKKE	新加坡	十六	興行
海	IBN. AL. NAFAES	新加坡	十六	興行
海	P. ABOTIZ	馬尼拉	十六	興行
海	PRES. KENNEDY	美國	十六	興行
海	M. MONSOON	澳洲	十六	興行
海	ASCONA	日本	十六	興行
海	FUSO MARU	高維	十六	興行
海	YONG	高維	十六	興行
海	NANSHING	高維	十六	興行
海	BENRINNES	日本	十六	興行
海	BRISTOL MARU	馬尼拉	十六	興行
海	KEOAN JACE JIN	歐洲	十六	興行
海	EVER LOYAL	歐洲	十六	興行
海	FOO HSING	台灣	十六	興行
海	SARAN	日本	十六	興行
海	ASANO	高維	十六	興行
海	STRIDER AUSTRALIA	高維	十六	興行
海	NL. SCHIE	上海	十六	興行
海	ZOELLA LYNES	墨西哥	十七	興行
海	OCEANIA STAR	日本	十七	興行
海	MERIAN	日本	十七	興行
海	ARNOLD MAERSK	美國	十七	興行
海	DONAM 6	釜山	十七	興行
海	SAN JUAN	高維	十七	興行
海	SUPACHAI BUULAKUL	曼谷	十七	興行
海	SALANDIA	日本	十七	興行
海	MINJANG	高維	十七	興行
海	AMANCER	高維	十七	興行
海	ANDHIKA WANABHAKTI	印尼	十七	興行
海	CHEONGWIND	曼谷	十七	興行
海	HAI KUO	高維	十八	興行
海	DYNAMIC ACE	日本	十八	興行
海	WORLD TIGER	新加坡	十八	興行
海	HSING HWA	高維	十八	興行
海	KHUD PROROKOV	歐洲	十八	興行
海	EVER HUMANITY	高維	十八	興行
海	MOUNT PROSPECT	日本	十八	興行
海	FORMOSA CONTAINER	高維	十八	興行
海	SIMBA	美國	十八	興行
海	INDIA GOODWILL	南英	十九	興行
海	GREEN FORTUNE	美國	十九	興行
海	FAMILY ACE	日本	十九	興行
海	MURRAY EVERETT	新加坡	十九	興行
海	NEP. CORAL	日本	十九	興行
海	ELYSIAN STAR	日本	十九	興行
海	YAMASUMI MARU	日本	二十	興行
海	OSIOSZ YNSKI	日本	二十	興行
海	HUGH EVERETT	新加坡	二十	興行
海	APOLLO PEAK	日本	二十	興行
海	BULSOOK	曼谷	二十	興行
海	MAKEVERETT	日本	二十	興行
海	NEW HYDE	印尼	二十	興行
海	SHINSEI MARU	曼谷	二十	興行
海	KEE TRADER	日本	二十一	興行
海	STRAIT CONTAINER	台灣	二十一	興行
海	OCEAN ESPERANCE	高維	二十一	興行
海	DONG WON	釜山	二十一	興行
海	ORT. EXPORTER	美國	二十一	興行
海	SARAVANNAH MARU	日本	二十一	興行
海	SILVER STAR	釜山	二十一	興行
海	TRANS WORLD BRIDGE	歐洲	二十一	興行
海	HAI MING	高維	二十一	興行
海	IBN ASAKIR	台灣	二十一	興行

出口船期表

(船名)

(西名)

(往何處)

(日期)

(公司)

美 洲 綫

東方易學

ORT-RESEARCHER

美國

十三

郵勝成行

交、易

SL. EXCHANGE

美國

十三

海勝成行

威沙快

WESER EXPRESS

美國

十三

港海

新海法

ZIM HAIFA

美國

十三

海勝成行

利來名古

NED-NAGOYA

美國

十三

港海

光榮雅士

GLORY ACE

美國

十三

海勝成行

布福勞力

PORTUGAL MARU

美國

十三

港海

美榮雅士

MAXIM. MIKHALOV

美國

十三

海勝成行

力、興

SEA TRAIN LEXINGTON

美國

十三

港海

興、力

YOHKO MARU

美國

十三

海勝成行

開發者

SL. DEVELOPER

美國

十三

港海

利來科加

NED-FCORADOS

美國

十三

海勝成行

李候風

MAL. MONSOON

美國

十三

港海

美國寶星

AM. AQUARIUS

美國

十三

海勝成行

大、順

SPEES

美國

十三

港海

題雅雅士

RAGNA BAKKE

美國

十三

海勝成行

甘連通

PRES. KENNEDY

美國

十三

港海

榮、富

GREEN FORTUNE

美國

十三

海勝成行

華利雅士

FAMILY ACE

美國

十三

港海

商、業

MODEL EXPRESS

美國

十三

海勝成行

海、業

SL. COMMENCE

美國

十三

港海

亞、海

INDIAN GOODWILL

美國

十三

海勝成行

阿波羅峰

SAN JUAN

美國

十三

港海

百保泰

APOLLO PEAK

美國

十三

海勝成行

亞洲河谷

BARBER TAIF

美國

十三

港海

東方通商

ASIA DALE

美國

十三

海勝成行

長、春

ORT. EXPORTER

美國

十三

港海

太平洋貨

EVER SPRING

美國

十三

海勝成行

韓國統帥

PACIFIC CONTAINER

美國

十三

港海

美國靈神

KOREAN COMMANDER

美國

十三

海勝成行

AM. LYNX

美國

十三

港海

歐 洲 綫

七海橋

SEVEN SEAS BRIDGE

歐洲

十三

川

利、尼

NIHON

歐洲

十三

崎

帝、高

GRDEKOVO

歐洲

十三

區

海、多

OCEAN HARVEST

歐洲

十三

三

威、多

MOTOVUN

歐洲

十三

行

威、多

VIVVEN

歐洲

十三

部

德、多

HAKATA MARU

歐洲

十三

郵

華榮快輪

EXPRESS

歐洲

十三

政

大和丸

DAIWA MARU

歐洲

十三

成

高、高

TARPON SANTIAGO

歐洲

十三

洋

蘭、高

MINJIANG

歐洲

十三

行

安蘭地亞

SELANDIA

歐洲

十三

郵

長、強

EVER HUMANITY

歐洲

十三

政

普羅哥夫

KHUV. PROROKOV

歐洲

十三

成

海王珊瑚

NEPTUNE CORAL

歐洲

十三

洋

萬士利

KOSTRENA

歐洲

十三

行

奧西仙士

JAM. OBISZYSKI

歐洲

十三

郵

牙、賀

ZETA. OJACSA FAREWELL

歐洲

十三

政

澳 洲 綫

貴、洲

KWEICHOW

新西蘭

十三

古

香島寶德

ISLAND CONTAINER

澳洲

十三

島

新洲明珠

ZIM SYDNEY

澳洲

十三

行

新洲明珠

ASIAN PEARL

澳洲

十三

古

利來芬蘭

NED. FRANKLIN

澳洲

十三

島

新洲維多

ZIM KAOSHUNG

澳洲

十三

行

東方專家

ORT. EXPERT

澳洲

十三

古

湖、洲

HUPEH

澳洲

十三

島

圓、洲

YUEN CHAU

澳洲

十三

行

印、巴、中東綫

何雅喜君

IBN. AL ATHER

紅海

十三

怡

亞、君

KIMISHIGE MARU

紅海

十三

山

東方戰

ORT. EXPRESS

紅海

十三

港

利、地

LITJA

紅海

十三

三

海、豐

OCEAN HARVEST

紅海

十三

部

海、崎

HAKOZAKI MARU

紅海

十三

郵

海、玉

NEPTUNE JASPAR

紅海

十三

政

海、玉

PREST. TAFT

紅海

十三

成

山、高

KOTA JASA

紅海

十三

洋

扶、高

TARPON SANTIAGO

紅海

十三

行

布利托斯

FURU MARU

紅海

十三

郵

里、里

BRISTOL MARU

紅海

十三

政

利、里

VANRI

紅海

十三

成

四、里

IBN. AL NAFEEES

紅海

十三

洋

長、里

CEDARBANK

紅海

十三

行

大、里

EVER HUMANITY

紅海

十三

郵

愛、里

TORANGA

紅海

十三

政

亞、里

AGESIS HISPANIC

紅海

十三

成

IBN. ASAKIR

紅海

十三

洋

東 南 亞 綫

新亞大

ZIM ATLANTA

曼谷

十三

新

祖、亞

JOANNA

曼谷

十三

興

寶、亞

BULAT

曼谷

十三

行

天、亞

TEMA

曼谷

十三

崎

第五比力

NO. 5 BINEKA

曼谷

十三

崎

合、亞

MAERSK

曼谷

十三

行

安、亞

SANTHURON MERCURY

曼谷

十三

崎

海、亞

NEPTUNE TOPAZ

曼谷

十三

行

海、亞

PREST. AFT

曼谷

十三

崎

連、亞

BENRINNES

曼谷

十三

行

南、亞

DONAM 7

曼谷

十三

崎

世界之虎

WORLD TIGER

曼谷

十三

行

里、亞

P.ABOITIZ

曼谷

十三

崎

里、亞

AMANCEAN

曼谷

十三

行

新海和

NEW HERO

曼谷

十三

崎

英偉雅士

DYNAMIC ACE

曼谷

十三

行

海龍錦玉

NEPTUNE ZIRCON

曼谷

十三

崎

步、龍

SARAN

曼谷

十三

行

美華美

OCEANIA STAR

曼谷

十三

崎

美華美

SUPACHAI BULAKUL

曼谷

十三

行

美華美

MOUNT PROSPECT

曼谷

十三

崎

祥、風

CHEOND WIND

曼谷

十三

行

依利步星

ELYSIAN STAR

曼谷

十三

崎

利達星

DONG WON

曼谷

十三

行

東、星

NAN SING

曼谷

十三

崎

台 灣、日 本、金 山 綫

寶島寶德

FORMOSA CONTAINER

台灣

十三

海

東方學者

ORT. RESEARCHER

日本

十三

港

光榮雅士

GLORY ACE

日本

十三

東

金、星

VENUS

日本

十三

海

海、隆

HAI LONG

日本

十三

東

海、隆

STRAIT CONTAINER

台灣

十三

海

南、一號

DONAM 1

金山

十三

港

安、一號

CHAMPION 1

日本

十三

東

豐和丸

HOWA MARU

上海

十三

海

寶利星

BONNY STAR

金山

十三

港

天、馬

TIMMAR FORTUNE

金山

十三

東

海、平

HWA YUNG DONAM

金山

十三

港

海、勇

HAI YONG

台灣

十三

海

海、發

FUNG FAU

日本

十三

東

華利雅士

FAMILY ACE

日本

十三

海

南、六號

DONAM 6

金山

十三

港

ACE

金山

十三

東

今日空郵(星期日) 寄

澳洲、新加坡、馬來西亞、沙撈越、印尼	正午十二時
台灣	下午二時
換成俄比區、沙巴	下午三時
菲律賓	下午四時
英國、北荷蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時	下午五時
丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利	下午六時
瑞典、瑞士、美國（紐約）、肯雅、贊比亞、紐西蘭、印度、尼泊爾、西貢、奧地利	下午四時
南非、新畿內亞、日本	下午五時
加拿大、夏威夷	下午六時

截郵時間

利來神戶	NL.KOBE	東非	十三	墨三
勇 鋒	GALLANT PIONER	東非	十四	渣大
金亞蘭	GOLD ALISA	南非	十五	興行
亞連尼班	AQUATINIA	南非	十六	新怡
永山 昌	OCEAN ACE	拉非士阿巴巴	十六	達日
帝 德	TARPON SANTIAGO	北非	十六	高野
海	OCEAN ENTERPRISE	南非	十六	崎平
	KOTA JASA	東非	十六	川本

華僑晚報 分類廣告 每天四元

碧麗宮

下期盛大獻映

美國舞男風曲同工
刻劃性慾心理
描寫放蕩行為

羅拔·楊
安潔尼·法蘭蘇沙
卡羅·露露
格列夫·亨特
佐珍娜·希爾
安潔尼·史提路
雲莉·李柯
保羅·尼哥拉斯

主演



美國丈夫法國妻

！歌生夜夜，福之人齊盡享。！夫丈
！絕醉夕夕，即懷床床找尋。！子妻

BOBBY TYLER · MICK JACKSON 盛歌紅名者★
最。曲題主唱演，歌歌展大中片在
隨動官首，首多十二曲歌 Disco 勁

官麗碧

五禮
場拜

時映放
間七五兩12
九點點點點
點午四年四
八

影電佳最假暑人年青
薦推別特處查檢

週3第

破天

BREAKING AWAY

導演大深深
斯特耶·德彼

化杜斯麥·斯尼丹
特麥·斯尼丹
圖安·葛尼丹
利希·歐奇雅
德巴·拉巴巴
利杜·羅保
斯利格德·賓路
派主

突破性的活力！
突破性的鬥志！
突破性的刻劃！
突破性的劇本！

最佳影片
最佳導演
最佳男配角
最佳女配角
最佳男配角
最佳女配角

圖為上屆奧斯卡頒獎典禮劇照



體育

第三屆歐洲盃足球爭霸戰

3-2 眞馬德里加時

力挫米蘭中央

曼聯返英墜機八名正選球員喪生

【本報倫敦九日電】一九五八年歐洲盃足球賽，在西班牙巴塞隆納舉行，曼聯隊以三比二力挫米蘭隊，奪得冠軍。曼聯隊在加時賽中以三比二力挫米蘭隊，奪得冠軍。曼聯隊在加時賽中以三比二力挫米蘭隊，奪得冠軍。

世界盃冠軍烏拉圭主帥史達非諾努力中央

【本報布宜諾斯艾利斯九日電】一九五八年世界盃足球賽，在巴西里約熱內盧舉行，烏拉圭隊以二比一力挫巴西隊，奪得冠軍。烏拉圭隊在決賽中以二比一力挫巴西隊，奪得冠軍。

阿爾及利亞足球隊在歐洲盃中落後中鋒鋒式

【本報巴黎九日電】一九五八年歐洲盃足球賽，在法國巴黎舉行，阿爾及利亞隊在比賽中表現不佳，最終落後中鋒鋒式。阿爾及利亞隊在比賽中表現不佳，最終落後中鋒鋒式。

球籃盃政市 仗六演上今



市政局籃球賽，官工（上圖右方）及男技（下圖左方）均參加。

深水埗康體活動

【本報深水埗訊】深水埗康體中心將於八月十四日（星期日）下午二時至四時，在該中心舉行「深水埗康體活動」，歡迎各界人士參加。

學界籃球精英賽 各項盟主今天誕生

【本報訊】學界籃球精英賽，將於八月十五日（星期一）下午二時至四時，在該中心舉行。各項盟主將於今日誕生。

本港新聞

賽仔部與警方假期照常執行任務

【本報訊】賽仔部與警方在假期期間，仍照常執行任務，以維持治安。

昨日在青衣島山邊 劇除一批新建木屋

【本報訊】昨日在青衣島山邊，一批新建木屋被拆除，以改善環境。

公司易生貪污之處

行政人員應多留意

【本報訊】公司易生貪污之處，行政人員應多留意，以防止貪污行為的發生。

今日秩序豐富

格江福利會慶祝銀禧

【本報訊】今日秩序豐富，格江福利會慶祝銀禧，活動精彩紛呈。

工人世界

青協黃大仙區家庭生活教育組 將為區內在職青年 協助解決家庭問題

【本報訊】青協黃大仙區家庭生活教育組，將為區內在職青年提供協助，解決家庭問題。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

【本報訊】勞工處介紹職業，為求職者提供就業資訊。

女學生送命

從七樓墮下

【本報訊】一名女學生從七樓墮下，送命。警方正調查原因。

公教職工青年會 舉辦工人生活營

舉辦工人生活營

【本報訊】公教職工青年會舉辦工人生活營，為工人提供生活培訓。



見華於談

容婉

見華於談，這是一篇關於華僑生活與文化的專欄。作者容婉以細膩的筆觸，探討了華人在海外所面臨的文化衝突與融合。文章指出，華人在異鄉生活，既要保留自己的傳統文化，又要適應當地的社會環境。這種雙重身份給他們帶來了獨特的體驗，也塑造了他們獨特的文化認同。文章通過對一些具體事例的分析，展現了華人在不同領域的貢獻與努力。

不景氣 新噱頭

洋服店出奇謀

在經濟不景氣的時期，商家為了吸引顧客，紛紛推出新噱頭。洋服店也不例外，他們通過舉辦各種促銷活動、推出新穎的服裝款式，以及提供優質的顧客服務，來增加競爭力。這些新噱頭不僅吸引了大量顧客，也為商家帶來了可觀的利潤。文章詳細介紹了這些新噱頭的具體內容，並分析了它們對市場的影響。

上門度身訂造

環球社

上門度身訂造是一種傳統的裁縫服務，近年來在環球社得到了進一步的發展。該社擁有一批經驗豐富的裁縫師傅，他們能夠根據顧客的身高、體重、喜好等因素，為顧客量身訂造出最合適的服裝。這種服務不僅保證了服裝的質量，也體現了對顧客的尊重與關懷。文章介紹了環球社的服務流程，並展示了他們的作品。

書刊攤子燃出火花

文化沙漠在萌芽了

書刊攤子的興起，反映了社會對知識與文化的渴求。在文化沙漠的邊緣，這些攤子成為了人們獲取新信息、新知識的重要途徑。文章探討了書刊攤子對社會的積極影響，以及它們在促進文化交流與傳播方面所扮演的角色。同時，文章也指出，書刊攤子的興起也反映了當前社會在文化建設方面仍面臨的一些挑戰。

不堪回首話當年

本港新聞

回首往事，感慨良多。文章回顧了香港在過去幾十年中的發展歷程，從最初的漁村到如今的國際大都市，香港經歷了巨大的變化。文章通過對一些歷史事件的回顧，展現了香港人民的堅韌與奮鬥精神。文章也對香港的未來充滿信心，相信香港在「一國兩制」的框架下，能夠繼續繁榮昌盛。

「劇」走天涯人士注意

多倫多唐餐館惡性競爭 紅燈亮起生意不易經營

多倫多唐餐館行業面臨惡性競爭，生意日益艱難。文章指出，由於一些餐館為了爭奪市場，採取了低價競爭、惡意挖角等不道德行為，導致整個行業的利潤空間被壓縮。文章呼籲政府加強監管，維護市場的公平競爭，並建議餐館行業加強自律，共同營造健康的經營環境。

香港歷史掌故談

香港歷史掌故談，這是一篇關於香港歷史的專欄。作者通過對一些歷史事件的深入探討，展現了香港的歷史脈絡。文章從香港的開埠開始，介紹了香港在歷史上所扮演的重要角色，以及它在不同歷史時期的發展與變化。文章旨在讓讀者更好地了解香港的歷史，增進對香港的認識。

避險油價負擔太大

油麻地輪試用油渣 申請改組碼頭收租補貼油價上漲損失 往來港九交通繁忙該公司增船展業務

油麻地輪船公司面臨油價上漲的壓力，申請改組碼頭收租補貼油價上漲損失。文章指出，由於國際油價大幅上漲，該公司的經營成本大幅增加，導致其業務陷入困境。文章介紹了該公司申請改組碼頭收租補貼油價上漲損失的具體情況，並分析了這一舉措對該公司業務的影響。

中大政治系講師評地政行政區劃

病態地區分權 難達革新目的

中大政治系講師評地政行政區劃，認為病態地區分權難以達到革新目的。文章指出，地政行政區劃的調整對於促進地區發展具有重要意義，但目前的調整方案存在一些問題，如分權過度、協調不足等。文章建議政府應加強對地政行政區劃的監管，確保調整方案能夠真正達到革新的目的。

中大中國語文研究中心

創刊號出版各處有售

中大中國語文研究中心創刊號出版，各處有售。文章介紹了該研究中心的成立背景、宗旨以及創刊號的內容。該研究中心旨在推動中國語文的研究與教學，促進學術交流與合作。創刊號的出版，標誌著該研究中心正式投入工作，也將為相關領域的研究者提供重要的參考資料。

應確保持投資者利益

股票收購合併則立案成法例

應確保持投資者利益，股票收購合併則立案成法例。文章指出，股票收購與合併是企業發展的重要手段，但必須在保護投資者利益的前提下進行。文章建議政府應加強對股票收購與合併的監管，制定完善的法律法規，確保投資者的利益得到充分保障。

勵利公司電子部

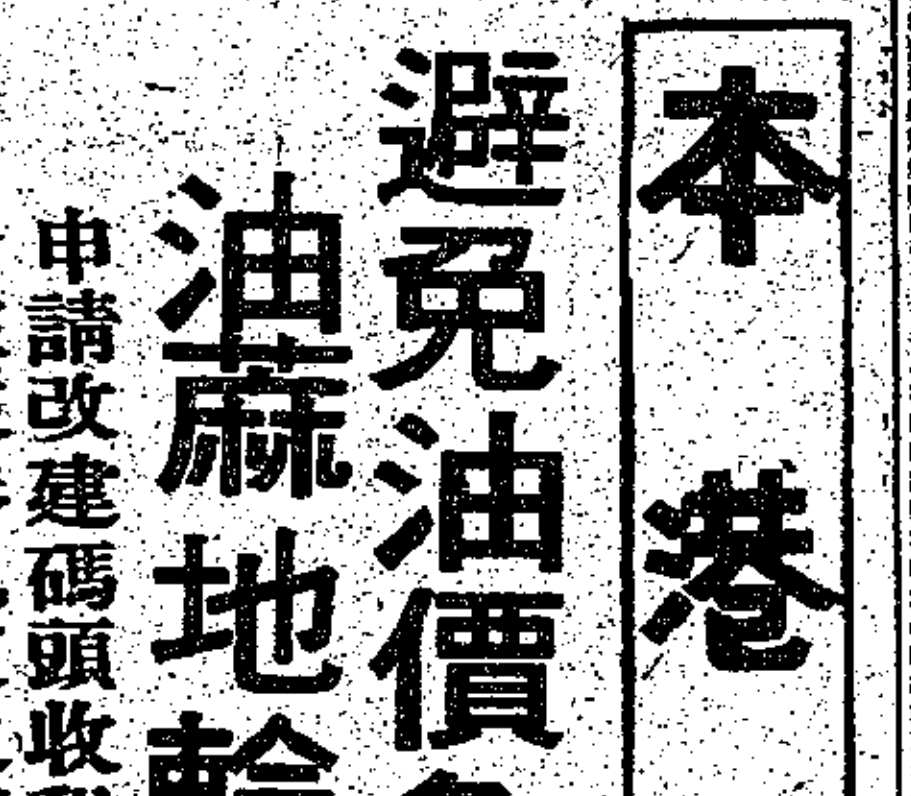
從事多元生產 生產力中心提供服務

勵利公司電子部從事多元生產，生產力中心提供服務。文章介紹了勵利公司電子部的業務範圍、產品特點以及生產力中心提供的服務。該部致力於研發先進的電子產品，並通過生產力中心為客戶提供全方位的支持與服務。

港穗直通車廣深客車

廣告八月一正式辦理

港穗直通車廣深客車廣告八月一正式辦理。文章介紹了港穗直通車廣深客車的線路、票價以及服務情況。該客車線路的開通，將為香港與廣州之間的交通提供便利，促進兩地的人員往來與經濟交流。



見華於談

容婉

見華於談，這是一篇關於華僑生活與文化的專欄。作者容婉以細膩的筆觸，探討了華人在海外所面臨的文化衝突與融合。文章指出，華人在異鄉生活，既要保留自己的傳統文化，又要適應當地的社會環境。這種雙重身份給他們帶來了獨特的體驗，也塑造了他們獨特的文化認同。文章通過對一些具體事例的分析，展現了華人在不同領域的貢獻與努力。

不景氣 新噱頭

洋服店出奇謀

在經濟不景氣的時期，商家為了吸引顧客，紛紛推出新噱頭。洋服店也不例外，他們通過舉辦各種促銷活動、推出新穎的服裝款式，以及提供優質的顧客服務，來增加競爭力。這些新噱頭不僅吸引了大量顧客，也為商家帶來了可觀的利潤。文章詳細介紹了這些新噱頭的具體內容，並分析了它們對市場的影響。

上門度身訂造

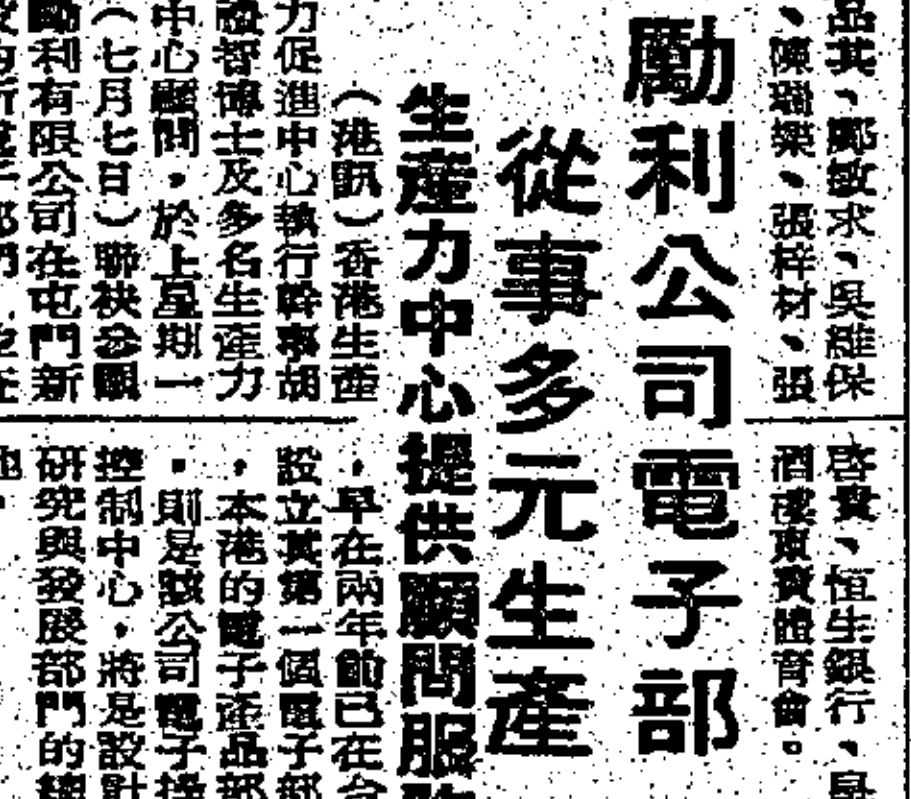
環球社

上門度身訂造是一種傳統的裁縫服務，近年來在環球社得到了進一步的發展。該社擁有一批經驗豐富的裁縫師傅，他們能夠根據顧客的身高、體重、喜好等因素，為顧客量身訂造出最合適的服裝。這種服務不僅保證了服裝的質量，也體現了對顧客的尊重與關懷。文章介紹了環球社的服務流程，並展示了他們的作品。

書刊攤子燃出火花

文化沙漠在萌芽了

書刊攤子的興起，反映了社會對知識與文化的渴求。在文化沙漠的邊緣，這些攤子成為了人們獲取新信息、新知識的重要途徑。文章探討了書刊攤子對社會的積極影響，以及它們在促進文化交流與傳播方面所扮演的角色。同時，文章也指出，書刊攤子的興起也反映了當前社會在文化建設方面仍面臨的一些挑戰。



見華於談

容婉

見華於談，這是一篇關於華僑生活與文化的專欄。作者容婉以細膩的筆觸，探討了華人在海外所面臨的文化衝突與融合。文章指出，華人在異鄉生活，既要保留自己的傳統文化，又要適應當地的社會環境。這種雙重身份給他們帶來了獨特的體驗，也塑造了他們獨特的文化認同。文章通過對一些具體事例的分析，展現了華人在不同領域的貢獻與努力。

不景氣 新噱頭

洋服店出奇謀

在經濟不景氣的時期，商家為了吸引顧客，紛紛推出新噱頭。洋服店也不例外，他們通過舉辦各種促銷活動、推出新穎的服裝款式，以及提供優質的顧客服務，來增加競爭力。這些新噱頭不僅吸引了大量顧客，也為商家帶來了可觀的利潤。文章詳細介紹了這些新噱頭的具體內容，並分析了它們對市場的影響。

上門度身訂造

環球社

上門度身訂造是一種傳統的裁縫服務，近年來在環球社得到了進一步的發展。該社擁有一批經驗豐富的裁縫師傅，他們能夠根據顧客的身高、體重、喜好等因素，為顧客量身訂造出最合適的服裝。這種服務不僅保證了服裝的質量，也體現了對顧客的尊重與關懷。文章介紹了環球社的服務流程，並展示了他們的作品。

書刊攤子燃出火花

文化沙漠在萌芽了

書刊攤子的興起，反映了社會對知識與文化的渴求。在文化沙漠的邊緣，這些攤子成為了人們獲取新信息、新知識的重要途徑。文章探討了書刊攤子對社會的積極影響，以及它們在促進文化交流與傳播方面所扮演的角色。同時，文章也指出，書刊攤子的興起也反映了當前社會在文化建設方面仍面臨的一些挑戰。

[illegible]

香港第一台

(中波)七八三千

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，五分，「宗教音樂節目」：「脫俗之

[illegible]

九時，新聞簡報，
（繼續打硬論英雄），
卅分。新聞簡報。（續
打硬論英雄）。

三時，新聞簡報；

[illegible]

領事	李高	梁炳
主理	何喜	梁金國
業務	黃桂忠	何義
策劃	黃明	湯漢強
顧問	關子愛	關玉

[illegible]

(且接)痴郎呢句說話，真似千斤重，你酒磨志，賣地阿儂。(催快)媚眼一雙，成禍福；學嬌娘棘石功，自我犧牲。(吊慢)唉，喚醒郎夢。(拉十字腔收)(先鋒飲用金銀拊目介)

[illegible]

我奴無望
我姻緣。無望也。
(起長二王下句)

不羨良簪髮弄衫
宮嫔奴未慣久居北塞早已任縱橫情到濃處

問試誰能阻諫
願作每病雙飛以表我真情非泛(白)

我不虛築盛致惹起愛海

[illegible]

鶻鴒，什麼不願拜相封侯，往事幻影幾花
蒼狗，斷腸風雨驟顛倒，聲聲如訴舊時情，
憑郎恩盡，福慧難修，今日血淚絲絲，酒
墳前作食酒，（合尺花）憶前歡，懷故舊，
怨幽幽，可嘆情到深時，如斷藕，（介）

[illegible]

日棉舉行酒會

（特約）日棉實業
株式會社總裁上田俊三
前除假座上海道員館
日棉實業株式會社
司理任董事兼理會月峯
及新任董事三島敬夫
，舉行酒會，招待本港
各界人士。
出席酒會者有本港
工商各界人士十餘人，
實商濟濟一堂，場面熱
鬧。
日棉（香港）有限
公司，係一香港有股
入口貿易，經營製造，
代辦日本化學藥品及機
械及經營業務的機構。
前示：出席日酒會者
起，前董事孫福壽，新
實總經理三島敬，董事清水。本報記者鄭

其本公司即為以本為
基地的日棉實業株式會
社。
日棉實業株式會社
除開有九二五兩座定
其本公司遍及全球約
一百七拾餘人。其專
額一千五百萬美元。其
務廣泛，包括由中
棉廢品，化工產品
石油產品，飛機產品
鋼鐵，鋼鐵，以及防
禦，軍車，以及財務
投資，地產等各方面
（生）



日本航空公司宣佈
獎學金獲得者名單

<p>二月速成 結他</p> <p>失沙咀或中區K 679407</p>	<p>成手風琴 風琴</p> <p>前冬雅樂會教授於 堅尼地城個別教授有意 者請電：(02) 262-1314</p>	<p>暑期習泳</p> <p>教授鋼琴 北京 教授鋼琴 北京</p>	<p>兒童美術</p> <p>丹美藝術中心 七月十三日開課 電話：(02) 262-1527</p>	<p>英人精個別 教授高低程 度英語 H 622443</p>	<p>游泳</p> <p>新法游泳組 第一組 3-</p>
-------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	---------------------------------------------	---------------------------------------

[illegible]

<p>英美教師</p> <p>救世經驗教學不論程度 另聘經驗教師不論程度 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>國語法文</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>鋼琴電琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>免費教授</p> <p>招收報名各學段 四週至六週 地址 664 號</p>	<p>官塘鋼琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>
<p>英美教師</p> <p>救世經驗教學不論程度 另聘經驗教師不論程度 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>國語法文</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>鋼琴電琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>免費教授</p> <p>招收報名各學段 四週至六週 地址 664 號</p>	<p>官塘鋼琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>
<p>英美教師</p> <p>救世經驗教學不論程度 另聘經驗教師不論程度 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>國語法文</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>鋼琴電琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>免費教授</p> <p>招收報名各學段 四週至六週 地址 664 號</p>	<p>官塘鋼琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>
<p>英美教師</p> <p>救世經驗教學不論程度 另聘經驗教師不論程度 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>國語法文</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>鋼琴電琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>	<p>免費教授</p> <p>招收報名各學段 四週至六週 地址 664 號</p>	<p>官塘鋼琴</p> <p>經驗男女教師教授初級 相輔 \$4,995 / 2005 小教 \$9,000 起 大教 \$10,600 起 地址 664 號</p>

[illegible]

大字四個 小字卅四個 每天八元

英成專 文人教

港大畢業專教成人文法
法會話特音由基礎至
精科早午晚K.807051

奪標游泳班

由泰有經總泳會教樹
及國師級泳師擔任
效國特級游泳及進
修專級游泳山道21
修專級游泳山道21
專級游泳山道21
7578 1.5或H74
468

松風畫 兒童

會考美英
素抽油風畫
寫打老道71A
近培正 ③0

[illegible]

畫室

兩茶、早業

暑假期間
美術班
9—221
3.5.9

K011719

學道學道
學道學道
學道學道

天藝畫苑

暑假期間
國畫班
暑假期間
暑假期間

天藝畫苑

暑假期間
國畫班
暑假期間
暑假期間

教授攝影

暑假期間
暑假期間
暑假期間

琴小

暑假期間
暑假期間
暑假期間

天藝畫苑

暑假期間
國畫班
暑假期間
暑假期間

天藝畫苑

暑假期間
國畫班
暑假期間
暑假期間

<p>泳海</p> <p>班豹</p> <p>泳隊一夥藝術團由長青軍多餘自費及與泳苑</p>	<p>三十年經驗游泳名師練 李昭偉授泳</p>	<p>暑期兒童</p> <p>喜遊、繪畫</p> <p>全期五十元</p> <p>查詢下午五至九 電話 H 7902187</p> <p>培聲音樂社</p>	
<p>從十歲起學游泳 歡迎參加 三洛兒班 號電話 7 5 3 6 7 3</p>	<p>晚七時至八時半 午十一時至十二時 早九時至十時 上午十時至十一時 下午二時至四時 下午四時至六時 下午六時至八時 下午八時至十時</p>	<p>班士右五百級樓上 班士右五百級樓上 班士右五百級樓上 班士右五百級樓上 班士右五百級樓上 班士右五百級樓上 班士右五百級樓上 班士右五百級樓上</p>	
<p>容克苑</p> <p>兒童藝術團教員家任牧女暑期班開課</p> <p>水油會美術</p> <p>彩 7411095</p>	<p>素描、書法、國畫、水彩、工筆、版畫、攝影、設計、手工藝、陶藝、雕塑、建築、園林、服裝、化妝、髮型、美容、推拿、針灸、氣功、瑜伽、舞蹈、武術、棋類、球類、射擊、釣魚、登山、露營、戶外活動、旅遊、導遊、翻譯、會計、法律、醫學、教育、新聞、出版、廣播、電視、廣告、市場、管理、金融、保險、證券、房地產、汽車、航海、航空、鐵路、郵政、電信、電力、煤炭、石油、冶金、機械、電子、儀器、儀表、材料、化學、生物、農林、畜牧、漁業、食品、醫藥、衛生、環境、安全、消防、交通、運輸、倉庫、物流、貿易、外匯、國際、跨文化、全球、未來、趨勢、挑戰、機遇、發展、變革、創新、創業、投資、融資、風險、倫理、社會、公益、慈善、環保、可持續、智慧城市、大數據、人工智能、物聯網、雲計算、移動互聯網、新媒體、新經濟、新消費、新就業、新治理、新生活、新未來。</p>	<p>國兒童</p> <p>畫畫</p>	<p>泳班</p> <p>私室福內津</p>

[illegible]

德法速專 學院
☆名廚煮石師傳授教授☆
減適合用開及本港親友廚師有證書發
暑假期間 特別優待
粵川滬三熱油打油菠菜紫茄西蘭魚
菜菜燒菜心椒響器腐食油飽麵菜黃
潮教道494 號21樓K 306427K 300110

馮氏英
幼童英文班
時成課月樓一角列試並獲證
招人16K 306 前成能得證
生班8日座就快多廣利升升
同開718街北名考級試

羅馬鋼琴學院
樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演
九龍倉名廠新鋼琴
九龍旺角亞答街96號利豐大樓四樓

電解模型
教製
理論實習3堂保證學
成設備簡單小本創業
詢問③23422馮先生

德誠烹飪
師範最好大學科多
八週年紀念
粵港熟西油打菜
專修心餐器麵食
滿教道554號

為大陸來港現讀
津大校各級生設班：
暑期補好英文
專授老師 精引導 耐心施教
授短期內 一般水平
(全期六週每週十小時費用80-120)
淡水涉蘭道306(慕山小學內)

協韻音
粵語
班 古二琵琶鋼
班 黎耀基
班 胡慧子琴
特設戲曲
香港附屬灣道二樓10
3H
電話：@99666

<p>學院</p> <p>授最認真★ 價優待 國產粉蠟 麵底膏油 —849248</p>	<p>裁冷狗絲織花剪</p> <p>七月15開課即日起開始報名英 皇中心大廈(7)7830露茜</p>	<p>達成商科</p> <p>打字 法</p> <p>暑期</p> <p>國語 編影通717</p>
---------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

<p>音樂學校 教各種補習 9541187 文專修班 會話班 角道口新碼頭</p>	<p>遠成商科語言學校 會計 打字 C/IF 電記 日文</p>	<p>遠成商科語言學校 TELEX 報考LCC,必文 電9541187 商科文憑班 秘書會考班</p>	<p>專 記</p>	<p>角道口地鐵站</p>	<p>專 記</p>
---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	----------------	---------------	----------------

電話 95418
 日文
 「字」 C I F
 游泳訓練

<p>香港嗶華會科外文學校</p> <p>校址：北角英皇道425 - 431 近北角碼頭 電話：611601</p>	<p>香港嗶華會</p> <p>校址：北角英皇道425 - 431 近北角碼頭</p>
<p>暑期打字班 招生</p>	<p>暑期打字班 招生</p>

<p>精辦外文學校</p> <p>皇道425 - 431 近北角 H 611601</p> <p>專班招生</p> <p>數一附加數</p>	<p>團已七中堂晚80位址女團 請在元無音上十精國本 於五元音登年精立 廣元元音登年精立 歡十元音登年精立 意五元音登年精立 認會元音登年精立 真元音登年精立 本出元音登年精立</p>	<p>擴徵團員</p> <p>本團成立八年現抽男 團員名額三十名年齡 十八至二十五歲初中 程度以上者均可報名 有意者請向本團辦事 處索取表格及章程</p>
<p>唯美畫室</p> <p>兒童畫</p> <p>(2-13) 437828</p>	<p>香港法文專科學校</p> <p>英少組加強班級第十號二樓電話 日語專科</p>	<p>日文專科</p> <p>日語留日學 日籍留日學 日籍留日學</p>

合昌園

振聲

香港語文專修學院 · 7月16日開課 · 天天1堂
 港語證書 · 粵語文憑 · CIE 級別班
 粵語證書 · 粵語文憑 · TELEX

暑期各科新班

旺角海邊道607新翼大廈三樓 K 858440
 旺角海邊道593德興大廈五樓 K 859364
 銅仔軒尼詩道493香島大廈二、三樓H 7906835

港九

日設數十
夜開週末

切實有效

沙田加連域老道十一號二樓電話3

香港法業管理學校

暑期數學班IBM電腦

本校設備最新打字機 · 名師教授最新美國
 英語班 · **TOEFL**

沙田

<p>豪華琴行</p> <p>(歡迎租絲鋼琴電子琴)</p> <p>鋼琴 電子琴 給他 小提琴 唱歌 流行歌 班佐</p> <p>香港銅鑼灣伊美街1號地下 @ 777892 九龍亞答老街122號A地下 @ 040071</p>	<p>招生</p> <p>英文寫作 英文拼書</p> <p>多級最高 級最補習</p> <p>暑期英文補習</p>	<p>中西醫藥</p> <p>暑其兒</p> <p>兒童畫</p> <p>冷氣設備</p> <p>國內正統醫院 美國慈濟醫院 台灣發祥廟 創始人馬國良</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

美術設計
美術
道一七九立案萬醫藝
八一二六六一另授核
角
童畫
8960
畫家親導兒童善用能
力提高繪畫興趣及其
一擴D座顏氏畫室

<p>留宿女佣</p> <p>料理大小家庭簡單 女務誠懇有經驗者請 電約七二〇六六八</p>	<p>高薪女佣</p> <p>煮飯洗衣洗滌起過親 到門行禮二十四號 五樓</p>	<p>清潔校務</p> <p>新加坡及檳榔嶼仔讓區 道一二號女傭</p>	<p>聘請</p> <p>●一476904 速練文原具經驗 成按烹煮游泳教 包泳泳教及教 教安生教及師園</p>	<p>泳</p> <p>●一476904 速練文原具經驗 成按烹煮游泳教 包泳泳教及教 教安生教及師園</p>
---------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

余雪曼

毛筆法 篆書法 隸書法 草書法 兒童畫法 兒童畫法 國畫法 書法班 今報起名

十五間課餘滿截止 香港灣仔道高士街二號
 華都大廈16樓B室 電話：七二七六四八

藝文院

新巴黎琴行

地址：(舊香港老馬路) 新巴黎琴行

聘友書記

夜校教師

教授英文、國文、算術、常識、各科、本報附刊、報名、簡章、索取、即寄、

高班教師

私立英文、國文、算術、常識、各科、本報附刊、報名、簡章、索取、即寄、

小學各級教師、國文、算術、常識、各科、本報附刊、報名、簡章、索取、即寄、

[illegible][illegible]

習 泳
 ① 7:30 ② 8:30
 美國由14/7起早8
 池開辦早午晚習泳班
 7605052 灣仔中亞體
 奧林匹亞體育公司 3
 893988

八
八
〇
六
一

院藝工
教師理
或製工
作製工
經驗三
一七
七

錄工作應徵電話 6738
 406 或 673691

**文化機關
聘雜務員**

某文化機關聘雜務員一名，凡初中畢業，年滿十七歲，身體健康，品行端正，能操粵、英語者，均可應聘。有意者請於每日上午九時至下午五時，親往該機關面談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十七號。

誠聘幼師

九龍華英幼稚園聘幼師數名，凡初中畢業，年滿十八歲，身體健康，品行端正，能操粵、英語者，均可應聘。有意者請於每日上午九時至下午五時，親往該幼稚園面談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十七號。

誠聘幼師

九龍華英幼稚園聘幼師數名，凡初中畢業，年滿十八歲，身體健康，品行端正，能操粵、英語者，均可應聘。有意者請於每日上午九時至下午五時，親往該幼稚園面談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十七號。

<p>津校社工</p> <p>聘請職員</p> <p>華英中學中區各兒童學 校聘請助學程度打字及 英文程度程度打字及 學科程度程度打字及 學科程度程度打字及 學科程度程度打字及</p>	<p>會計文員</p> <p>男性亦科畢業或同等學 力者均可應聘更重國內 經驗者尤佳試工期間 每月薪金一百元全職 應徵者請將學歷及 48 歷近照片兩張寄 A 利源先生</p>	<p>英文教師</p> <p>教英文教師申請人 3 教英文教師申請人 3 教英文教師申請人 3 教英文教師申請人 3 教英文教師申請人</p>	<p>商師科</p> <p>華英中學中區各兒童學 校聘請助學程度打字及 英文程度程度打字及 學科程度程度打字及 學科程度程度打字及 學科程度程度打字及</p>	<p>地埋</p> <p>華英中學中區各兒童學 校聘請助學程度打字及 英文程度程度打字及 學科程度程度打字及 學科程度程度打字及 學科程度程度打字及</p>	<p>銀行</p> <p>招僱一銀行行員大 三 元前 六時後面</p>	<p>利源先生</p> <p>利源先生 利源先生 利源先生 利源先生 利源先生</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

商科教師
本報代聘商科教師或處理
本新樓內C(1)F或處理多

教各科師

製衣配料
急聘經驗女工一名
另聘學生名速速面議
酬面九龍半道合

尖沙咀區
九龍及綽綽七龍附近珠寶飾物店招請熟練口唱歌伴舞員一名月薪九千五

批發商
義務代售表式話
名號牌相18-520
及名號牌相18-520

音樂教師
應屆應徵附錄
附錄學校教員
附錄學校教員

大巴司機
限外一假期月
有收入一政花
有恩面調離本處時

音樂教師
附錄學校教員
附錄學校教員

電話助教
電話助教一名
電話助教一名

音樂教師
附錄學校教員
附錄學校教員

男雜工
乙名年約二十以下月
薪優待有意者請向
本館接洽或向本館
經理處接洽

**聘請暑期
兼職教師**
香港大學附屬中學
經文學院聘請暑期
兼職教師一名英中
華語文均可

眼鏡公司 誠聘
女職員一名英中華
語文均可

急聘司機
熟手四供月可換天
兩星期薪優待新舊
街兩號地上下徐洽

夜校徵聘
英文化學及打字教
師本報館詳詳接洽
本報館電話一六三號

聘請幼師
英中化學及打字教
師本報館詳詳接洽
本報館電話一六三號

師及主任助理有意應照
電寄本園約見

海藝畫苑 男女
工作設招生訓練咸畫師
前途佳特高薪另附兒童
繪畫班紅磡黃埔335A

運翰公司請男後生
三程度鐵爐附近照
駐香港郵政總局信
二九〇號

後生

華僑日晚報廣告									
下列信箱有售					請携此				
82	123	901	966	404	442	488	旺角辦事處信箱號碼		
85	127	906	987	405	443	497			
89	128	909	992	407	444	500	中區辦事處信箱號碼		
90	129	912	968	409	445	505			
95	136	914	995	410	446	571	區辦事處信箱號碼		
96	137	919	996	411	449	582			
97	134	919	987	412	451	587	區辦事處信箱號碼		
98	132	922	988	423	452	600			
99	142	929	999	424	453	610	區辦事處信箱號碼		
100	147	938		424	455	602			
101	154	943		426	459	612	區辦事處信箱號碼		
102	158	952		426	462	616			
104	153	953		427	463	620	區辦事處信箱號碼		
106	159	960		428	468	637			
107	160	961		430	470	688	區辦事處信箱號碼		
108	166	963		431	472	683			
112	168	964		434	475	643	區辦事處信箱號碼		
113	170	965		437	478	666			
116				439	479	691	區辦事處信箱號碼		
117				432	480	700			
118				433	481	719	區辦事處信箱號碼		
120				435	484	727			
				437	485	946	區辦事處信箱號碼		
				441	486	950			
					487	954	區辦事處信箱號碼		

1984年11月

中、小、幼、師、生

信箱

速來取

- 1 1197
- 2 1198
- 3 1201
- 4 1204
- 5 1205
- 6 1206
- 7 1208
- 8 1210
- 9 1213
- 10 1214
- 11 1215
- 12 1219
- 13 1221
- 14 1222
- 15 1223
- 16 1224
- 17 1225
- 18 1226
- 19 1227
- 20 1230

北角分處信箱號碼

- 1542
- 1551
- 1554
- 1573
- 1578
- 1579
- 1580
- 1581
- 1583
- 1584
- 1585
- 1587
- 1590
- 1592
- 1593
- 1600
- 1604
- 1609

香港聾人福利 誠聘助理文員

須中四程度，識打字，薪級依政府點為九龍點起
可獲僱用並須具香港有效之駕照
，新辦政府前而定請具履歷，
港合利軒尼道15號益多公社社
址查詢可也。

周生生珠寶

招請：事務主任

- ★小學1100元供食男★
- ★學學學學學學學學學學★
- ★全年62天假(另年假)★
- ★津貼5%★
- ★將隔電話照近照寄報館229

德輔道中
過海新
灣前經
歷學
海片上
師部三
國上址
先開門

招請

本報柯式部，招
工多名。須夜
一小時後到本報

[illegible]

葵中涌

葵中涌中學
葵中涌中學
葵中涌中學

聘請小學教師

聘請小學教師
聘請小學教師
聘請小學教師

南

南
南
南

香港中文大學徵聘

香港中文大學徵聘
香港中文大學徵聘
香港中文大學徵聘

文匯報

文匯報
文匯報
文匯報

香港

香港
香港
香港

港島剛開張

港島剛開張
港島剛開張
港島剛開張

號臣遇簡英文

號臣遇簡英文
號臣遇簡英文
號臣遇簡英文

高務秘書

高務秘書
高務秘書
高務秘書

[illegible]

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

本期印送：125,500本



封面專題：奧士文帶來的歡樂

亞米茄女庄石英表

精密準確 款式新穎 優雅悅目

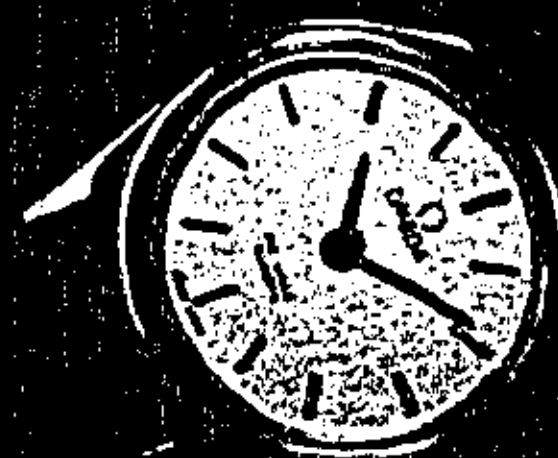
亞米茄女庄石英表，表壳纖細，優雅悅目，
係典型的女庄手表。

藉先進的製表科技，亞米茄女庄石英表並不需要
旋鈕，保留表壳優美流暢的線條。表機精密準確，
無論佩戴者或擱置下來，始終為你準確報時。

Omega的標誌，給你十足信心。

亞米茄鐘錶公司，香港分行

591-0022-591-0029-591-0023-181-萬士
利區全威不特與設計師備，全區皆備，詳情請電：1-800-1-1111



Ω
OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第198期

一九八〇年七月十三日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

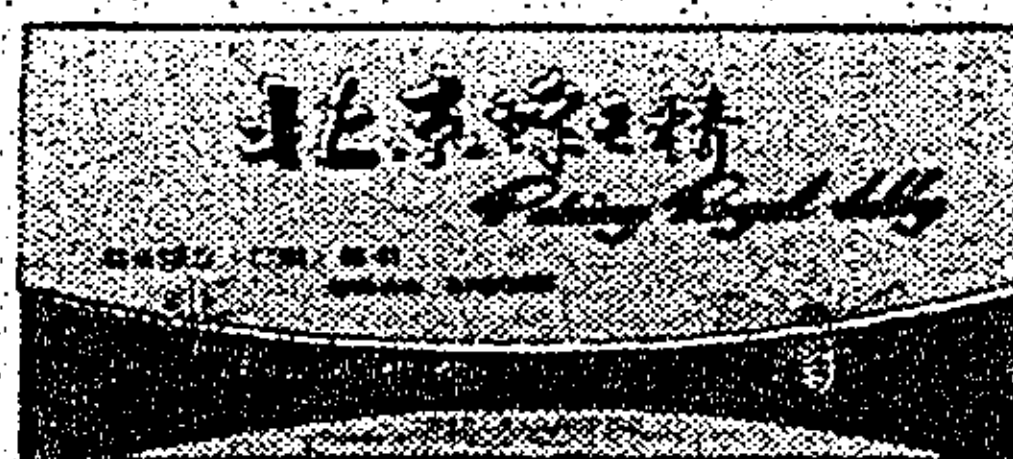
目錄

封面專題	
奧士文帶來的歡樂.....	11
戰勝自然帶來災難	
人造雨功罪難分.....	2
能源短缺機油貴	
火車交通又吃香.....	3
墮胎容易引起不良後果.....	4
療治傷風，要多休息.....	4
豬肉未熟不要吃	
旋毛蟲病醫治難.....	6
十二星座本週運程推算.....	7
蟬鳴的時候（星期掌篇）.....	8
童星光芒威脅紅星.....	12
程可為喜鮑參翅肚	
遇有情郎口下留情.....	13
關菊英、任達華	
女追男，隔重山.....	14
電視節目表.....	15-21
喜劇容許誇張	
必須合情合理.....	22
英籍鋼琴大師、高斯頓來港演出.....	24
臺灣大會堂樂訊.....	25
如何對付性好破壞的兒童.....	26
兒童週刊.....	28-35
保時捷 924 加里拉 G T.....	36



常保精神奕奕
處處表現出色

北京蜂王精含有鮮王漿、黨參、枸杞子及各種維他命、能供給你特種天然營養。每日一支，工作更有效率，讀書更好記性。常服開胃、好馴、夠精神。



常服北京蜂王精

幾時都咁醒！



香港買券 國內提貨

“華生”、“鑽石”風扇方便你同我，
國貨公司及各大電器行均有代售

代理處：華遠公司

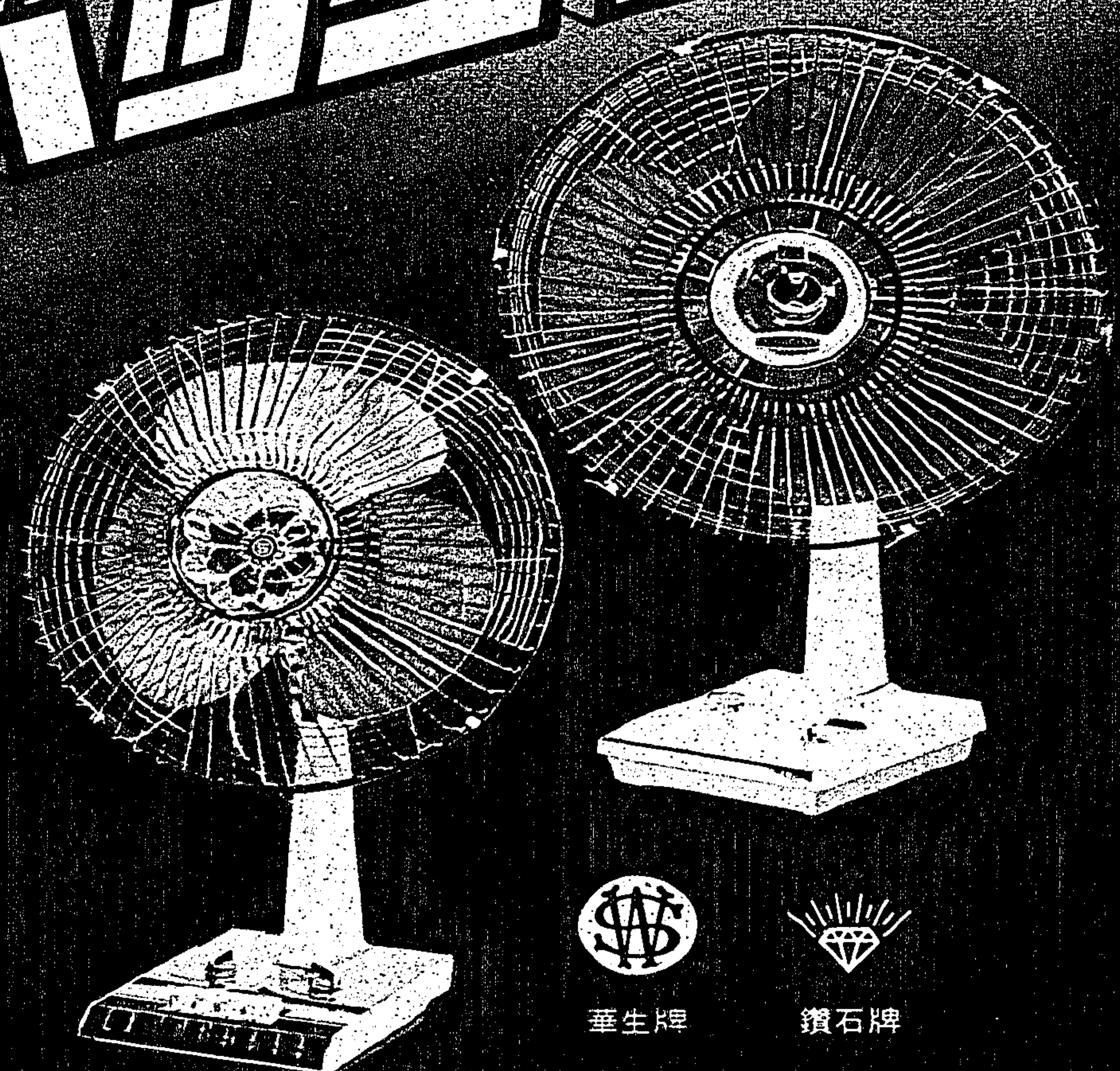
電話：5-733928

經銷處：中孚行

電話：5-741525

經銷處：益民國產電器有限公司

電話：3-7431861



華生牌



鑽石牌

2

(本報專用新聞週刊中文版權)

本報專用新聞週刊中文版權

墮胎容易引起不良後果

墮胎這種行為誰都知道是一項非法的行動，更是違反人道主義的行為，更為社會不容。造成墮胎的主要因素，不外兩主要原因。一為先發生了男女肉體關係而未婚有孕，二是嫌孩子太多所造成，不過就香港的社會環境，進行墮胎行為的，大都是以前者為多。同時，倘若太太害怕孩子或不想再生育，那麼，他們夫婦兩人應該互相原諒，互相合作，使用避孕藥品和避孕器等調節受孕，尋求最安全的方法。

一般人常認為墮胎易如反掌，甚至有些醫生，也很輕率而大意地替婦女墮胎，其實墮胎手術並不簡單，如果患了惡病，不得不墮胎的話，也得找個經驗豐富而又很細心的專門醫生，不然，就很容易發生各種災害。

據醫學界人士指出，墮胎手術中可能發生的危險，如子宮穿孔、子宮頸管裂傷引起大量流血、細菌感染、子宮裏面胎體的殘留，以及母體的死亡等都是

墮胎後容易發生的症狀還有：(一)長時間的出血，(二)由細菌感染而引起下腹痛、腰痛和白帶的增加。(三)不妊症，(四)月經異常、無月經、月經不調，(五)習慣性流產或早產，(六)常有頭痛、失眠、心神不定等症狀，(七)子宮外孕等。一般來說，墮胎的婦女，如果再行分娩時，往往會患胎盤粘着症和前置胎盤症等。

以上所舉出的種種都是因墮胎引起的各種現象和危險症狀，其比率大約佔百分之十，換句話說，就是十個人中，即有一人患上這一類病症，也有些婦女抱着輕率的態度，把墮胎當作兒戲，萬一失策，便會惹起終身之禍。

根據醫學界人士在數年前所作的調查資料顯示，有一百六十多名婦女因墮胎而死亡，其中有三十六名死於子宮穿

孔，十一名因子宮頸管裂傷，死於流血過多，八名是細菌感染，七名死於休克，五名死於麻痺，其他的是死於其他因素。

雖然有時墮胎的經過順利，不發

療治傷風要多休息

傷風是最普通也是最普遍的疾病。傷風本來少有危害人的生命，不過它可能引起的併發症，却需要我們嚴重的戒備。傷風常常是肺炎的前驅，而肺炎乃是一項危險的疾病。同時傷風造成人體軟弱，使人對其它危險的病菌，感到極大的威脅。

鼻膜炎常會緊隨着傷風而來，有時會持續數月。傷風又常常會導致耳疾，這多半是因為傷風的人常擤鼻涕清除鼻涕的緣故。擤鼻涕用力過猛必會使含有細菌的液體，從扁桃腺後面的通氣管進入中耳。

造成傷風的病毒，在空氣中散在各處，由一個人傳給另一個人。它也藉着咳嗽、噴嚏、及接吻傳染。

不幸的是，最容易使他人感染傷風的時間，乃是在已經感染的人尚不十分清楚明白他已感染傷風的時間。噴嚏是最易散佈細菌，一個噴嚏可以噴出二萬個帶菌的碎片至三尺之遠。這些危險的碎片可能會懸在半空一段時間，無辜的人就會吸進去，這樣第二個傷風又開始了。通常一個人要打噴嚏前幾秒鐘就會注意到，他應該有時間取出手帕，蒙住鼻子，免使細菌散佈開去。

許多人因為傷風極為普遍，就以爲不必留在家中休息，這樣，他們就出去將傷風傳染給別人。若果醫生能使傷風病人隔離，那是最好不過的。但施行這

燒，下腹部也沒有疼痛，也沒有發現任何其它症狀。然而，在不知不覺中，墮胎手術却刺激了巧妙的性機能，以後希望再生育時，却不可能了。如果性機能有了變化，日後即使能懷孕，也容易發生子宮外孕或流產、早產等現象。

因此，墮胎並不是簡單的手術，何況更不是一項不法行為，因此，婦女們千萬不要輕率從事。(武)

種隔離幾乎是不可能，病人以爲他們並未病到不能工作的程度，故此他們仍然去上班，散佈病菌。可能有一天，人們覺得傷風極易傳染而願意戴上口罩。那是一件十分值得獎勵的事。

當你感染到傷風的時候，應該上床休息，喝熱的飲料，蓋上厚厚的毯子，發汗，療治傷風。臥床休息要一兩天，多飲開水及果汁，尤其是柑類的果汁。這樣能使身體有機會復原，減少發生併發症的可能性。也可避免把傷風傳染給別人。

許多人能抵抗傷風的病毒，故此傷風的時候較少。而有些人可能一年中多

數時間都在傷風的景況中，這些人多數因爲扁桃腺、鼻竇炎，或彎曲的鼻道引起容易傷風，應用矯正缺陷的方式徹底治療。

至於預防傷風的方法，醫生主張講究營養，治療貧血及任何慢性疾病。在平時除了飲食健康，獲得充分休息之外，還要經常在戶外運動，每天飲充足的水。同時注意室內空氣的流通。(文)

今年的夏天，將有一些新奇的泳裝在海灘出現。

這裡要介紹的，是有型之眼鏡與泳裝。

圖片中兩位親友，都戴着巨型之太陽眼鏡，左邊的小姐，鏡子較圓，右邊的則較扁，由於鏡片巨大，晒太陽的效果也較佳。

起碼，它很搶眼、新潮。

泳衣的款式，是革命性的，與傳統之款式有較大之分別。

例如左邊的親友，胸圍以不同顏色之料子縫製，在後邊打結，泳衣似是一頭巾圍上去一樣，十分別緻。

自然，即使大風吹起了，內裡另有保險的，因爲，附有貼身之小內褲。

右邊的小姐更有趣，胸圍似隻大蝴蝶，活潑有趣，增加青春魅力。

(英台)

今夏流行 新泳衣



樂聲牌彩色小白兔洗衣機 新裝添花束 設計倍悅目



樂聲牌 NA-1800 仔桶式洗衣機

- * 經濟、省電，具有雙重(下部注水流及上部注水流)供水方法
- * "輕柔" Gentle 及 "普通" Regular 洗濯方式
- * 備有洗濯計時器及迴轉乾衣計時器
- * 可調節音量之蜂鳴器，以發出完成洗衣之信號

機身顏色：綠、金黃

隨機奉送「特新」全能無泡洗衣粉一盒，送完即止。



NA-1800

樂聲牌

總經銷：香港黃埔道355號信興電器貿易有限公司

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道625號廣利大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環德輔道中1401號 電話：5-256161-5

猪肉未熟不要吃 旋毛蟲病醫治難

有一些人患一種病，稱為旋毛蟲病 (Trichinosis) 病情很嚴重。旋毛蟲病是一種寄生蟲病。這種寄生蟲是一種小的，如毛狀的線蟲。他們寄生在豬及一些其他動物體內。雖然任何哺乳類都可以吃進經過細細磨碎的豬肉，而人却時常因為吃了未煮熟的豬肉而染上這種疾病。

美國副總統的研究結果顯示出，有兩千五百萬人曾在某些時候體內有過這種寄生蟲，但他們之中僅有少部份顯出過臨時的病狀，另有千千萬萬的病例是不知道的。

旋毛蟲病在溫帶地方甚為普遍，在美國是十分流行，一個時期，德國因吃生香腸而死的人數極大。

旋毛蟲病的病狀與許多其他的病相似——感冒、傷寒、食物中毒、各種腸炎。症狀依吞食寄生蟲數目多少以及病人就診時的階段各有不同。腹痛、嘔心、嘔吐、下痢，乃是一些一般性的症狀。腦部腫大，尤其是眼腫，是主要症狀。以後，一些肌肉如嘴、眼、喉頭、橫膈膜、頸與胸的肌肉都會受到影響。在末期時病情常與神經系統的病混淆不清。

白血球數目大量增加，從正常的七八千增高至兩萬，甚至高達兩萬五千。這種情況指明病人有寄生蟲病。若在這病的早期，用純淨的浮游寄生蟲幼蟲作皮膚試驗其結果為陰性，但三週之後變為陽性時，是可以診斷為旋毛蟲病的。但這項試驗也有困難，因為有八份之一的人曾在生較早的時期內遭受過旋毛蟲的侵害。在許多年後，皮膚試驗仍會呈陽性。故此皮膚試驗呈陽性，並不能證明病人現在是正患此病。

如今對旋毛蟲病，尚無特效療法。瀉藥、殺蟲藥、含砒的藥、可體杉，各種治療都曾使用過，但都未發現有顯著的特效。

這病像其他的病一樣，最理想的辦法是預防。這病的控制及預防辦法不多，但極為重要。

旋毛蟲也可在其他肉類中找到——牛肉。若果牛肉曾經過切碎豬肉的碎肉機，碎肉機又未經徹底清洗時，就可能因此情形。其他的工具也可能使其他的肉類感染。我們知道有一位虔誠的女猶太教徒，用器皿不潔淨，也染上了這種病。她不肯相信她會感染旋毛蟲病，因為她嚴格遵守她宗教的信條，禁食豬肉。

賣豬肉的人也不能含有旋毛蟲的豬肉負責，因為檢查並不能顯明這些寄生蟲。甚至顯微鏡檢查也不能確定，因為它牽涉到技術上的困難。所幸的事，旋毛蟲病不是由人傳給人的傳染病，它只是藉豬肉傳染，所以在烹煮肉的時候，一定要煮熟透，凡接觸過豬肉的器皿用具，一定要洗滌清潔才可以再用。

我們平常聽到一些人說：「要克服困難，必須面對現實。」這句話是很有道理的，然而有不少人對這句話是一知半解，究竟怎樣才是面對現實？要具備點樣的能力，才能面對現實，克服困難？

心理學家鮑爾頓對這個問題有多年研究，他發現一個人克服困難的能力，不獨與健康有關，而且與意志有關。下面他介紹一個科學的測驗，可以作為一個人面對現實的能力測驗，其中一共包括二十條問題，每一條問題，均與一個人的實際生活有關，在測驗之後，可以了解到自己是否面對現實，把短處改正，發揚優點，這樣遇到了困難，就會迎刃而解了。

以下的問題，用「是」或「否」來忠實地回答：

(一) 你是否感覺生活平淡，時時想找尋刺激？

(二) 你對事物的判斷力是否很強？

(三) 對於應該做的事情，你是否在拖延的習慣？

(四) 在朋友的面前，你是否很坦白誠實？

(五) 醫生替你檢查身體，證明你沒有毛病，你是否仍經常感覺疲乏不安呢？

(六) 你是一個不容易知足的人嗎？

(七) 對於遵守時間這件事，你是否感覺很困難？

(八) 你經常做白日夢嗎？

(九) 在平時，你是否要等到事情臨頭的時候，才以無可奈何的心情去做？

(十) 對於不了解的事，你也喜歡伴作知道嗎？

(十一) 面對困難而複雜的事情，你是否有手足無措之感？

(十二) 對於眾人的意見，你是否很不容易接受？

(十三) 平時稍遇挫折，你就會心灰意冷嗎？

(十四) 你是否常常喜歡對人這樣說：「我不考慮這件事」，(雖然這件事情是你應該顧及的)？

(十五) 對於爭取主動這件事，你是否感覺十分困難？

(十六) 你每晚的睡眠是否很不安，要服安眠藥才能入睡嗎？

(十七) 你是否常常需要一杯清茶，或者一杯咖啡來把時間打發過去？

(十八) 你很容易感情衝動(包括發怒、悲傷等)嗎？

(十九) 你常常需要借酒來消愁嗎？

(廿) 對於一些不感興趣的工作，你是否就懶得去做？

肯定的回答，每題給零分，否定的回答，每題給五分，則總分若在七十分以上，則證明你面對現實，克服一般困難，若總分在六十分至七十分之間，則證明你屬於中等，必須改進你所認為是肯定答案的一些問題，否則你面對現實的能力很差，不能有效地克服困難，假若你的總分在五十分以下，則證明你根本不能面對現實，遇到困難時就會低頭。

人不能脫離現實生活，因為他是實在的，即使你現實生活有些甚麼不滿，你只能把不滿的地方加以補救，而不能靠幻想來生活。

鍛鍊對一切事物的判斷力，對於應該做的工作，不要有拖延的習慣，在朋友的面前，應該坦白忠實，不要虛偽奉承，在生活中遵守時間，面對着一些複雜而困難的事情，不要畏縮，必須沉着應付。

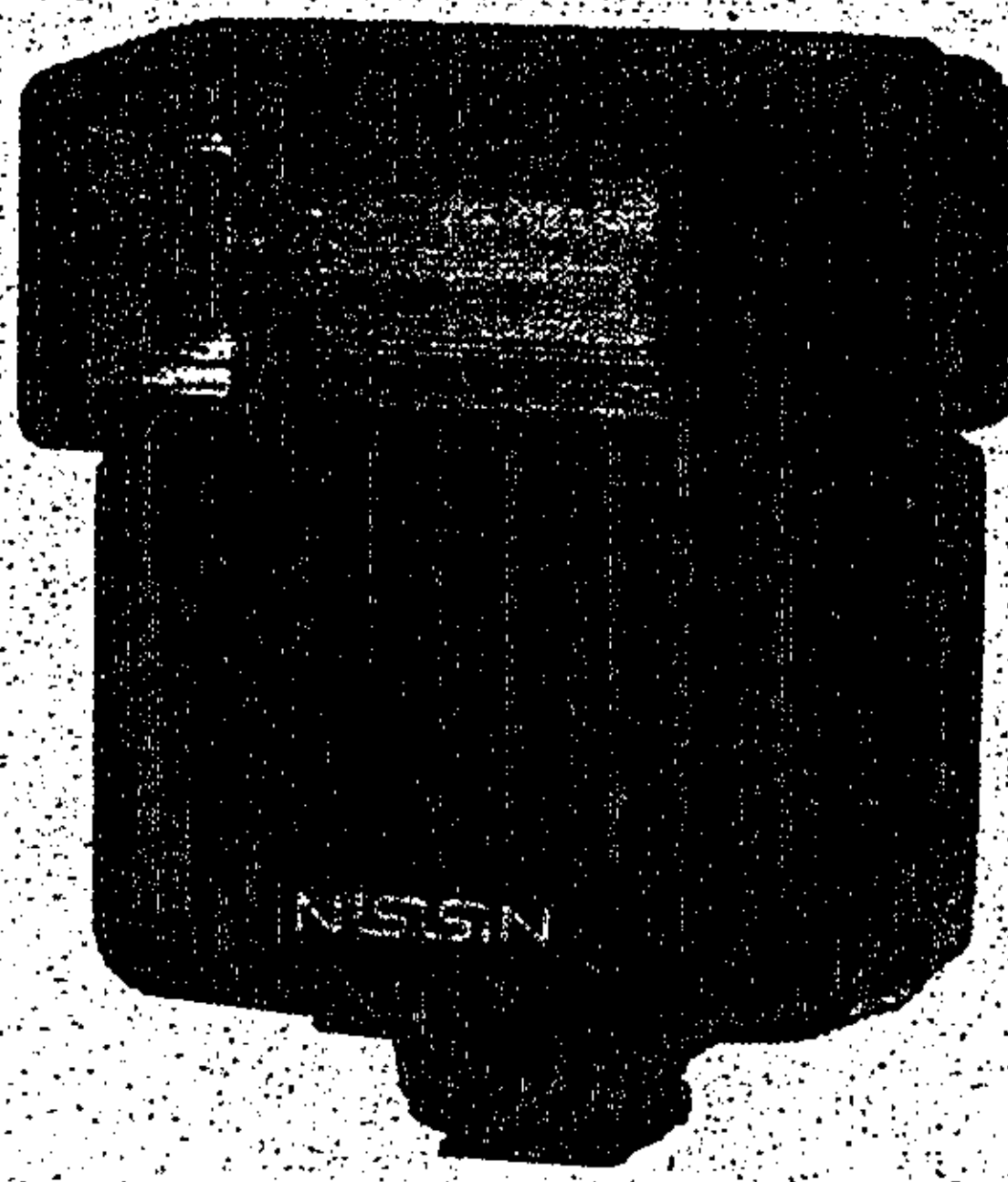
青年人最容易對現實表示不滿，這原是一種好的現象，也是可貴之處，但單是對現實表示不滿，是無濟於事的，必須改良現實，而改良現實的先決條件便是面對現實，克服困難。

(武)

十二星座本週運程推算

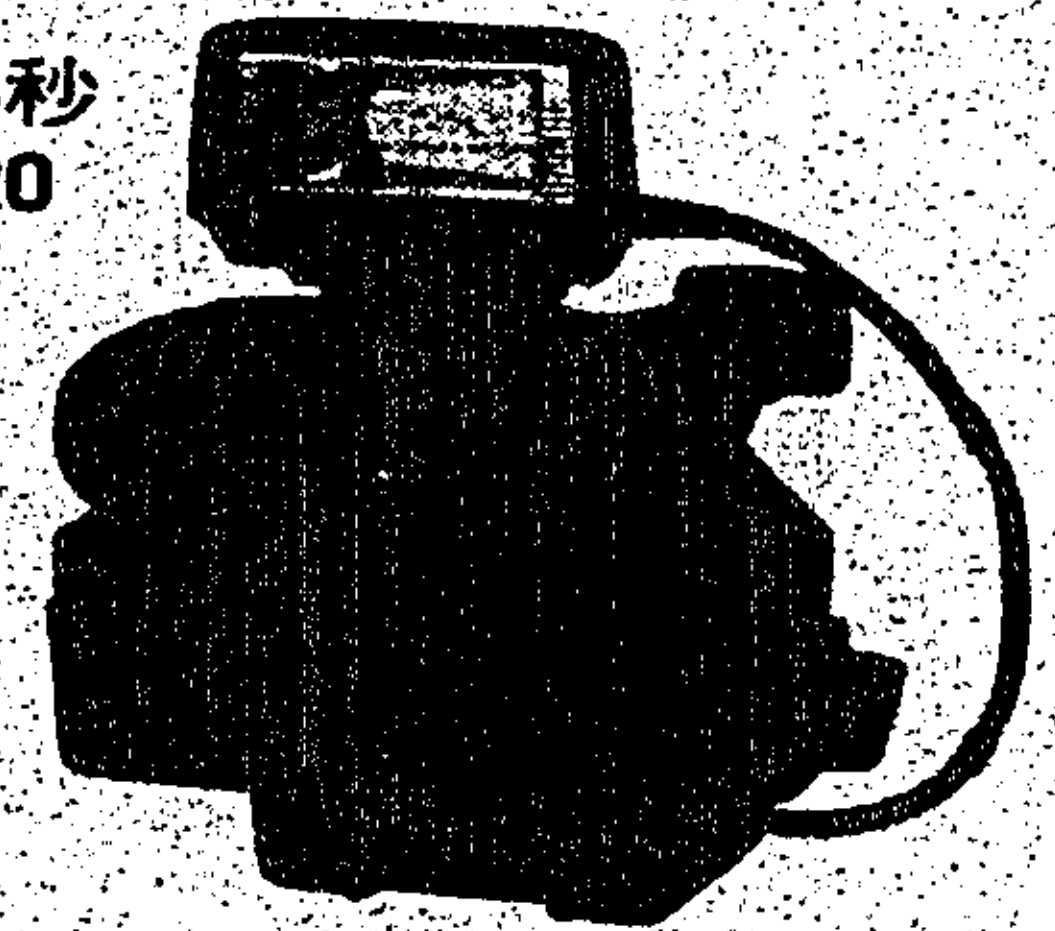
白羊座 3月21日—4月20日 經過一段辛勞的日子，你可能感到疲乏不堪，宜爭取時間培養精力，下週你將會全面恢復過來的。某位重要的人可能受到精神上的困擾，宜盡力幫助他脫離煩惱。本週打算在家中招待客人的，宜事先打點一切。	巨蟹座 6月22日—7月23日 本週宜把精神放於建設性項目上，你可能需要加時工作。忙碌中，切勿忘記安排寧靜的時刻。一位水瓶座的異性可能吸引着你，這將會是一個不自私和熱誠的人。財政項目頗為有利，購物前，宜比對貨物價錢才可。	天秤座 9月24日—10月23日 社交活動頗為繁忙，你發現跟舊友相聚較有親切感。令人沮喪的事項出現生機，將會有相當程度的協同。週初你要表現不自私，設法為某些人和解糾紛。親友患病，宜加以關懷安慰。你有天賦的才華，你你地運用吧！	山羊座 12月22日—1月20日 一切趨於正常狀態，精神壓力大減，不妨利用本週進行探討項目。也許你傾向於懷舊的思潮，不必為往事而懊悔，挫敗往往會增加人生經驗的。某人虛榮且嫉妒，不宜作知己，應保持一段距離。遠方事項略有阻滯。
金牛座 4月21日—5月21日 你在精巧工作上獲得利益，且傾向更龐大的製作。也許對目前的地位不大滿意，但由於各方面的原因，你會繼續維持現狀。已婚有子女的人，將會為孩子的教育問題而煩惱。待人接物要一視同仁，勿特別冷落某人。	獅子座 7月24日—8月23日 某項目在本週逐漸踏入軌道，且建立良好的根基。凡事要按次序編排而行，勿操之過急。生日之前，宜盡快辦妥一項家居的任務；倘若家人有身體軟弱，或陷入煩惱者，宜加以照顧和關懷。十九日大社交活動。	天蠍座 10月24日—11月22日 聯絡事項無大進展，且忍耐一時，勿焦躁不安，更不宜大動肝火，後悔也無補於事。切勿輕易作出承諾，被邀的約會宜挑選適合自己的。你可能有過勞的傾向，宜小心為上。現在不是發白日夢的時刻，應腳踏實地。	水瓶座 1月21日—2月19日 本週開始頗令人興奮，其後傾向於枝節瑣碎事項上，不但浪費時間，且精神大受困擾。宜學習保留精力，勿與人爭執口角。週中宜靜靜地工作，幹份內的事，盡量爭取休息時間。十七及十八日大社交活動。
雙子座 5月22日—6月21日 某人在喧賓奪主，不要因此發生爭執，宜保持微笑和好的風度，等待真相的來臨。不久靜靜的一聲會擁護你的。本週宜多參加社交活動，結交新的朋友，以配合未來的項目。十五日一項有趣的事可能突然發生。	處女座 8月24日—9月23日 你的直覺是值得信賴的。愛侶所提供的意見，不妨加以接納，這對家庭的協調有莫大的裨益。某位長者可能情緒不穩定，不宜與他衝突。某項有興趣的事項有利好消息，過去的努力沒有白費。本週不宜轉換新環境。	人馬座 11月23日—12月21日 不宜有任何越權的行動，別人的難題要多加留意，提高警覺，勿與人爭執口角，宜忍耐。待拍檔要表現關心，不妨運用你的外交手腕。十三及十四日處理遠方事項，現在計劃度假消遣最合時宜，不妨安排陌生的地點。	雙魚座 2月20日—3月20日 在別人請求之下，才可參加意見，否則保持沉默會比較明智。本週宜作寧靜思考，閱讀和調查研究項目。某人可能妬忌你，非事表現不合作，宜用誠懇的態度感動他；這也許游起來不大容易，你必須表現極大的容忍。

亮光最足 回電最快 日新閃光燈 款式日新 性能優越



日新340T
包羅萬有的自動儲電閃燈
特別為35mm相機而設計
有旋轉燈頭反射器及自動測光器
閃光指數：34(ASA 100m)
回電時間：0.5~12秒
閃光次數：100
閃光幅度：1.5m-12m f2.8
0.7m-6m f5.6
日新PX-1
方便易用，特別為寶麗來

即映即有相機而設。
Pronto! (#2000,3000)
Pronto! Sonar One Step (#5000) SX-70
SX-70 Sonar One Step
閃光距離
Pronto! (#2000,3000)
Sonar (#5000) 0.9m-2.4m
SX-70/SX-70 Sonar:
0.26m-3.7m
回電時間：14秒
閃光次數：120



NISSIN

總代理：
益臨有限公司
捷成集團成員
香港黃竹坑業發街1號金寶大廈
電話：5-540171

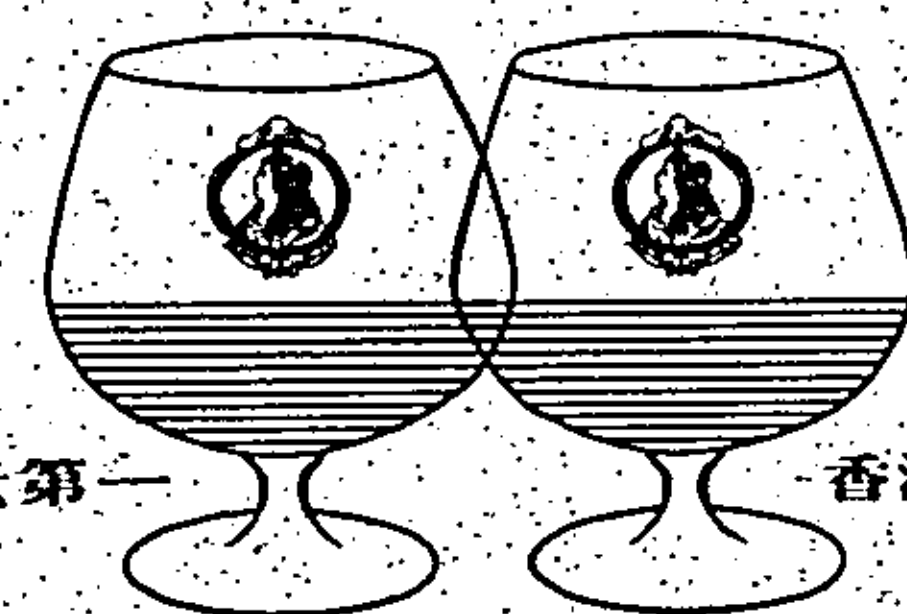
“法國又好，香港又好， 都係最多人鍾意飲金牌馬爹利。”



“酒質第一，藏量最多”是馬爹利家族的傳統精神和目標。自1715年以來，二百六十五年如一日，絲毫不苟，親力親為。

金牌馬爹利，秉承馬爹利家族傳統精神釀製，酒質最受讚賞，藏量最豐足，法國銷量第一，香港銷量第一，無疑是酒質及藏量的最佳保證。

金牌馬爹利



法國銷量第一

香港銷量第一

蟬鳴的時候

蟬在樹上吱吱喳喳地叫着，那是暑假又來了，一段可愛的生活，將我在愉快中渡過。

考試完畢，我攜着一皮篋行李，乘花尾大渡，返我的外祖母家去。

床是一格格的，叫人覺得尷尬的是左右四週都沒有什麼阻隔，坐在床真個是你望我，我瞧你。倘若要躺下來睡覺，只有和衣而睡。

記得上一回我回鄉去，左邊床位是個老女人，滔滔不停與她身旁的長壽的女人，說着家中生氣的事。右邊則是一個大胖子，躺下後呼嚕，呼嚕的鼻鼾聲吵個不停。

這回我精乖了，上床後便拿出一本小說，準備看到眼倦便睡覺。左右兩旁是什麼人我不要管。

一切依照自己的安排，小說看得津津有味，船在送客鑼聲響過後，離岸在大江中前進。

我覺到另一邊床有位時髦女客。我也不理會她長有怎樣的面孔，但求不像上一回那張絮叨不休的嘴巴便行。

一夜過去，第二天船抵埔頭，我携起皮篋上岸。

穿過鬧市，轉入橫巷，越過田野，來到一條小涌旁，過小橋，在夾路的樹蔭下，進了外祖母的青磚石脚大屋。

外祖母家的陪嫁妹瑞君開門迎接我進去，她接過我的皮篋，我正要去她的小佛堂走去，却聽得裡面有祖母以外的人聲。

我挨近門口，探頭一看原來裡面有個年紀廿許的少女，穿的是淺藍紗衫，長裙。

我與她的目光接觸的同時，高叫着婆婆，我放暑假了。

外祖母年已七十，牙齒大部份脫落，着嘴巴，堆笑說：「真巧，你們是表姊弟吧！她是阿嬋。」

我有個這麼漂亮的表姊，實在大出意料之外。我們點頭互相招呼，外祖母說了我的乳名，又告訴阿嬋，我媽與阿嬋的媽媽是疏堂姊妹。

「我們沒有見過而吧？」我說。

「我記得姑姐來探過我們，那時是到香港看會景。」阿嬋說。

「我年紀小，記不得了。我記得看過會景。」

「他們一家人都在香港生活。」外婆說。

「我却是大部份時間在省城。」阿嬋說。

問起來知她在廣州居住，並且已讀大學了。

我有點自卑為的是我尚讀高中三年級，與她有一段距離。

「剛才我們是同船！」阿嬋甜甜一笑說。

「是，隔鄰床的人就是你！」我也訝然說。

「老是咪小說，讀完了？」阿嬋說。

「還沒有！」我說。

「好了，今年你兩個來陪我，最好了。」外婆說。

我與阿嬋都互相笑笑。

「表姊住那個房間？」我問外婆說。

「大天井西便那個吧，我已叫瑞君收拾好，你仍住南便那個好嗎？」

「好，我帶你去！」我說。

我與阿嬋走出佛堂，跨過兩個小廳的門檻，來到樹蔭下的大天井。我堆開了門，裡面是一張大床，一張書桌，另一邊是面盆架。

房子很大，她的兩件行李已放在一隅。

「這個房間我也住過。」我說「你常來住？」阿嬋說。

「假期我就來，在鄉裡玩意多，食的也多。你來過一次，以後有假期就想來的了。」我說。

「不打擾伯娘？」阿嬋說。

「歡喜我們來！」我說。

「你是她的外孫，她會歡喜你。」阿嬋一笑說。那怎會！我說。

「我想洗一把面！」阿嬋說。

「我給你打水！」我走出天井，在樹下一個大井，打起一桶水，阿嬋站在我身邊，她說自己提，我還是一口氣提到她的房中，然後我說我也得到自己的房中去抹抹臉。

半晌，瑞君來叫我們去吃飯了。

外婆、舅父、姑母阿嬋和我圍了一枱。

姑母與舅父都問阿嬋家人在香港的生活。我不大懂阿嬋的家人，只顧吃齋菜，以及特別為了招呼我和阿嬋而做的蒸雞王鷄。葷菜蒸飯後，我第一件事是找鳥窩。阿嬋見我爬在樹上，一再叫我小心。

我摘了許多白蘭給牠。鳥窩找到一個，裡面有三隻小鳥。

「你把牠拿下來，鳥媽媽回來傷心啦！」阿嬋說。

「別愁，我會養大它的。」我說。

「長大了，我給你一隻。」

「你怎餵它？」阿嬋說。

「給牠們吃，或者蝦肉也可以。」

「我說。」
「那裡有蝦？」阿嬋說。
「涌口便有。」雀籠，捕蝦的手網都齊備，那是我上回去的時候收起來的。看看我捕小蝦麼？」我問。

「我想睡睡，不去了。」

阿嬋不去，我自己去。

我光着腳，拿起捕蝦的小網，小罐，走出涌口。我用網兜了幾兜已有少蝦數隻，放在罐裡，回家便餵起小鳥來。

當我第二次餵小鳥時，阿嬋已睡過了，我邀她來看我餵小鳥。

「難看！」這是她給那些黃口大嘴巴的小鳥的評語。我勸你送回樹上去。」

「養大了，我走的時候會放了它！」

「你還很孩子氣！」

我給她這麼一說，連身根也紅了。我心中有些氣，早知她來，我不來了。

這個下午，我不跟她說話了。我去摘來好些又大又紅荔枝，還有香蕉，都放在自己房中的桌上。

阿嬋來了，說：「你那來許多生菓？」

「去摘就有！」我並不十分熱衷答她，顯然她已看出我不快的了。所以，她沒有再問下去。

晚飯後，在祖母的佛堂裡閒談了一陣，各自回房，從我的窗子可以看見得阿嬋的窗，以為那枝很亮大火水燈。

八時未到，她將燈滅了，大概她已就寢，我看了一陣小說，躺在床上可翻來覆去，睡不着。

過去，我回到外婆家，總是一躺在床上就睡，但這趙例外了。

我瞋上眼便想起阿嬋。我覺得沒有分一把荔枝香蕉給她，實在沒有道理。

我怎好因一句話便生起她的氣來？

我不能否認，自己確是個大孩子。

所以，第二天我將荔枝、香蕉拿去放到她的書桌上。她並不在房中，我放下便走了。

吃早飯的時候，外婆說幾天耕家便有許多荔枝送來，那時大家可以吃個飽的。

「但我今早桌上已有許多荔枝！」阿嬋說。

「是我昨天去摘的！今早已熟，便送給你。」我說。

「你怎麼好去摘，那邊的荔枝園不是我們的。」外婆說。

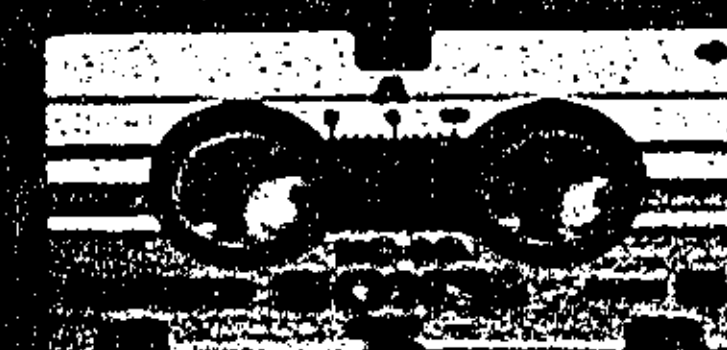
我說我嘴吧會說話，叫一聲大叔，我可以摘一些荔枝麼？人家便叫我隨便摘。

阿嬋一笑，我想她又一定在心中又說我孩子氣了。（上）

星期掌篇

新力最新盒帶 獨有SP MECHANISM 創新設計 走帶特別暢順 音色更完美 新力盒帶認真好嘢

新力盒帶種類最齊，共分六類
CHF高級原音帶
BHF特級原音帶
AHF超級原音帶
Chrome 鎳帶
Ferri-Chrome 鐵鎳帶
Metallic 金屬帶
有30, 46, 60, 90, 120分鐘五種



Micro微型帶



CHF高級原音帶



BHF特級原音帶



AHF超級原音帶



Chrome鎳帶



FeCr 60
90m
Ferri-Chrome鐵鎳帶



SONY 46
68m METALLIC
Metallic金屬帶

新力牌 SONY

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5/445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)
以上各店均設有維修服務站

奧士文

帶來的歡樂

去看奧士文家族演唱會，沒有抱著多大的希望，一向以來，奧士文所給與我的印象，就是一羣台前表現者，永遠是中規中矩，他們唱不到頂好歌曲，也不是百老匯一流的歌劇演員，但他們是熱鬧的，與觀眾打成一片，娛樂彼此陌生的隔膜。

好幾年前，奧士文也會到港舉行演唱會，筆者還是中學生一名，抱著一堆書本跑去演唱會，那時候，我愛上DONNY的PUPPY LOVE, TOO YOUNG, THE TWELFTH OF NEVER, 與MARIE MORNING SIDE OF MOUNTAIN, I'M L



EAIVING IT (ALL) UP TO YOU, 當尼給人印象可愛極了，人比歌還迷人，瑪莉的成熟打扮，模仿着CONNIE FRANCIS 的唱風，一雙兄弟扮作小情人，還有ALAN, WAYNE, MERILL, JAY, 和小得站著鏡頭前也看不到的LITTLE JIMMY, 好熱鬧的家庭，有著清一式的笑容。奧士文六月重臨香港，票子賣個滿堂紅，還來個有演唱會以來，第一次加開午夜場，以為喜歡奧士文的歌迷長大了，誰知那一片熱烘，鬧昏了負責宣傳的公關小姐，趕緊辦事，連自己同事也埋怨不給他們留張票子。

演唱會開始，六位成員熱鬧的跑出來，打個招呼，一陣歡呼挾著掌聲，開始了他們台上的表演，有當尼，瑪莉的獨唱和合唱，有ALAN, WAYNE, MERILL, JAY, JIMMY 的合唱，還有笑話，還有……仍是一般的熱鬧，他們在表現，觀眾在看，在聽。瑪莉的成熟，當尼的長大，都再不胡鬧，很穩重的演出，當尼拿著印有兒子模樣的手帕，白襯衫背後也是兒子的樣貌，更顯出他已做父親的神情，和觀眾分享他的自豪感。藉著一首THE WAY WE WERE, 反映出當尼從童年至成為有家庭的他，歌曲唱得好有感情，這一刻，觀眾絕對融化在一起，腦子也引起一小段回憶。

當尼懂得控制場面，他會唱出THE TIMES A LADY, 走下台與觀眾拉手，親吻小妹妹，他還受個小玩意，大叫從十三歲至八十二歲的PUPPY LOVE 也能夠唱出來，實在是米高峯作怪，然則惹來滿堂歡笑。瑪莉那大大的眼睛，整晚都在閃耀著，一雙精靈不停在打轉，齊齊整整的牙齒，該是牙齒廣告的模特兒，不過，她還是跑在台上表演。當晚的瑪莉，不停的更衣，淑女的打扮，TOMORROW的更得頗有意思，CABARET 的表演，美化視覺，她沒有麗莎明妮莉的絕對舞台風姿，但她的表現確是叫好。一連廿二秒鐘的運氣叫喊，沒有使當尼洩氣，他還是在演唱，和瑪莉演唱迷死人的GO AWAY, LITTLE GIRL, MAKE THE WORLD GO AWAY, I'M LEAVING IT ALL UP TO YOU, PAPER ROS



ES 整晚等待的歌曲，祇可惜每曲僅一小節，有點失望。好熱鬧的一羣CRACKY HORSES，擁而出，他們有LOVE SONG, 有「野馬」，I CAN'T LIVE A DREAM, 都是嘈嘈吵吵的，娛樂性豐富，JAY 的鼓來得較單調，但佩服他的氣力，小占美依然長著一副孩子臉，大阿哥ALAN是領導者，色士風頗JAZZ 的短暫演奏，混淆一起。再以一曲好濃宗教味道的I BELIEVE謝場。奧士文這一次演唱會，票房紀錄很成功，表現倒很富娛樂性，特別是不停四面打出的激光效果，和嚇人的爆光，都使場面很熱鬧，然則，他們還是在辦娛樂事業，並不是為歌唱而歌唱。(梅)

封面專題



童星光芒 威脅紅星

許多成名的大明星都怕與兒童同場演出，事實上，童星的光芒常常掩過了大明星，搶去他的鏡頭，甚至使他失去光芒。

觀眾對童星有自然的偏愛，孩子本身就惹人疼愛。

世界上最佳的演技，莫過於純真，孩子的演出，本身就帶着純真，這是成年人怎么也學不到的。

著名的導演杜魯福，喜歡用孩子做主角，他認為孩子有他自然的演技，他演出平日的行動已經很夠了。

他執導的「零用錢」，同樣用孩子做主角，佔戲很重。為了拍好這部片，他還鼓勵自己的女兒參加演出。

「如果不許孩子參加演出，我的戲馬上便要失色了！」杜魯福這樣形容孩子在影片的重要性。

「零用錢」在港上映了，情節感人，故事真實，他認為是一部適合兒童看的，但本地環境不同，人的觀點角度並不一樣，「零用錢」是否適合兒童，不能由杜魯福去決定。
(路嘉)



女魔扮中人魔驅 迷鬼被裡片鬼撞

茅山道士着鬼迷，是取笑人自身難保的笑話。用這句話移贈給鬼女明星蓮黛白莉雅是最為恰當的了。蓮黛白莉雅是以主演「驅魔人」中的惡魔，與演出「誰之過」以後竄紅，知名度大噪的。她的邪魔形象，給人留得太深了，一時無法泯滅，因此，有魔女之稱。

蓮黛白莉雅對這個魔女的外號很高興，因此，她曾一再表示，希望不再演出這類角色，否則，只怕連男朋友也難找到，就算找到，只怕也要嚇跑掉。導演了解她的心情，也同情她，因此在開拍「撞鬼」時，請她飾演一個充滿正義感，熱心助人少女。她初時很高興，紛紛告訴朋友，後來，却向朋友訴苦，說做一個正義的人，遠比做邪魔困難得多，因為她做魔女時，可以嚇人，捉弄人，做正直的少女，却撞着邪鬼，給捉弄得慘，很苦，較之她演魔女，是苦得多了。

在「撞鬼」中演邪鬼的是新星李素波，兇得很，欺負得蓮黛白莉雅吃盡苦頭。
(路嘉)



程可為喜鮑參翅肚

遇有情郎口下留情

程可為最喜食名貴海味，鮑參翅肚樣樣皆。

「豈非要嫁給酒樓老板？」

「但我又唔係這一類人。」她笑說：

「如果他年青有為，有本心，大家又情投意合的話，那不要緊，那不合意的話，那不要緊，但如果係上咗年紀之有錢佬，我唔會貪錢嫁佢的。」

「但一般打工仔，冇能力俾咁多鮑魚翅好食。」

「咁就要講緣份了，」她說，「如果我好喜歡佢，冇法啦，只好食漢堡飽飲奶昔，有情也可以飲水飽，何況係咁大個歐洲風味之漢堡飽？」

「這叫個口下留情。」

「噫，這個名詞幾新鮮，」她嘆嘆地笑說，其實，有錢食名貴鮑參，有錢可以食罐頭鮑，又或者食碗仔翅代替大鮑翅，有所謂的。」

「最近咁忙，冇時間瞓覺變了吧？」

「瞓鬼瞓馬咩，」她笑說，「前些時趕拍「京華春夢」，兩個月之內，日忙夜忙，我最喜歡瞓覺的，不過，即使在片場之內，遇上未輪到我，一於坐在椅上甚而倚在牆角處，瞓埋眼，打遊擊睡著一陣。」

(〇〇九)



南紅喜演苦情戲

最關心女姐健康

「媚姊，師傅紅線女來港月餘，妳有何收穫。」

「收穫可大呢，」南紅笑說，「這包括感情上及實質上的。我們多年有見，這一回能相處月餘，雖然不是天天相見，但前後見過十多次，談到很多事情，這是幾年前的難以想到有此一日的。」

「實質的收穫，與大戲有關嗎？」

「不錯，」她說，「我早年跟女姐學藝的，同埋一條線路，雖然本港不乏粵劇名伶，但到底師傅的容易接受，這一回目睹師傅演出，又親自向她請教，的確得一大收穫。」

「妳最近在「京華春夢」中，演苦情戲，開正戲路。」

「我一直都演這類戲，」她笑說，「也許，導演都喜歡我扮演這類角色吧，因此，十多年來總離不開這個框框，想改變一下戲路也不成。」

「但實際上，妳最適宜做這類善良、內向之角式。」

「咁又係呀，」她說，「叫我扮八婆或者惡婆，相信唔多似，對唔對？」

媚姊師徒情深，話希望快快又與女姐見面。對這次紅線女之別，有依依之感。

(英台)





興達旅行社有限公司

香港中環域多利皇后街15號裕成商業大廈902室

5-266025-6

5-231558

5-230276

上海、杭州、蘇州、無錫八天豪華團 \$2850

(乘搭國泰班機來回) 逢星期六出發

杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京十天團 \$2990

7月10、19、28日 8月6、15、24日 來回直飛

上海、杭州、蘇州、無錫、北京十二天

\$4550 (香港·直飛上海) 8月11、18日

北京、上海、杭州、桂林、廣州十四天

\$4,690 7月30日

北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州十六天

\$4790 8月15日 9月12日

桂林、陽朔五天豪華團 \$1780

全程飛機來回 每天均有團出發

曼谷芭堤雅六天超級豪華團 \$2,150

逢星期日出發

馬星泰十一天豪華團 \$3690

7月19、23、26、28、30日 8月2、6、9、11、13、16、18、23日

馬星七天豪華團 \$2890

7月19、23、26、28、30日 8月2、6、9、11、13、16、18、23日

馬星泰九天豪華團 \$3090

7月18、25日 8月1、8、15、22日

日本本州豪華遊7天 \$3380

逢星期六出發

日本韓國八天豪華團 \$3580

逢星期六出發

※專人領隊·服務週到※

星期日 SUNDAY 13 JULY 七月十三日

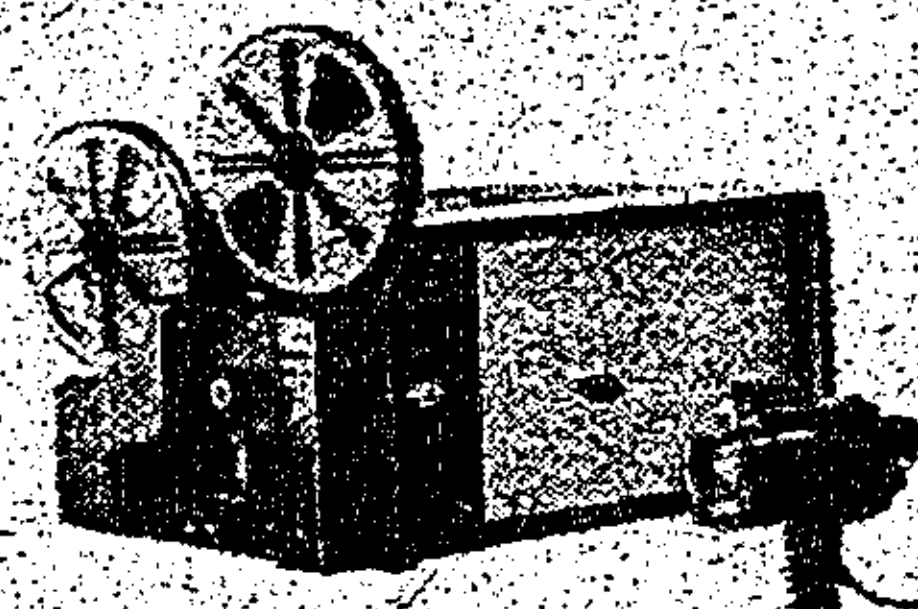
CHINON 智囊

智囊60 SMXL

及DS300

家庭電影組合

為您帶來更多歡樂



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 小甜甜
8.30 宇宙保衛隊
9.00 高立的未來世界
9.30 小小K一百
9.45 少年警訊
10.00 快活谷
10.30 青春少年時
11.00 時事摘錄
11.30 香港足球雜誌
12.30 澳洲獵奇
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 好片重溫
3.00 國際名城剪影
4.00 三洋發英會
5.00 青春樂園
6.00 兒童劇場
6.30 新聞及天氣報導
7.00 鏗鏘集
7.30 大江南北
8.00 烙印
8.30 續續咁嘅聲
9.00 小夫妻
9.30 奧運縱橫
10.30 才智雙雄
11.30 新聞簡報
11.45 英語長片
1.15 國語長片
2.45 全日播映完畢

9.00 世界名著卡通
9.25 萬能勇士
9.45 三傻
10.10 HECKLE & JECKLE
10.35 卡通片
11.00 三洋發英會
12.00 家
12.45 年青人的故事
1.10 SHA NA NA 樂隊
1.35 勁歌熱潮
2.30 粵語探勝印度行
2.55 卡通片
3.10 週日電影
4.40 七十年代的感受
5.35 新聞簡報
5.40 千鈞一髮
6.30 魔術皇宮
7.00 新聞及天氣報導
7.30 流行音樂特輯
8.00 布公仔樂園
8.30 迪生劇場之晚情
9.30 才子神探
11.20 新聞簡報
11.30 鏗鏘集
12.00 故事精選
1.30 全日播映完畢
2.45 p.m. YOUNG PEOPLE'S SPECIAL: "The trouble with Mother" (Series 11)
3.10 p.m. "La Mamma"
3.35 p.m. "JOURNALS INTO ENIGMA" (Series 11)
3.55 p.m. "SUNDAY PICTURE SHOW" (Series 11)
4.40 p.m. "THE SENSATIONAL 70's" (Series 11)
5.35 p.m. "REVERSON (LIVE IN COLOR)" (Series 11)
6.30 p.m. "LIVE AT STAKES" (Series 11)
7.00 p.m. "THE TALKING CHAIRMAN" (Series 11)
7.30 p.m. "POP SPECIAL: DAVID JOLAN" (Series 11)
8.00 p.m. "THE HOPPY SHOW" (Series 11)
8.30 p.m. "JOURNALS INTO ENIGMA" (Series 11)
9.30 p.m. "THE BEST PLACE TO BE" (Series 11)
11.20 p.m. "LIVE AT STAKES" (Series 11)
11.30 p.m. "THE TALKING CHAIRMAN" (Series 11)

7.00 早晨節目
8.00 台前幕後
8.20 原野神童
8.30 古惑狗與老幽靈
9.00 太空密探隊
9.39 糊塗雙探
10.00 喬天四俠
10.30 金剛小寶貝
11.00 荔園小天地
11.45 新聞一週
12.13 台前幕後
12.15 午間新聞
12.30 粵語長片
2.10 德國足球賽
3.00 夢幻成真
3.55 泰山
4.50 蝙蝠俠
5.20 占美遜醫生
5.45 少年警訊
6.00 社會透視錄
6.25 台前幕後
6.39 香港新聞
7.00 世界政壇巨人錄
7.30 今晚新聞
7.55 當年今日
8.00 中國大電影
10.00 大戰前後
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞及天氣報告
11.00 神勇雙蛟龍
12.00 國語長片
1.30 全日播映完畢

9.00 頑大卡通片
9.5 動物天地
9.50 原野神童
10.15 靈駒騰躍
10.40 THE BAY CITY ROLLERS AND THE KROFF STPRSTAR
11.05 占美遜醫生
11.30 日語劇場
12.30 週日影院
2.05 泰山
2.55 天倫樂
3.45 美國籃球賽
6.00 新聞簡報
6.05 鬼馬俏佳人
6.30 一家親
7.30 太空福星
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 香港新貌
8.39 錦繡年華
9.30 小鎮春風
10.30 大追查
11.45 新聞報導
11.55 全日播映完畢
12.00 THE DAY OF THE WILKINS & THE BROTHERS
12.05 LITTLE PEOPLE
12.10 THE LOVER
12.30 JAPANESE MOVIE
12.35 SUNDAY MATINEE
12.40 "A RIGHT AT THE GYM"
1.05 TAKEN
1.35 "PROFESSIONAL"
1.40 "PROFESSIONAL"
1.45 "PROFESSIONAL"
1.50 "PROFESSIONAL"
1.55 "PROFESSIONAL"
2.00 "PROFESSIONAL"
2.05 "PROFESSIONAL"
2.10 "PROFESSIONAL"
2.15 "PROFESSIONAL"
2.20 "PROFESSIONAL"
2.25 "PROFESSIONAL"
2.30 "PROFESSIONAL"
2.35 "PROFESSIONAL"
2.40 "PROFESSIONAL"
2.45 "PROFESSIONAL"
2.50 "PROFESSIONAL"
2.55 "PROFESSIONAL"
3.00 "PROFESSIONAL"
3.05 "PROFESSIONAL"
3.10 "PROFESSIONAL"
3.15 "PROFESSIONAL"
3.20 "PROFESSIONAL"
3.25 "PROFESSIONAL"
3.30 "PROFESSIONAL"
3.35 "PROFESSIONAL"
3.40 "PROFESSIONAL"
3.45 "PROFESSIONAL"
3.50 "PROFESSIONAL"
3.55 "PROFESSIONAL"
4.00 "PROFESSIONAL"
4.05 "PROFESSIONAL"
4.10 "PROFESSIONAL"
4.15 "PROFESSIONAL"
4.20 "PROFESSIONAL"
4.25 "PROFESSIONAL"
4.30 "PROFESSIONAL"
4.35 "PROFESSIONAL"
4.40 "PROFESSIONAL"
4.45 "PROFESSIONAL"
4.50 "PROFESSIONAL"
4.55 "PROFESSIONAL"
5.00 "PROFESSIONAL"
5.05 "PROFESSIONAL"
5.10 "PROFESSIONAL"
5.15 "PROFESSIONAL"
5.20 "PROFESSIONAL"
5.25 "PROFESSIONAL"
5.30 "PROFESSIONAL"
5.35 "PROFESSIONAL"
5.40 "PROFESSIONAL"
5.45 "PROFESSIONAL"
5.50 "PROFESSIONAL"
5.55 "PROFESSIONAL"
6.00 "PROFESSIONAL"
6.05 "PROFESSIONAL"
6.10 "PROFESSIONAL"
6.15 "PROFESSIONAL"
6.20 "PROFESSIONAL"
6.25 "PROFESSIONAL"
6.30 "PROFESSIONAL"
6.35 "PROFESSIONAL"
6.40 "PROFESSIONAL"
6.45 "PROFESSIONAL"
6.50 "PROFESSIONAL"
6.55 "PROFESSIONAL"
7.00 "PROFESSIONAL"
7.05 "PROFESSIONAL"
7.10 "PROFESSIONAL"
7.15 "PROFESSIONAL"
7.20 "PROFESSIONAL"
7.25 "PROFESSIONAL"
7.30 "PROFESSIONAL"
7.35 "PROFESSIONAL"
7.40 "PROFESSIONAL"
7.45 "PROFESSIONAL"
7.50 "PROFESSIONAL"
7.55 "PROFESSIONAL"
8.00 "PROFESSIONAL"
8.05 "PROFESSIONAL"
8.10 "PROFESSIONAL"
8.15 "PROFESSIONAL"
8.20 "PROFESSIONAL"
8.25 "PROFESSIONAL"
8.30 "PROFESSIONAL"
8.35 "PROFESSIONAL"
8.40 "PROFESSIONAL"
8.45 "PROFESSIONAL"
8.50 "PROFESSIONAL"
8.55 "PROFESSIONAL"
9.00 "PROFESSIONAL"

華達任·英菊關 山重隔·男追女



無綫「親情」中，有兩個女追男，一個男追女碰到軟釘子的角色，女追男碰到軟釘子的是關菊英，男追女的是任達華。兩人都碰了軟釘子，但仍未絕望，而且，十分理知，十分大方，與情敵仍是朋友，並未成仇，任達華暗戀雪梨，雪梨却愛上周潤發，兩個人很談得來，周潤發在片中是任達華弟弟，於是，兄弟爭愛一個女子，弟弟節節勝利，最少初期如此。

看這一幅相，兩個人笑得美，多甜！她們被問到為什麼不能相愛，任達華說事實與電視正相反，見她不理他，關菊英笑說，任達華是女人湯丸，女朋

友多多，千祈不可！兩個在「親情」的演出，和平日的作風，實在距離很大。兩個人都是樂天派，嘻嘻哈哈，很難在他們臉上看到愁容。

任達華最近受到無綫力捧，他在「風雲」中有不錯的演出，更有說女黃杏秀相伴，艷福羨煞旁人，在「親情」中，又有關菊英暗戀，實在也是享盡艷福的。但是，任達華却叫苦：「你以為我，你看到是兩個人卿卿我我，其實，許多人看着，周身唔聚財，都親都有罪呢！」

（黃雲）

伍衛國初嘗失戀

台灣女仔難揣測

「國仔，現在慳回好多長途電話費了吧？」
「但換來失戀之苦，得不償失呢。」
伍衛國感慨地說道：「台灣女仔之心理，的確唔易了解，好地地的，又和我拜拜了。」
「主要係，你倆相處時日不多，互相不夠了解。」
「這倒是真的，」他說：「她來港探姊姊，在朋友介紹之下，我們一見鍾情，便談婚論嫁起來了，後來她返回台灣，大家幾乎每晚通電話，甚而講好了我去台灣娶她，但結果，又係一齣悲喜劇，冇穩收場……。」

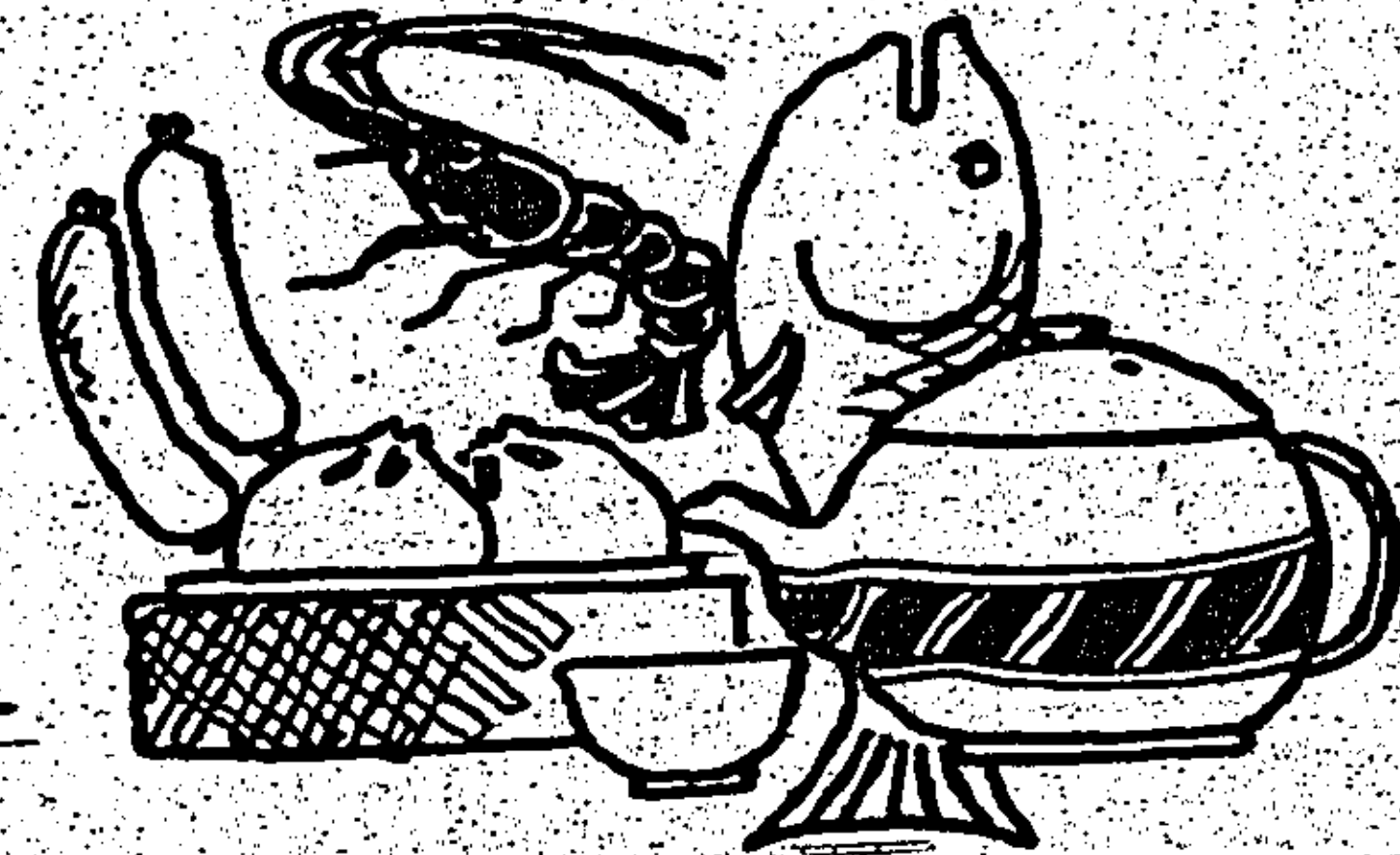
「在你的情史上平添新的一頁。」
「我沒有什麼情史啊，」他說：「以前傳聞和我好的幾個女藝員，都係係水新聞而已，有個真的，只係這一回才真珠有咁真，但真又有什麼用？花了一大筆電話費不要緊，最慘係感情上受到挫折！」
「有被人拋棄之感覺？」
「不錯，」他苦笑說：「也好，作爲一個藝員，該多多體驗生活，常是上了一課好了，現在只好收拾心情，勤力參加演出，儲多個錢，將來做老本吧。」
（〇〇九）



飲茶, 晚飯, 宵夜的好去處!



早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

永安旅行團

日本本州豪華八天\$3580, 七天\$3380
6月14, 28日, 7月5, 12, 19, 26日, 8月2, 9, 16, 23日
全日本九州, 本州八天\$3780
6月21日, 7月12, 19, 26日, 8月2, 9, 16日
韓國日本本州九天\$4180
7月19, 26日, 8月2, 16日, 9月20日
東歐, 中東(埃及)十六天\$9980
7月27日, 8月3日
歐洲八國十五天\$9280
7月20, 27日, 8月3日
美加十四天豪華團\$8400(十天\$5990)
6月28日, 7月19, 26日, 8月2, 9日

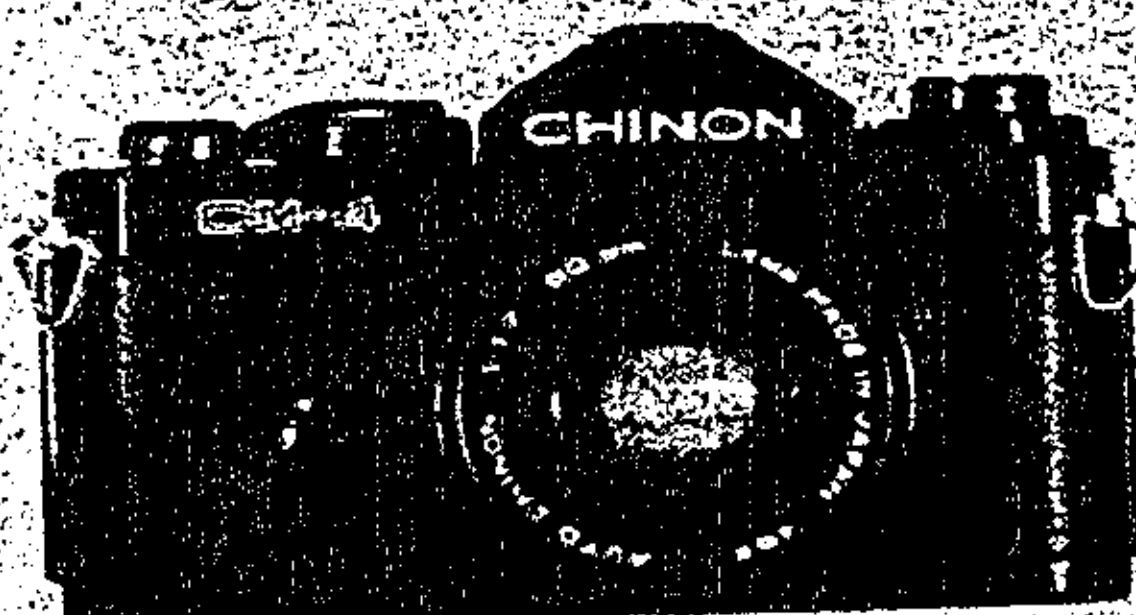
印度, 緬甸, 尼泊爾十天\$4980
7月27日, 8月3, 10日
印尼(棉蘭)馬來西亞八天\$3280
7月25日, 8月8, 15日
台灣豪華九天\$2130
(全年逢星期六出發)
台灣渡假九天\$1930
(全年逢星期六出發)
台灣豪華七天\$1850
(全年逢星期三出發)
菲律賓豪華七天\$1790
(全年逢星期六出發)

馬星泰十天豪華\$3780
7月19, 26日, 8月2, 9, 16日, 9月20日
泰馬星十二天渡假\$3280
7月18, 23, 26, 29日, 8月2, 6, 9, 15日, 9月17日
星馬泰十二天渡假\$3280
6月22日, 7月19, 24, 27, 30日, 8月3, 7, 10, 16日, 9月21日
馬星豪華六天\$2680
7月19, 26日, 8月2, 9, 16日, 9月20日
星加坡, 聖淘沙島五天\$2180
6月28日, 7月5, 12, 19, 26日, 8月9, 23日, 9月6, 20日
曼谷芭堤雅六天豪華\$1850
逢星期二、五、六出發

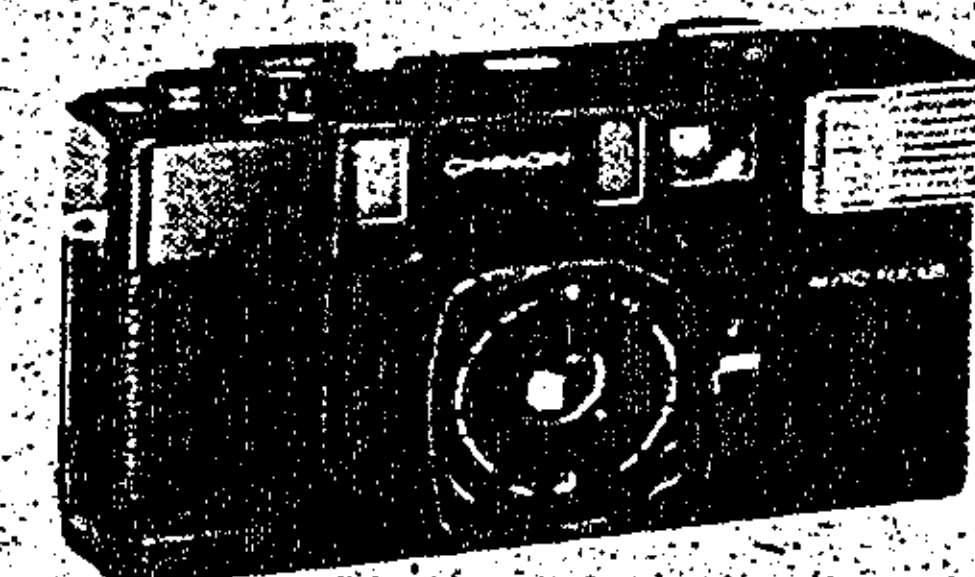
星期二 TUESDAY 15 JULY 七月十五日

星期一 MONDAY 14 JULY 七月十四日

智囊CM4
輕盈小巧
精湛科技之結晶



智囊35F-A
自動對焦
十足把握



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 孤家寡人
8.30 七十三
9.00 伏魔三劍俠
9.25 功夫迷
9.50 大戰恐龍城
10.35 智勇雙龍
11.30 魔術皇宮
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現得
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 新紅粉忠魂未了情
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.35 SHA NA NA 樂隊
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童連篇故事
5.40 小小世界
6.10 原野傳奇
6.35 歡樂青春
7.00 新聞報導
7.30 World cup Show
Jumping 1980
8.30 橫財夢
9.30 明珠九點半
11.30 新聞報導
11.40 勁歌實字
12.50 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.0 彩虹新天地
11.30 網球入門
11.30 動物趣談
12.00 台前幕後
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場
2.05 六合彩
2.10 好戲連場
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.30 流星蝴蝶劍
5.30 醒目仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.30 今晚新聞
7.50 奉告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場
9.00 大內羣英
10.00 貓頭鷹時間
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱈魚淚
12.00 西域吾家
1.30 完播曲

4.00 醒目仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 夜空三嬌
7.30 新聞論壇
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 變形俠醫
9.30 風雨同路
10.30 牢獄狂焰
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場
1.30 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 民間傳奇
9.00 伏魔三劍俠
9.25 功夫迷
9.50 大戰恐龍城
10.35 智勇雙龍
11.30 魔術皇宮
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現得
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 仙鶴神針
11.45 仙鶴神針
12.45 國語長片
2.15 全日播映完畢

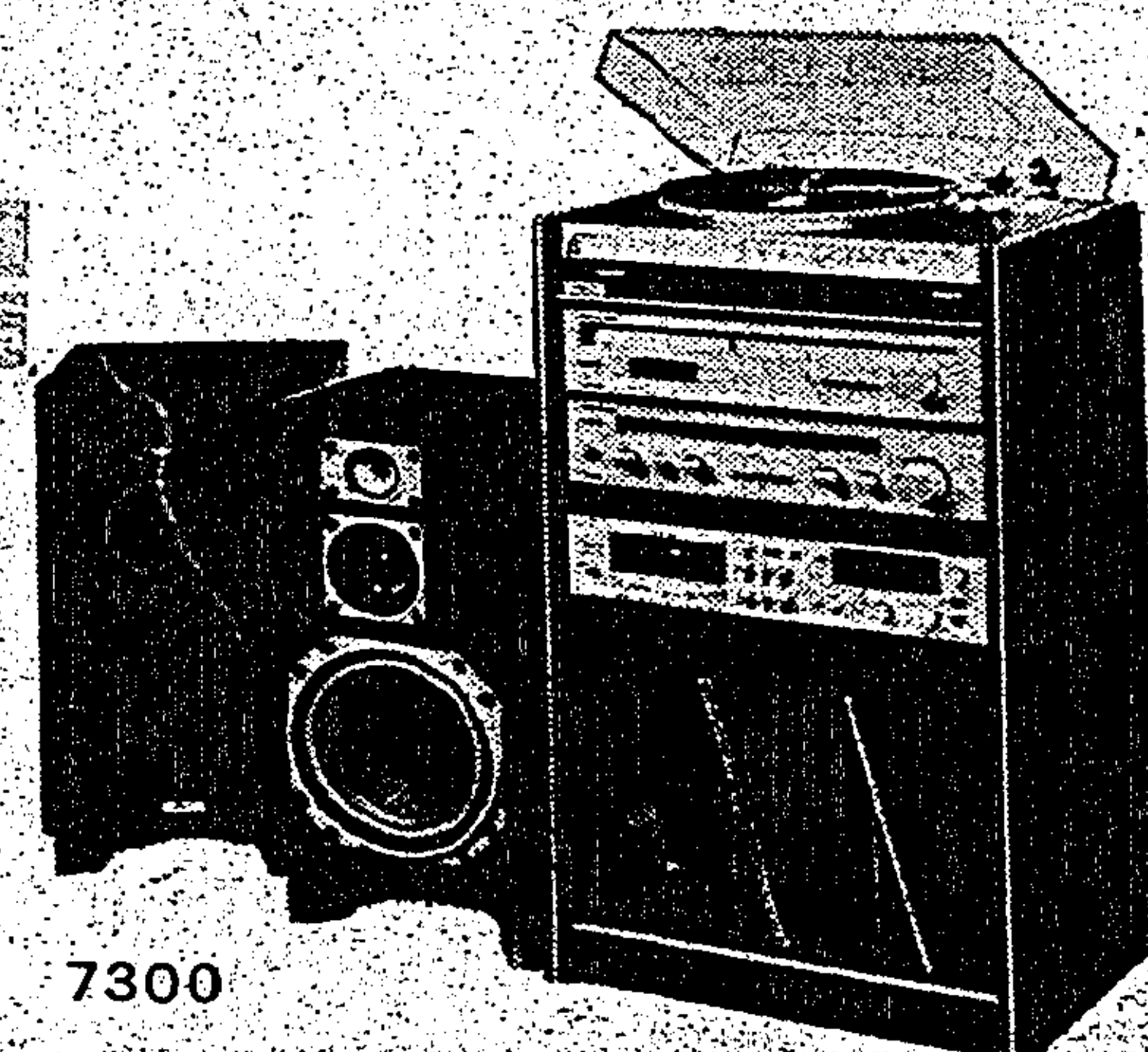
2.00 午間電影
3.35 SHA NA NA 樂隊
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 飛天老鼠
5.30 兒童連篇故事
5.40 原野傳奇
5.55 聯合國國際兒童會議
6.10 Wildlife Educational Series
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 貨車走天涯
8.30 新紅粉忠魂未了情
9.30 明珠九點半
11.35 最後新聞報導
11.45 卜合特輯
1.25 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選之
12.00 台前幕後
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.30 流星蝴蝶劍
5.30 醒目仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.30 今晚新聞
7.50 奉告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場
9.00 大內羣英
10.00 貓頭鷹時間
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.30 新聞報導
11.00 鱈魚淚
12.00 夜空三嬌
1.00 深宵影院
2.30 完播曲

4.00 醒目仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 透視鏡
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 靈網雄風
10.30 紀錄片特輯
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場
1.10 全日播映完畢

Authentic Authentic

雷霆 雷霆



Authentic
雷霆
先進音響組合
7300型
8300型

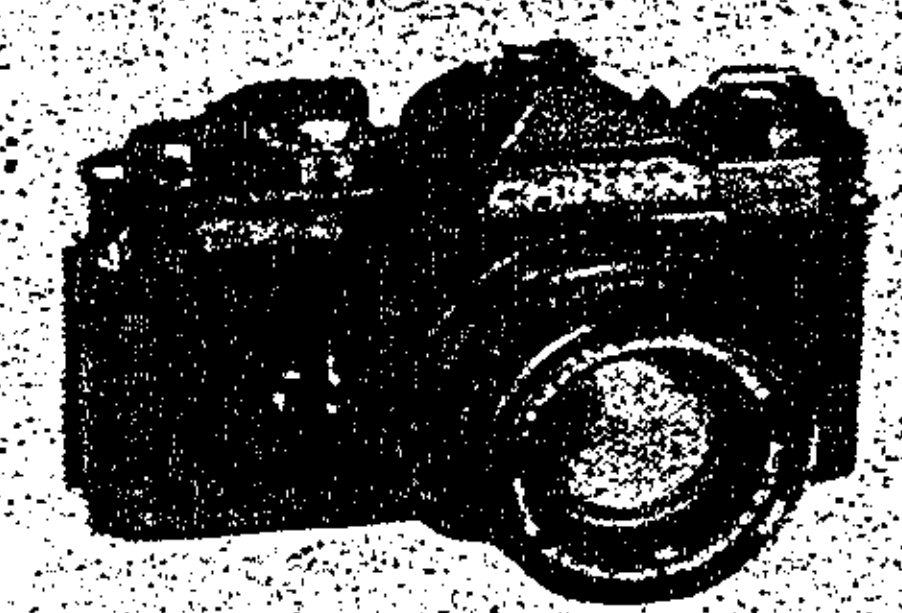
總代理：
泰林無線電行
營業部電話：3-855005

星期四 THURSDAY, 17 JULY 七月十七日

星期三 WEDNESDAY, 16 JULY 七月十六日

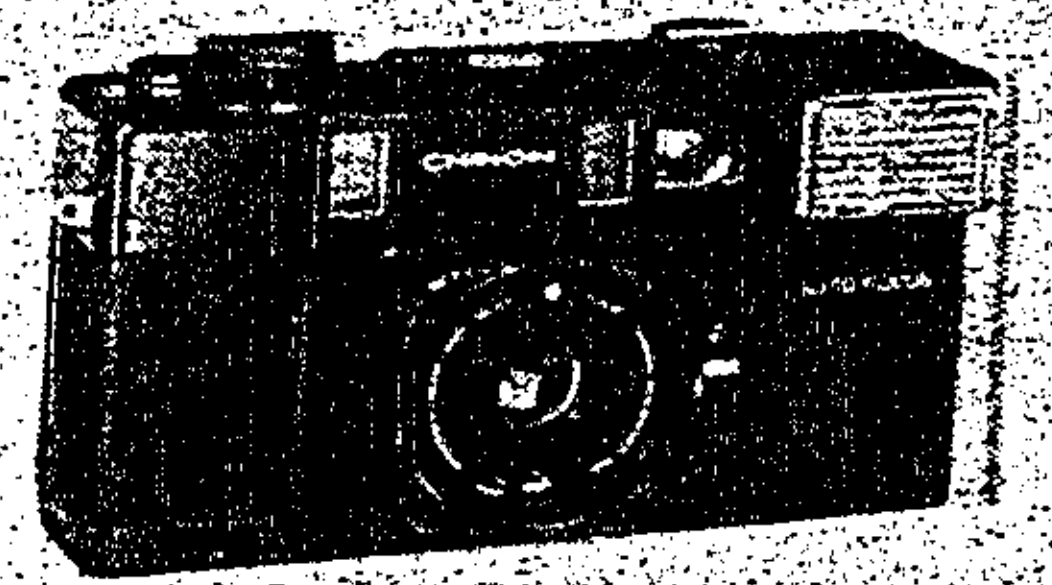
CHINON
智囊

智囊CE4
自動單鏡反光機
匠心獨運絕非凡品



CHINON
智囊

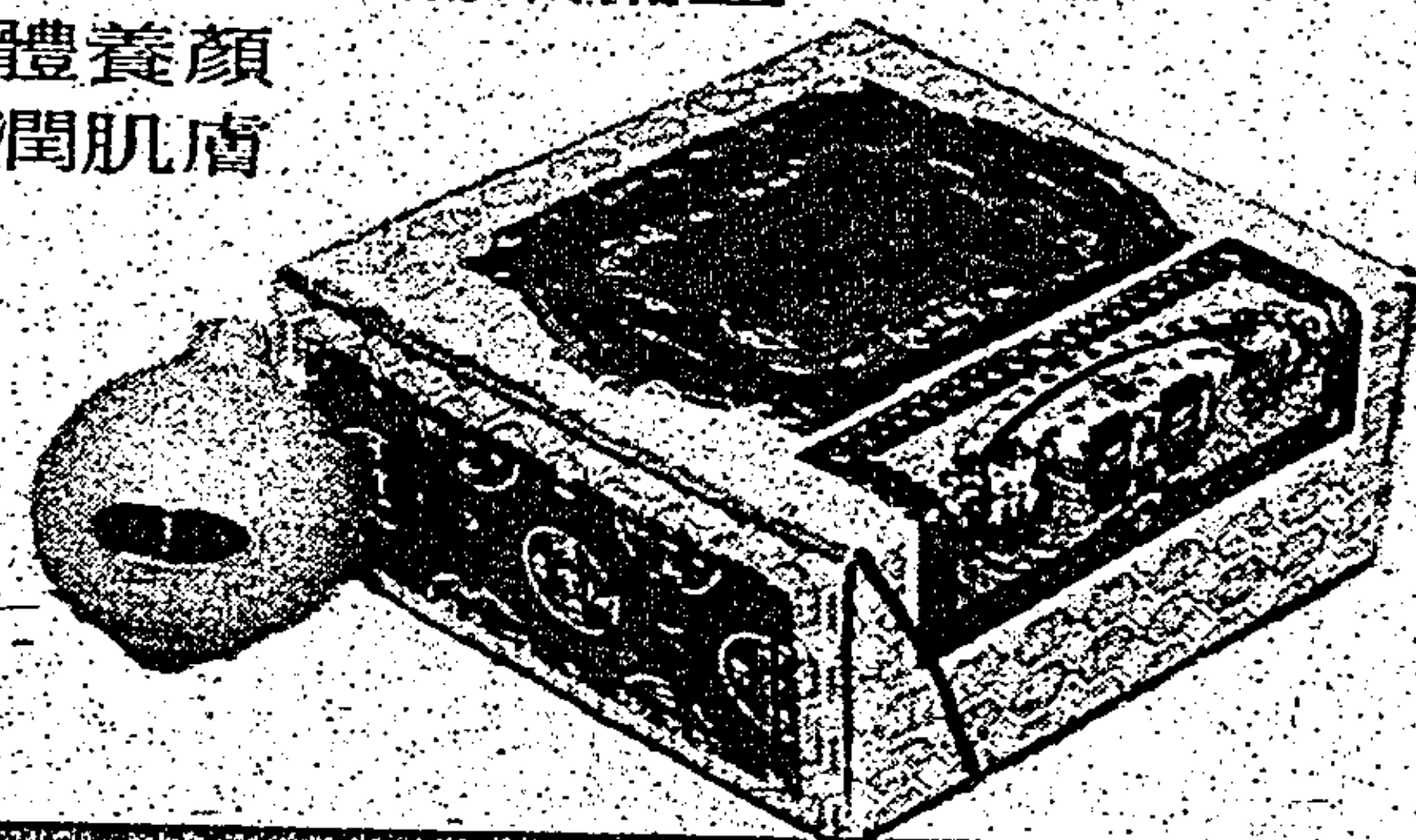
智囊FEE
35mm全格精品
內置閃光燈



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 無名英雄 9.00 伏魔三劍俠 9.25 功夫迷 9.50 大戰恐龍城 10.35 智勇雙龍 11.30 魔術皇宮 12.00 雪山飛狐 1.00 午間新聞 1.15 淘氣學生妹 1.45 午間電影欣賞 3.30 強人 4.30 跳飛機與你 6.00 春風桃李 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 親情 8.00 發現門 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 大國手 11.45 仙鶴神針 12.30 國語長片 2.00 全日播映完畢	2.00 午間電影 3.45 拳擊訓練 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 兒童遊戲故事 5.40 動物救險隊 6.10 兒童世界 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 南地北 8.30 神探偵緝 9.30 明珠九點半 11.00 最後新聞報導 11.10 研尼希路時間 12.05 全日播映完畢 2.00 p.m. AFTERNOON FEATURES 2.45 p.m. "BLACK JEWEL" 3.00 p.m. "MIDNIGHT SCHOOL" 3.45 p.m. "STARS" 4.00 p.m. "KIDNAPERS" (LIVE IN COLOR) 4.30 p.m. "CHILLERS" (LIVE IN COLOR) 4.55 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 5.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 6.35 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 7.00 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 7.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 8.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 9.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 10.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 11.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 12.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD"	7.00 早晨節目 9.00 台前幕後 9.02 七小福 10.00 彩虹新天地 11.00 紀錄片精選 12.00 台前幕後 12.2 午間新聞 12.15 好戲連場 3.58 台前幕後 4.00 下午茶 4.30 亞里巴巴與四十大盜 5.30 醒目仔時間 5.58 台前幕後 6.00 電影好時光 7.30 今晚新聞 7.50 奉告 7.55 當年今日 8.00 人在江湖 9.00 大內羣英 10.00 貓頭鷹時間 10.28 台前幕後 10.30 當年今日 10.33 新聞報導 11.00 鱈魚淚 12.00 搶救者一號 1.00 深宵影院 2.39 完播曲	4.00 醒目仔時間 6.00 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 夢幻成真 7.30 大搜索 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報導 8.30 鐵道偵探 9.30 週三名片 11.30 新聞報導 11.40 便衣警察 12.30 全日播映完畢 4.00 WEEK END TIME 6.00 NEWS HEADLINES 6.05 DAYS OF OUR LIVES 6.30 FANTASY ISLAND 7.30 IN SEARCH OF 7.55 ONE DAY 8.00 RTV NEWS & WEATHER REPORT 8.30 HART TO HART 9.30 WEDNESDAY NIGHT MOVIE 11.30 RTV NEWS 11.40 DAVID CANNIDY - MAN UNDERCOVER

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
3.00 一屋兩伙三人行 3.30 乘風破浪 3.00 伏魔三劍俠 3.25 功夫迷 9.50 大戰恐龍城 0.35 智勇雙龍 1.30 魔術皇宮 2.00 雪山飛狐 1.00 午間新聞 1.15 淘氣學生妹 1.45 午間電影欣賞 3.30 強人 4.30 跳飛機與你 6.00 春風桃李 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 親情 8.00 發現門 9.00 歡樂今宵 0.30 新聞簡報 0.45 貨車走天涯 1.45 仙鶴神針 2.30 國語長片 2.00 全日播映完畢	2.00 午間電影 3.25 SHA NA NA 樂隊 3.45 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 兒童遊戲故事 5.40 The Roundhouse Show 6.10 科學展覽 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 歐洲國家盃足球賽 9.30 明珠九點半 11.00 焦點 11.30 新聞報導 11.40 星期三之星 12.30 全日播映完畢 2.00 p.m. AFTERNOON FEATURES 2.45 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 3.00 p.m. "MIDNIGHT SCHOOL" 3.45 p.m. "STARS" 4.00 p.m. "KIDNAPERS" (LIVE IN COLOR) 4.30 p.m. "CHILLERS" (LIVE IN COLOR) 4.55 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 5.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 6.35 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 7.00 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 7.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 8.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 9.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 10.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 11.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD" 12.30 p.m. "THE HOUSE OF THE DEAD"	7.00 早晨節目 9.00 台前幕後 9.02 七小福 10.00 彩虹新天地 11.00 紀錄片精選 12.00 台前幕後 12.02 午間新聞 12.15 好戲連場 3.58 台前幕後 4.00 下午茶 4.30 熊貓歷險記 5.30 醒目仔時間 5.58 台前幕後 6.00 電影好時光 7.30 今晚新聞 7.50 奉告 7.55 當年今日 8.00 人在江湖 9.00 大內羣英 10.00 貓頭鷹時間 10.28 台前幕後 10.30 當年今日 10.33 新聞報導 11.00 鱈魚淚 12.00 變形俠醫 1.00 深宵影院 2.30 完播曲	4.00 醒目仔時間 6.00 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 夢幻成真 7.30 大搜索 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報導 8.30 鐵道偵探 9.30 週三名片 11.30 新聞報導 11.40 便衣警察 12.30 全日播映完畢 4.00 WEEK END TIME 6.00 NEWS HEADLINES 6.05 DAYS OF OUR LIVES 6.30 FANTASY ISLAND 7.30 IN SEARCH OF 7.55 ONE DAY 8.00 RTV NEWS & WEATHER REPORT 8.30 HART TO HART 9.30 WEDNESDAY NIGHT MOVIE 11.30 RTV NEWS 11.40 DAVID CANNIDY - MAN UNDERCOVER

烏雞白鳳丸主治
定經保產 補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚



陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司

地址：香港皇后大道中206號
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170

港澳總代理：中正大藥房有限公司

地址：九龍大埔道52-54號
電話：3-807439, 3-807657



龜鹿滋腎丸主治
腎火不足 酒色過度
陽虛力弱 氣虛血弱

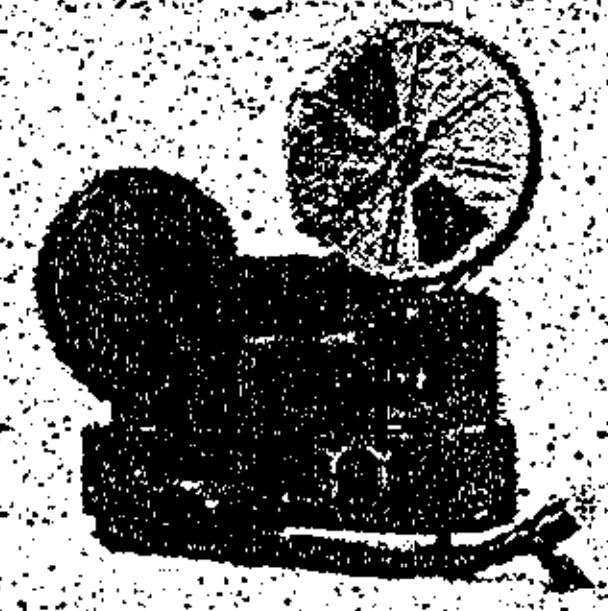
星期六 SATURDAY, 19 JULY 七月十九日

星期五 FRIDAY, 18 JULY 七月十八日

智囊 313P XL
超八無聲電影攝影機
拍家庭電影輕而易舉



智囊 SP-330
有聲超八放影機
性能好, 價錢平



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 超人歷險記
8.30 千面大盜
9.00 週末早場
10.30 星光閃閃
11.15 卡通片
11.30 十進制簡介
12.00 兒童影院
1.00 午間新聞
1.15 無敵女金剛
2.15 小太陽
2.45 卡通片
3.00 危險年華
4.00 彩色世界
5.00 草原奇觀
5.30 導演、舞台劇
6.00 刺激運動大會串
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣播簡訊
7.05 青春熱潮
8.00 K一百
8.30 男人之家
9.00 女人三十
10.00 幻海奇情精選
10.30 神勇雙龍
11.30 新聞簡報
11.45 國語長片
1.15 英語長片
2.45 全日播映完畢

9.00 傻狗走天涯
9.25 短篇神話故事
9.45 陳家莊
10.10 卡通精選
10.35 超人歷險記
11.00 羅馬家庭
11.25 疑幻疑真
12.15 魔術奇談
12.40 週末電影
2.20 週末劇場
3.55 名曲聯誼會
4.20 Saturday Matinee
5.35 新聞簡報
5.40 雙龍奇史
6.05 雙龍奇史
6.30 國際影壇話當年
7.00 新聞及天氣報導
7.25 警訊
7.30 逍遙青春
8.00 科學世界
8.30 才子神探
9.30 遊艇驚魂
11.30 最後新聞報導
11.40 三洋劇場
1.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 無敵鐵羅利
9.30 淘氣小飛俠
10.00 粵語長片
11.53 偷得浮生半日閒
11.58 台前幕後
12.00 午間新聞
12.15 十進制簡介
12.45 粵語長片
2.00 太空小五義
2.30 飛天大英雄
3.00 家萬事興
3.30 含苞待放
4.00 奪標
5.00 警探實錄
6.00 人搜索
6.25 台前幕後
6.30 香港一二三
7.30 今晚新聞
7.55 當年今日
8.00 莫斯科奧運英雄榜
9.00 新大丈夫
10.00 大戰前後
10.30 當年今日
10.30 新聞報導
10.55 港聞專題
11.30 星辰鐵漢俏佳人
12.00 新盲俠走天涯
1.00 粵語長片
2.39 完播曲

9.00 OUT OF INKWEIL
FELIX THE CAT
糊塗警伯
小肥豬卡通片
10.00 超力神勇俠
10.25 SNUFFY SMITH
& BARNEY GOOGL
10.50 神奇說話機
11.15 鬼屋惡談
11.40 俏管家
12.05 獵狼
1.00 好戲連場
4.45 神龍探險隊
5.00 大戰前後
6.00 新聞摘要
6.05 天外來客顯神通
6.30 德國足球大賽
7.30 好拍檔
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 恐怖活動
9.30 週末新聞電影
12.10 新聞報導
12.20 現代怪談
12.45 今晚午夜場
2.45 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 壹加一
8.30 女人妙到極
9.00 伏魔三劍俠
9.25 功夫迷
9.50 小蜜蜂歷險記
10.35 智勇雙龍
11.30 魔術皇宮
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 淘氣學生妹
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 親情
8.00 發現神
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 偷得浮生半日閒
10.50 為人師表
11.50 仙鶴神針
12.35 國語長片
2.05 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.35 SHA NA NA 樂隊
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童連續故事
5.40 九小福
6.05 原野獵奇
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀劇與角度
7.35 通天經理人
8.30 妙女郎
11.40 最後新聞報導
11.50 英語長片
1.30 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 台前幕後
9.02 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 台前幕後
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場
2.05 六合彩
2.19 好戲連場
3.58 台前幕後
4.00 下午茶
4.39 精靈貓西域漫遊
5.30 醒仔時間
5.58 台前幕後
6.00 電影好時光
7.25 今晚新聞
7.40 奉告
7.45 警訊
7.57 當年今日
8.00 人在江湖
9.00 大內皇英
10.00 街頭驚情
10.28 台前幕後
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱒魚淚
12.00 浴福探案
1.00 深夜影院
2.30 完播曲

4.00 醒仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 一家親
7.30 愛麗絲奇劇集
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 藝壇
8.30 容長手下無弱兵
9.30 週五晚特備節目
10.30 午夜狂想
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場
1.25 全日播映完畢

關正傑

「人在江湖」心卻冷淡 大碟歌曲有點懶洋洋

老實說，我並不喜歡關正傑，他唱歌總給我懶洋洋的感覺，冷冷淡淡，歌韻的起伏，亦如其人，喜怒不形於色，不過，我卻迷過他的「近代豪俠傳」，直至現在，那首歌還是關正傑唱得最出色，最有豪氣的歌。

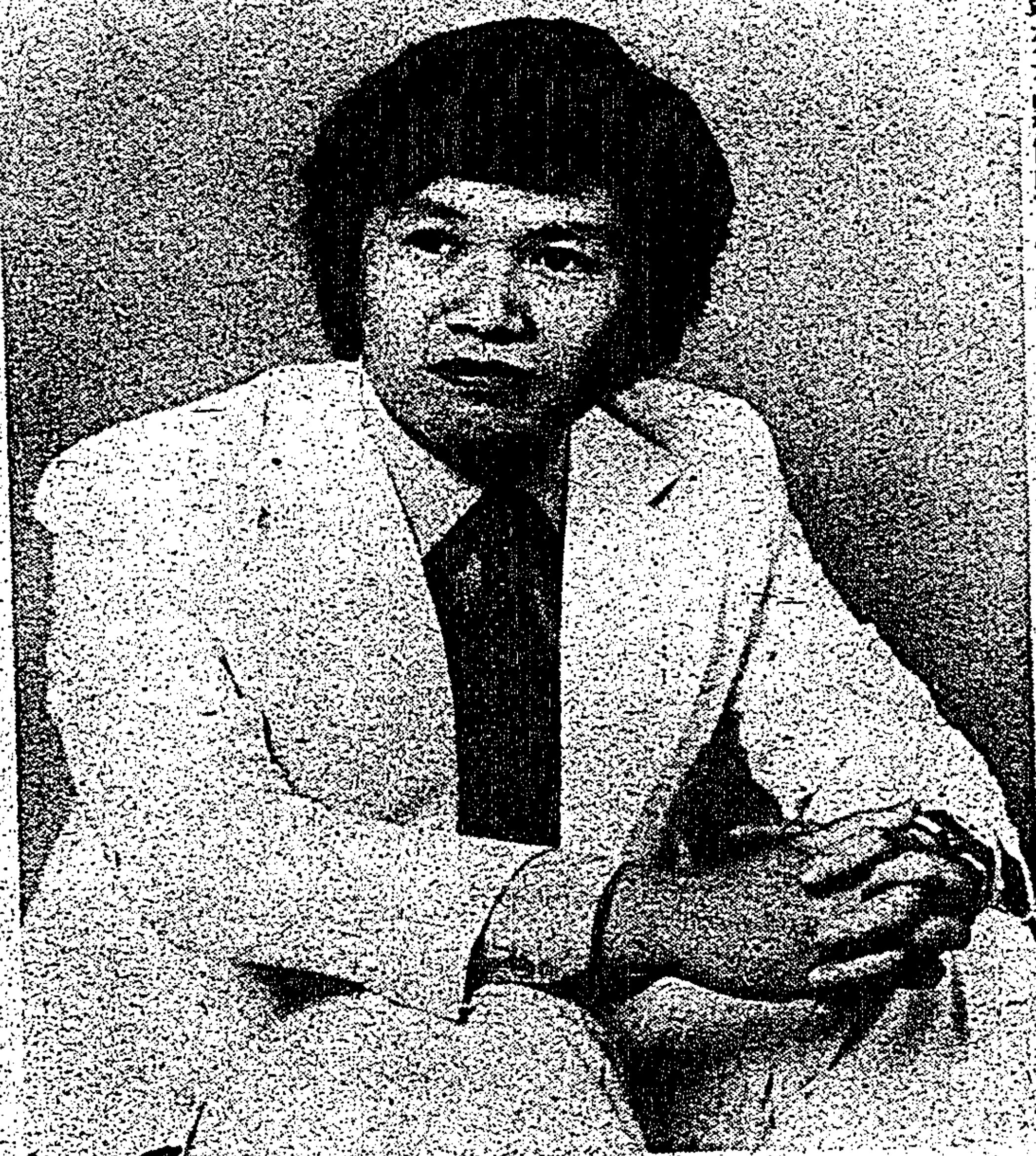
新大碟「人在江湖」，有一首「碧水寒山奪命金」，有著「近代豪俠傳」的同一格調，祇是曲與演唱者均不及前曲的成功，但詞倒填得不錯，那一份熱血表露無遺，「一腔怨氣揮劍向強暴」，「一腔正氣揮劍向前路」，這都是壯氣的衝擊，葉紹德好像欠達了，執筆填這首詞含意很深。

整隻大碟最有新意和最好聽的歌，就祇有「人在旅途酒淚時」，男女混聲，女聲是雷安娜，不曉得何許人也，但歌聲很討人喜愛，中間一段互相對唱，令人聽來有點傷感。不錯啊，別離是多

痛苦的事，所以「人在江湖」怎麼啟齒，萬語千言怎表愛意，這正是哭別時的情境。

關正傑真的好懶，總愛唱別人改編過來的歌，BARRY MANALOW的SHIP寫成的「莫奇求」，當然我並不苛求，還有RAINBOW CONNECT，還有HENRY MANCINI寫的「候鳥」，十一隻歌的大碟有四首中詞西曲。電影「救世者」主題曲，是泰迪羅賓的曲，好西方的MELODY，挾著一威震四方」的餘威，但未見威盡，不過已趨成熟。

「人在江湖」中的歌，除了「人在旅途酒淚時」，都是小作品，黎小田的作曲情緒化，時好時壞，但好的仍不多。關正傑不要浪費自己的好歌喉，加點勁，不要再懶洋洋。（梅）



陳敏兒的心頭石

應該可以丟開了

陳敏兒在無綫新人中是一位比較突出的人物，她待人那種誠懇與直爽，很容易就與對方交上朋友。

「陳敏兒，你的石頭，現在可以完全放下啦！」

「我的心頭石？」陳敏兒眨着俏亮的眼睛，重覆着說。突然笑起來，繼續說：「你是說我演陳玉珍？總算沒被人鬧，夠運！」

「何止沒有人罵，更多人讚呢！你自己沒看報章？」

「看的，不過還是戰戰兢兢！」她微笑，開心，也有點羞怯，一派純真表

情。

陳敏兒在接到通知飾演「親情」的陳玉珍時，真是又驚又喜的，這是一個極好機會，演得好，可以走紅，但演得不好，說不定要入雪房，從此了結。在此重要關頭，她的半驚半喜是很自然的事。

孔子也說，戰戰兢兢，如履薄冰，總好過暴虎馮河多步，陳敏兒的半驚半喜，正是臨事而懼的表現，因此朋友都鼓勵她，答應把看到的都告訴她，幫助她進步，現在看來，她是備受讚許，心中石頭應該可以丟開了。（詹威）



喜劇容許誇張 必須合情合理



「歡樂羣英」是一個中篇劇，是喜劇，也是鬧劇。主演的有盧海鵬、高妙思、黃允財、鍾慧冰、李司棋亦在片中演出。

無綫最近掀起喜劇熱，同時推出的就有「外母駕到」、「發達容易搵食難」，可惜得很，無綫却缺乏編導喜劇人才，最少在上述三個節目中，就很難使觀眾滿意，就以「歡樂羣英」來說，盧海鵬是一個突出的喜劇人才，但由於故事內容不合情理，使得盧海鵬的演出，有時變得過火，有時叫人莫名其妙。因為這樣，「追」下去的興趣就大打折扣

了。

「歡樂羣英」已經說明了內容所在，但是，劇中所見的並非羣英，只是一班蠢材！如果認為這是喜劇，不如說是鬧劇，因為太胡鬧了，胡鬧得超出了常情常理。

喜劇可以將事件誇大，但必須有原則，有根據。在有根據的基礎上誇張，不能在無根的情況下放射火箭，亂來一通！

喜劇是應該受歡迎的，但要受歡迎，必須是真正的喜劇。

（駱興）



鮑起靜自信心強

拍電視足可應付

鮑起靜繼乃父之後，也參加電視演出。

鮑起靜的爸爸是鮑方，他在無綫的「京華春夢」飾演一家之主的金鵬，演得很好。

「京華春夢」已經演完了，也播映完了。

鮑起靜是與麗的電視簽了四個月合約，演出「血淚中華」。

據說「血淚中華」只是個暫定劇名，到時播映，將會另有新劇名。

鮑起靜本來在一年前已有機會參加無綫電視演出，因為她當時正要去黃山拍「白髮魔女傳」，要好幾個月後才

能返港，無綫等着播映，無法等她，便另外找人演出，想不到一年之後，她主演的「白髮魔女傳」要上映了，却簽了麗視。世事之奇，變幻之大，實在難以預料。

鮑起靜的演技，一直不錯，這次演出，應該能令人滿意。問她有何感想，她第一句說的是與拍電影無大不同，却緊張許多，也較辛苦。但比之到黃山去拍「白髮魔女傳」外景，却又舒服多了。

「我會應付得來的。」她自信地說。

（駱興）

鋼琴大師安東尼·高斯頓應市政局邀請，於七月十八日(星期五)晚上八時假香港大會堂劇院演奏一場。



英國鋼琴大師安東尼·高斯頓應市政局邀請，於七月十八日(星期五)晚上八時假香港大會堂劇院演奏一場。高斯頓卓越的鋼琴演奏技巧，贏得國際樂評家的一致讚賞，雅典報曾撰文稱譽，說他是一位不凡的音樂家，他能彈奏出令人難以想像的多采多姿的音調，他不單只演奏技巧獨特，而且能夠把作品優美的內涵和實質表露出來，透過發自內心底一股真摯的熱情，把聽眾帶入神奇的音樂境界。

中樂團七月演奏會

市政局屬下之香港中樂團將於七月十一、十二及十三日(星期五、六、日)假大會堂音樂廳舉行七月月份音樂會。

節目中之合奏作品包括「喜慶」、「千里河海慶豐收」及「秋決」。

主奏作品有「民歌組曲」，由著名女高音黃明儀獨唱，「流浪者之歌」，由黃安源二胡獨奏及「月兒高」，由林風琵琶獨奏。

實驗作品「靈界」由樂業發作曲，「兩相歡」由林樂培作曲，費明儀主唱。

該次音樂會之客席指揮由林樂培擔任，值得介紹的是林氏八〇年新作「兩相歡」，該曲以簫、笙、揚琴、琵琶及鼓擊作配樂，由女高音唱出李白之「清平調」，第一段中，歌仿繁腔，有京曲韻味，第二段中，歌仿風調，或凝或散，悠於竹煙波月之間，意境。第二段有一曲破之節奏，連續而繁碎。第三段的曲調有「說書」韻味。

七月演奏會之門票現已在大會堂票房出售，分五元、十元及十五元三種。

漫談「工人歌唱比賽」的評判及其他

采芳

由工聯會主辦的工人歌唱比賽的決賽，於六月廿九日下午及晚上分別在大專會堂舉行。下午舉行的是合唱組，晚上舉行的是國粵語流行曲獨唱組，晚上舉行的是國粵語流行曲獨唱組和外國民歌組。本來嘛，比賽是只要他們自己團內的事，評選的結果也是他們自己的事，外人是不應該有什麼話說的。不過，既然最近兩屆「工人歌唱比賽」公開讓一些職員、文員、教師及一般社會人士參加，那末，相信也可以讓別人講幾句話。

得並不怎樣順暢，比之去年的冠軍江濟平的低音韻味簡直差了幾皮。反之對亞軍唱花腔女高音的彭安如却要求得很嚴格，因一點小疵便屈居第二。

聽說在比賽的初時參賽者都不希望排在比賽次序的開頭。當時是誰先報到誰便先登台。於是參賽者便借故遲到，或者遲到了會場却不立即去報到，讓別人報得差不多了才施施然去報。後來這種情況給賽委會發覺了，才採取抽籤的辦法。抽了出場次序第一、二的參賽者，只好自怨「命硬」，特別在決賽的時候。本來入得決賽的參賽者，水平相差總不會太遠，抽得好與壞，對他們心理影響很大。參賽者不願排在最前頭，未嘗無因。

第一點，是關於命名問題。既然參加的成員已經不限於工人，那麼何不索性把名稱改了？例如可以改為「香港工聯會主辦「全港公開歌唱比賽」，那末一來，範圍更加廣闊，參加的人數、隊數，相信更加熱烈。(今屆參加人數已達三千多人，比上屆超出兩千多人)

第二點，是關於評判問題。據一位評判事後對記者說：根據他的意見，冠軍未必是合唱組裏最好的。那又為什麼會成為冠軍？是不是評判員有私心？那又不然。原因很簡單：評判員也是人，要在座位裡聽參賽者唱來唱去，如是者兩個多鐘頭，結果總難免有疲勞之感。在開始時評判員精神飽滿，容易找到參賽者的缺點，到後來精神不那麼能夠專注的時候，便容易被參賽者的一些優點掩蓋了一些更嚴重的缺點了。這個例子過去有前年藝術歌曲獨唱冠軍鍾金新，評判員只欣賞他的嘹亮的高音而忽略了中聲區的嚴重顫抖；而顫抖是歌唱者的大忌。這一屆又有藝術歌曲獨唱組的冠軍周思平。他很夠運氣，出賽時排在同組的最後。他有很寬宏的男低音，這是事實，但他缺乏技巧，也缺乏音樂感，把一首「伏爾加船夫曲」唱成一句句斷續樂句，結束時的潮濕到兩個P也收

補救的辦法，愚見以為可以以把評判員再分組。這次的評判員有廿三人，基本分作兩組：下午的合唱組，小組唱、重唱組，國粵語流行曲及外國民歌組及晚上的國粵語流行曲及外國民歌組。愚見以為可以以再分得小些，例如下午的合唱、小組唱、重唱為一組，中國民歌及藝術歌曲獨唱為另一組，晚上也分開國粵語流行曲獨唱及外國民歌組評判五至六人，每人擔任評判的時間約為一個鐘頭，以便精神保持旺盛。

第三點，是關於小組唱與重唱問題。這兩個項目放在同一組，對小組唱是不公平的。因為重唱組三個人，容易解決練習的時間與地點問題；但小組唱却要十個、八個人以上一起練習，在時間上、空間上要傷一此腦筋。這一次這一組冠軍亞軍都是重唱隊伍所得：冠軍是Crystal Notes，混聲四重唱加上一個鋼琴伴奏共五人，亞軍是趙佩玲組男女聲二重唱加上他伴奏共三人。這兩個項目，最初是分組的。不知賽委會不可以考慮以後恢復分兩組呢？

第四點是關於「同情分問題。有一

的獎項。

一九六九年他首次在倫敦演出，極受歡迎，兩年後參加亨利活道遙音樂會，演奏舒曼協奏曲，更獲好評，其後遍遊美國、加拿大及歐陸各地演出，備受聽眾及樂評家推許。

是次來港演出節目計有貝多芬的F小調奏鳴曲作品五十七「熱情」、楊納傑克的「霧中」、蕭邦的「夜曲」、波蘭舞曲作品二十二及穆梭斯基的展覽會的圖畫組曲。

演奏會門票五元、七元及十元，現已在大會堂票房發售。

中樂晚會——「弦韻夜」

由香港琵琶演奏家陳敏莊小姐主辦的「弦韻夜」訂於七月十九日(星期六)晚八時假大會堂音樂廳隆重舉行。

是次音樂會，陳小姐將琵琶獨奏「大瀾淘沙」、「蘇州曲」、「及指揮七十人之「旭暉大樂團」大合奏「漁歌」。

周文珊 演出中國名曲之夜

著名聲樂家周文珊，翁強(前名翁克強)，將於七月十三日，星期日於大會堂，演唱一場「中國名曲之夜」。

將演唱中國歌曲廿六首，除獨唱外尚有二重唱，並邀得英籍小提琴家羅渣史迪，小提琴助奏，為黃友棣教授專為此演出譜寫的提琴助奏譜：「問鸞燕」、「黑霧」、「隨緣」，又由卓明理教授指揮之台灣女聲合唱團，伴唱「春耕忙」。施金波先生改編陝北民歌，楊育強先生編寫的「採蓮女」。今年初，周女士在香港大會堂演唱此二曲極受歡迎。這次應要求，重唱此二曲。

另外尚有「故鄉」、「嘉陵江上」、「鳥歸里江」、「追尋」、「偶然」、「松花江上」、「掛紅燈」、「彌度山歌」、「採親家」等民歌。節目可稱豐富多采。



此次音樂會由大會堂主辦，並由周女士之伴奏，名鋼琴家黃慶雲為翁先生伴奏。

此次音樂會由大會堂主辦，並由周女士之伴奏，名鋼琴家黃慶雲為翁先生伴奏。

此次音樂會由大會堂主辦，並由周女士之伴奏，名鋼琴家黃慶雲為翁先生伴奏。

台灣大會堂樂訊

位記者在訪問了取得小組唱、重唱組的亞軍的趙佩玲及她的兩位失明的拍檔之後在報紙上發表說他們這次「名列前茅」是「絕無半點僥倖或同情」。我把這段報導拿給一位評判看，他看後笑笑說：「那男的第一個音便出問題，但却安然無事過關。請問這是半點什麼？」

我不是一個鐵石心腸的人，但覺得既然比賽，便應當以真正的藝術表現來衡量。越級挑戰的精神是可嘉的，可以給予精神獎。但作為真實成績來給予分數，則請恕我直率！這次評判員們的心腸還是軟些。

第五點也是最後一點，是聽眾的掌聲問題。我覺得評判員們有他們的專業訓練的知識，有他們過人的藝術鑒賞能力，對於一個參賽者的表現，評判員們應該有他們自己的見解與標準，而不應該受到聽眾們的掌聲所影響。例如這一次對趙佩玲組的掌聲，的確可以說是非常熱烈的，也可以說是完全出自內心的。但絕大多數是鼓勵多於讚賞，即使是出于讚賞吧，評判員還是應該有他們自己專業性的評定，而不應為掌聲所左右。

力：對於一個參賽者的表現，評判員們應該有他們自己的見解與標準，而不應該受到聽眾們的掌聲所影響。例如這一次對趙佩玲組的掌聲，的確可以說是非常熱烈的，也可以說是完全出自內心的。但絕大多數是鼓勵多於讚賞，即使是出于讚賞吧，評判員還是應該有他們自己專業性的評定，而不應為掌聲所左右。

要搞這樣大規模的比賽的確不容易，在比賽過程中出現一些缺點也是難免的。但就整個來說：比賽是成功的，觀乎參賽的人數一年比一年多，水平也一年比一年高。這些就是證明以上所提，不過是愚者千慮，冀能提供一點、半點之「得」而已。

(一) 普林斯頓大學合唱團應台灣大會堂之邀請，將於七月九日晚上七時三十分假該會堂之演奏廳演出。

該團由普林斯頓大學聖樂團及普林斯頓大學合唱團的志願團員組成，團員數目及組織因每次不同性質的演出而定。該團於本年度之環球世界演出，將有四十名歌唱家(包括男女高音及低音)、音樂指揮及鋼琴師。

演出節目包括巴哈之「聖靈的力量」、哈斯奈之「彌撒讚美歌」、布魯克納之「經文歌三首：「此乃主造之地」、「義人之口宣揚智慧」及「耶穌信服至死」。溫斯勞之「晨曉頌歌」、諾拿之「我禁不住唱歌」、杜遜之「我將超脫」等等。

該場音樂會門票分五元、七元、及十元三種，現已在台灣大會堂票房發售。

(二) 顧國權之「中國音樂專場」演奏

著名香港青年鋼琴家顧國權及琵琶演奏家顧國權，將應台灣大會堂邀請，於七月十三日(星期日)下午三時，在該會堂之文娛廳作「中國音樂專場」演奏。

指揮路達諾拿是普林斯頓大學音樂教授兼聖樂團音樂總監，在此之前，他曾任柏克萊加州大學男女合唱團指揮和麻省威廉斯學院男女合唱團指揮，他個人的鋼琴演奏活動包括與管弦樂隊合作演奏的布拉姆斯(第二首)、舒曼和莫扎特的多首協奏曲。

諸君會隨羅渣史迪學習作曲，也曾在美國多處，包括紐約市的現代藝術博物館演奏過他的作品。

是次由台灣大會堂主辦之中國音樂演奏會，所選曲目範圍廣闊，包括古典音樂、民間小調、現代創作等，均極富中國精神風格。

顧國權是造詣深湛的年輕鋼琴家，自幼進入上海音樂學院攻讀，曾任浙江管弦樂團獨奏多年，抵港後經常為演奏和演唱音樂會伴奏，並曾任菲律賓文化中心音樂會另一出色琵琶演奏家顧國權九歲進入上海音樂學院，來港定居後，曾在香港藝術學院舉行個人獨奏會，並在英美各地巡迴演出，顧國權之琵琶，熟練中不失溫純，精細中透著靈脫，甚能掌握樂曲的內涵。

是次音樂會門票一律五元，現已開始在台灣大會堂票房發售。

如何對付

性好破壞的兒童

一切兒童有時都會顯出一種破壞性。有些年齡小一點的孩子，會故意地把玩具打破。大一點的孩子，卻會把花園踏壞、用刀子或靴子把傢具毀損，把門窗弄壞，以及諸如此類的事。

這種破壞的精神，有一部分是由於兒童的強烈衝動而來，他要擊打東西，怎麼不可以把小娃娃或玩具車拿來擊打呢？他要拋擲石頭，怎麼不可以把那些閃閃發光的玻璃窗當作目標呢？他要奔跑，何必要注意及人為的界限，還管它甚麼是路不是路呢？有時這種衝動是由於好奇心所起，因為他不知道，而又想知道這種冒險的行動究竟有何後果。

還有一種動機，是他想要博得人的注意：他很快樂得，若是打破了一些東西，總會引起人的注意，並且接踵而來的刑罰，也是更能令人動心。這種破壞的精神，往往也是由於報復心而起，小孩子不喜歡甚麼人，他就要向那人施行損害。此外，在破壞的工作中，有一部分是由於兒童的年幼無知，沒有向他說明東西的價值，如果有人告訴他，他說明東西的價值，是要費多少的光陰、精力，及金錢才能造成，他以後也許就要減少許多的破壞了。

兒童的年齡稍長，這種破壞的精神，就日見消滅了；然而我們若能設法盡量使兒童去補償他所招來的損失，則這種精神必可早日大見減少。對於年紀小的兒童，他若故意把玩具弄壞，你就不必再給他去買新的，而只給他一些難以弄壞的玩具，像積木、橡膠公仔等。年紀大一點的兒童，若把衣服撕壞了，就應當給他穿縫補的衣服，即使父母有錢也不要給他買新的，這種做法，對孩子很有幫助。如果他打破玻璃打碎，就當

叫他為家庭工作，得工錢為賠償，使他曉得自己輕易破壞了東西是要付出代價才能得到的。我們當為兒童計劃合適的事去做，使他的光陰精力用在有建設性的地方去。並且在最初的時候起，就使他養成一種悟性，知道東西的價值，以致能減少破壞性的發生。

談到兒童發脾氣的問題，這是因為他們心中的希望遭到阻礙而形成。這是兒童的一種特性，他的意志越強，以及所遇的挫折越大，他所發的脾氣也就越厲害。這種經驗往往是在嬰兒時代就開始了。那時他大吵大鬧，摔打自己的小身體，直到他的要求或願望得到滿足，這種情形若加以矯正，將來就成了他人生的一種慣例了。到了稍大時候，他會尖聲大叫，倒在地上，兩足亂踢，兩手亂打自己的頭，並且打擊凡接近他的人。

這樣的孩子到了青年時代，他就變成了易怒、苦悶、嫉妒、暴躁的人，並且不能保持友誼。結果他的精神智力多少要成為不均衡的，而終至於違法與犯罪了。發脾氣的原因，有時是因遺傳的

男女

女人們常常自信她們了解男性的程度，比男人自己還要清楚，這也許不錯，不過，在近年來，科學家對男性發現若干事實，不獨是女人們奇怪，連男性自己也覺得莫名其妙。

當你讀到下面的內文，請決定一下，什麼對？什麼錯？記住所指的是一般男人們，如果你的答案有一半是對的，那你對於瞭解男性的程度已很不錯的。

有別

（男性的身體構造，比女性要來得完全。）

錯，世界上的男性有較多畸形及組織上的缺點，他們身體比較易生毛病，在化學作用上，效率稍差，男性的身體只有肌肉方面的發育較強。

（男子天生較差。）

對，女子在孩提時，對於人生的認識和同情，較男性為優，當她們長大時

神經不寧症而來，有時也是因管理不良及環境不善所致。預防之法，約有兩方面：第一是改善那不愉快的環境，第二是訓練他自制。

兒童的要求及願望，若是合理的，就當予以認可，若不合理，就當予以拒絕，盡量向他理論明白，並要堅持父母的決定到底。在嬰兒時候便應按着規定的生活時間表，不要理他額外的要求。在作小孩子時候，應給他合適的工作及遊戲，父母也要與他結交。過度的監視他，尤其是干涉他正常的活動，那便會直接惹動了他的脾氣。我們應當讓他有些時候可以獨自做他喜歡的活動。

在發脾氣的時候，不要理睬他，讓他自己孤居獨處，那是比給他施行體罰更好。有些小孩子挨打一頓便可見效。但大多數的情形下，還是人人不理他，聽其自然更好。從小孩子一方面看來，發脾氣而能得到人的注意，那就是他的成功，但若無人理他，那就要感到無聊了。這樣看來，暫時讓他過孤獨的生活，那倒是給他一個好機會，可以學習如何自己約束自己了。

最要緊的還是家庭的空氣，應當是安靜而愉快，有沉默而公正的決定，而不要引起激烈怨恨的刑罰。父母自己發怒，最會惹起兒女的脾氣，除非父母改良自己，否則兒女也不能改良他們的脾氣。教導兒童學習自制的妙法，就是自己能自製了。

（文）

這方面發展更大，這是由於做母親的需要了解她們的孩子，病人，和丈夫的需要而造成。

（男性比女性易老。）

對，在平均的狀況下，男性的身體較易衰敗，所以他較同年齡的女性，在生理方面顯得老了，他對許多疾病，全缺乏抵抗力，加以在其他的危險下，他的生命比女性短促。

（男人在藝術天才方面，遺傳較多些。）

錯，在天才方面，兩性所得的遺傳是相等的，但受自然限制影響（例如養育小孩）和社會的約束，阻止女人發展天才，達到男人一樣的程度。

（男性較女性少感情。）

對，最近的五十年心理研究，幾乎全部同意，指明在感情方面，男女不能平衡。

（在手工技術上，一般男性較女性為劣。）

對，在許多才能測驗中，凡須要精細的動作，皆為女性較優，此種差異性，幼年時即顯著，如女孩較男孩早能自己扣衣鈕，開門等事。

（當遭遇困難的問題，或者重大的痛苦時，男的較女性易於以自殺了之。）

對，男性自殺率比女性高達四倍，在較老的年齡者，幾乎高達八倍，也許男人受社會的支配，他們所受的損失較為嚴重。而女人由於能逆來順受，不像男人容易在逆境中斷送。

（男性的感覺不像女性敏捷。）

錯，女人在許多精密的科學實驗，或表明嗅覺、觸覺、味覺等重要的差異時，女人是失敗者。

（男性不像女性能忍受冷熱或厲害的暴露。）

對，女人的身體具有脂肪層與外隔離，其刺激素和化學作用也比較有效些。

（男性不像女性愛體面。）

錯，男性和女性一樣愛用衣服來炫耀自己，並且男性和女性一樣花費時間和金錢在他們的外衣上。

（武）

我日日都食碧玉珠，
唔係邊度會
咁好面色咁生猛！

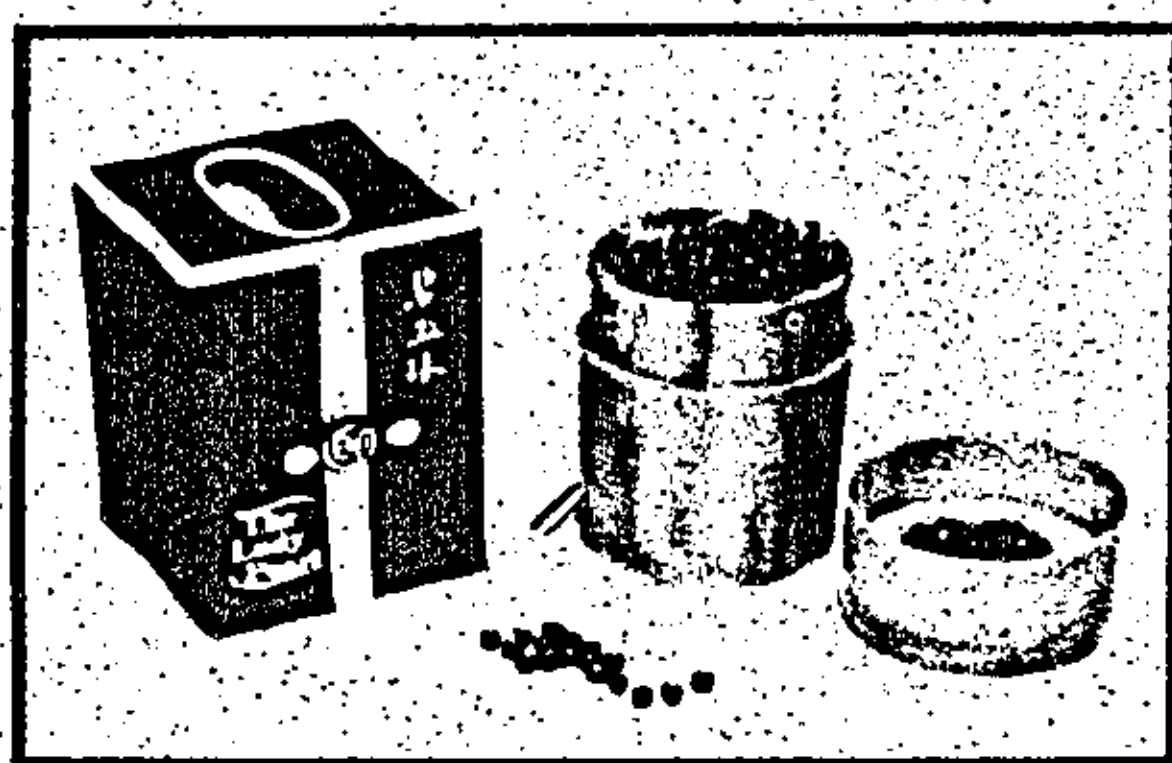
女人唔補，
老得好快㗎！



佢地青春長駐 全靠碧玉珠旁身

鄧碧雲黃淑儀工作忙碌，仍然容光煥發，活力充沛，因為她們長期服用碧玉珠。碧玉珠由名醫處方，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕，崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。

年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷；更年期婦女服用，精神爽俐，暗病消除。



碧玉珠
婦女之寶

峨嵋藥廠出品
港九澳各大藥行均售

先童週刊

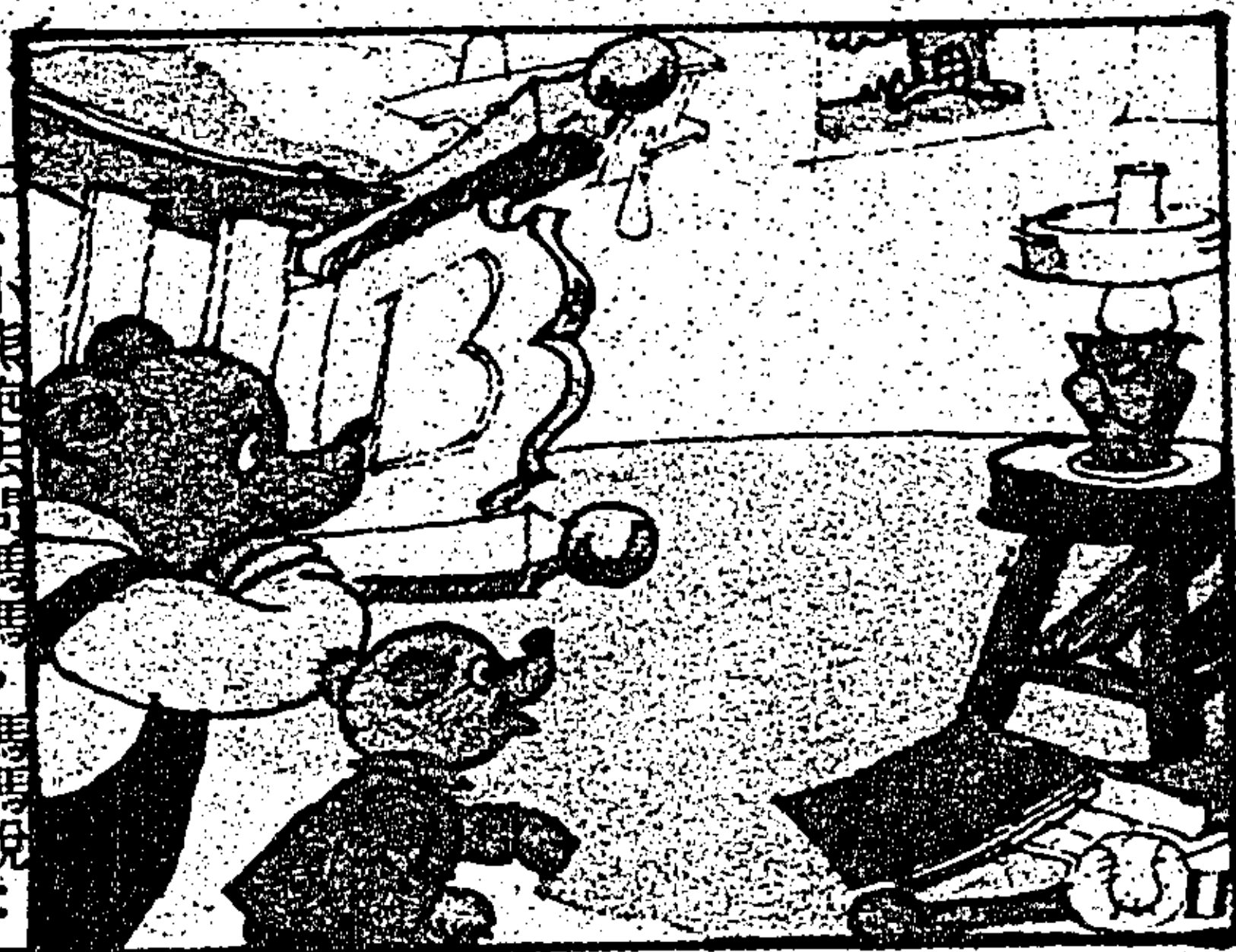
錢郭小葵 編主

一九五五年六月

期六



二、小熊跑去問媽媽，媽媽說：「我知道爸爸已給你造了一張新床，但你的小床也很有用呢！」她帶小熊到另一房裡，小熊眼前一亮……



一、熊爸爸和小熊，背着新床回家去。回到小熊房中，看，奇怪，爲什麼他原有的小床不見了？



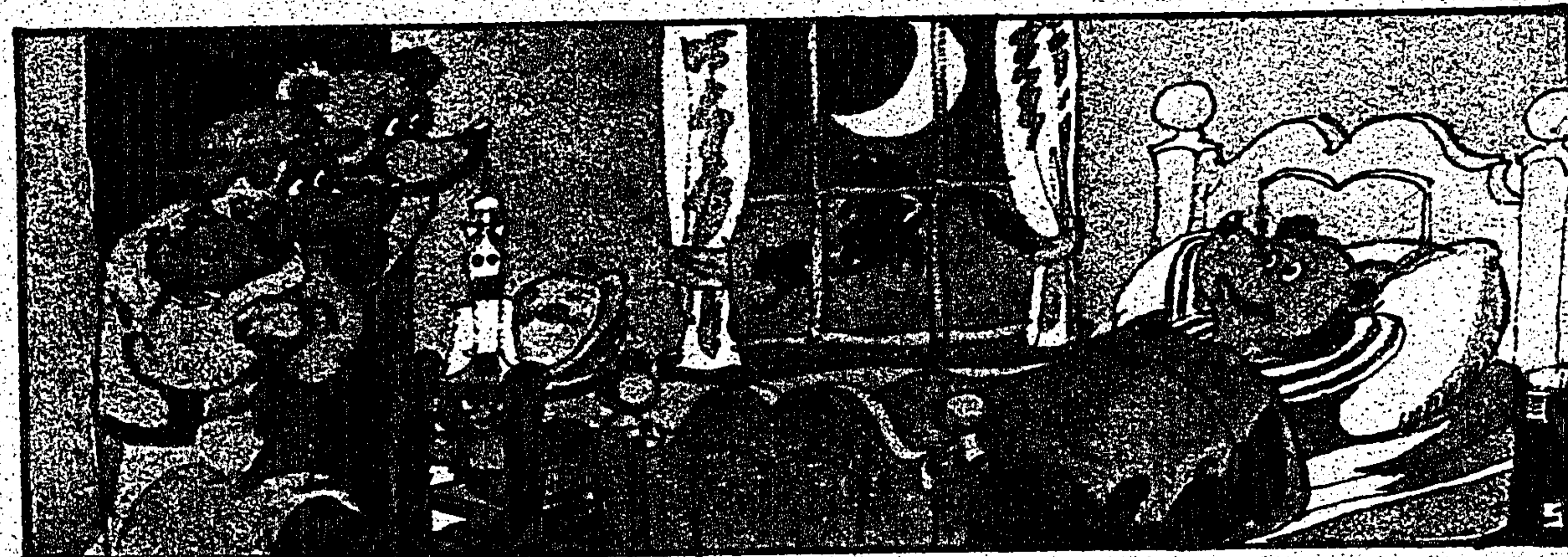
BBB



四、小熊真開心，因為媽媽爲他生了一個小妹妹，他說：「熊BB想玩我的鼻子呢！」



三、原來有一熊BB躺在他的床
上。媽媽說，那是熊BB，是他的妹
妹。小熊走近前去，熊BB提起手來，
抓着了小熊的鼻子。



五、晚上，小熊睡在新床上，那是一張很舒服的床，他想：「我長大了，我做了哥哥，那又是件多美妙的事啊！」

（全文完）

衛曲

日本三英榮養真珠膏

“三英”真珠皇后

營養真珠膏，保證
含有多量珍珠末，
並經專家以最新
科學方法，精誠
合作配製。
使用後能使妳
容顏嬌嫩，
青春常駐。

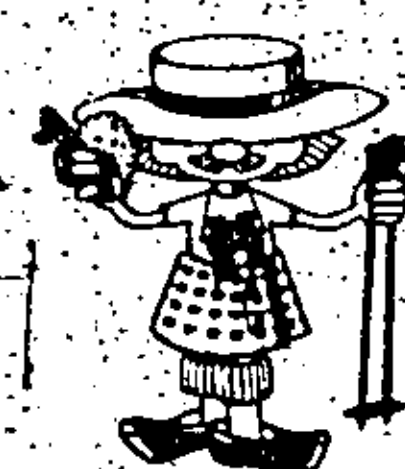
香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189號
啟豐大廈F座六樓
電話：5-443810
5-447534



女士們的恩物
各大百貨公司均有代售

新航歐洲假期

搜羅十二個國家、廿八個大城市的精萃泡製成四個風味特出的旅行團。



新航歐洲假期, 七月各團全部額滿, 八月九日及十六日兩團, 僅餘少量名額, 爲免向隅, 請即報名。

歐洲十六天
觀覽渡假團
行程遍及羅馬、
比薩、佛羅倫斯、
琉森、巴黎、
布魯塞爾、阿姆斯特丹、倫敦等
六國八大城市
僅餘少量
名額

歐洲廿二天
博覽渡假團
行程遍及羅馬
佛羅倫斯 威尼斯
哥丁那 斯布力克
薩爾斯堡 慕尼黑
等多城 環繞
法蘭克福 阿姆斯特
丹 柏林 布魯塞爾
巴黎 倫敦 等九國
十四大城市
僅餘少量
名額

歐洲十八天
博覽渡假團
行程遍及羅馬、
佛羅倫斯、比薩、
尼斯、聖地卡哥、
巴塞隆那、馬德里、
判普隆那、波爾多、
巴黎、倫敦等
五國十二大城市。

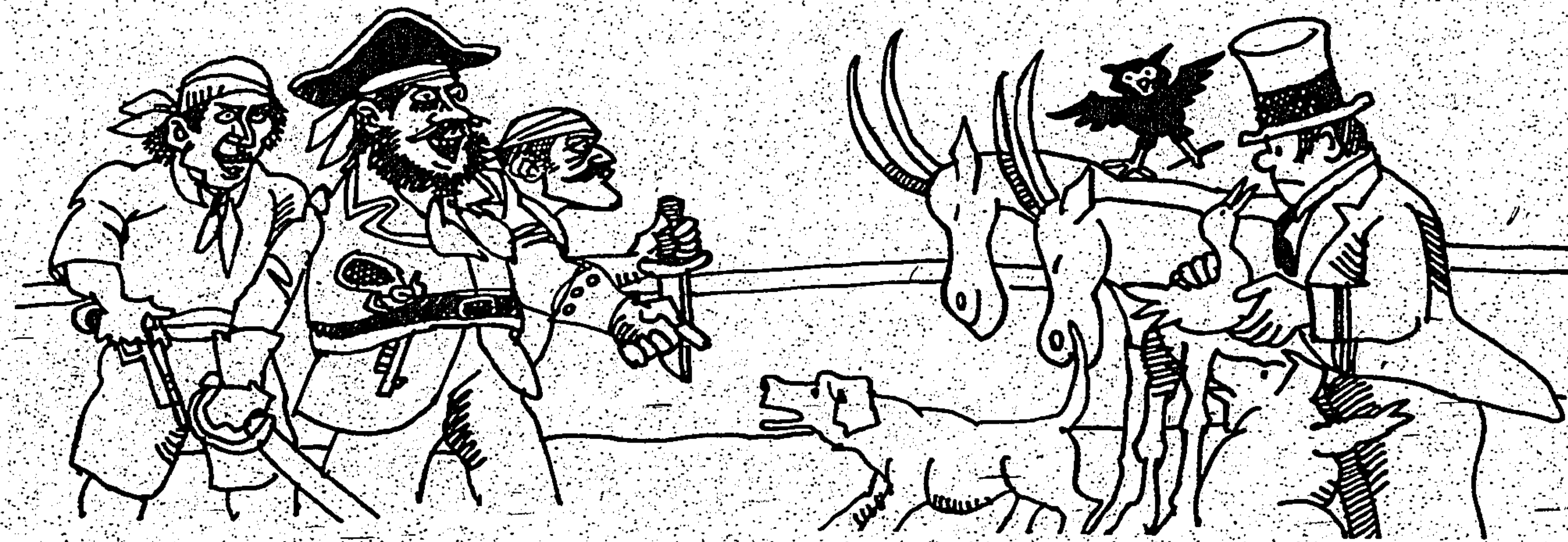
歐洲廿三天
特選渡假園
行程遍及俄境，
杜勃羅夫尼克，
維也納，維倫堡，
東柏林，而柏林，
司本哈根，漢堡，
阿姆斯特丹，布魯
塞爾，巴黎，倫敦等
十國十二大城市。

新航歐洲假期特點：

- 各國由香港出發，乘搭新航747豪華噴射客機。
- 由華籍領隊率領，沿途照料，抵歐後，另一精通歐洲各國語言之歐籍領隊加入。
- 住宿酒店就近當地商業購物中心，利便出入，房間並設私人浴室。
- 密遍歐洲地方佳餚，並安排於大城市的中國餐館進膳。
- 代辦一切入境簽證。

詳情請電各大旅行社或
新航歐洲假期熱線電話:5-263181

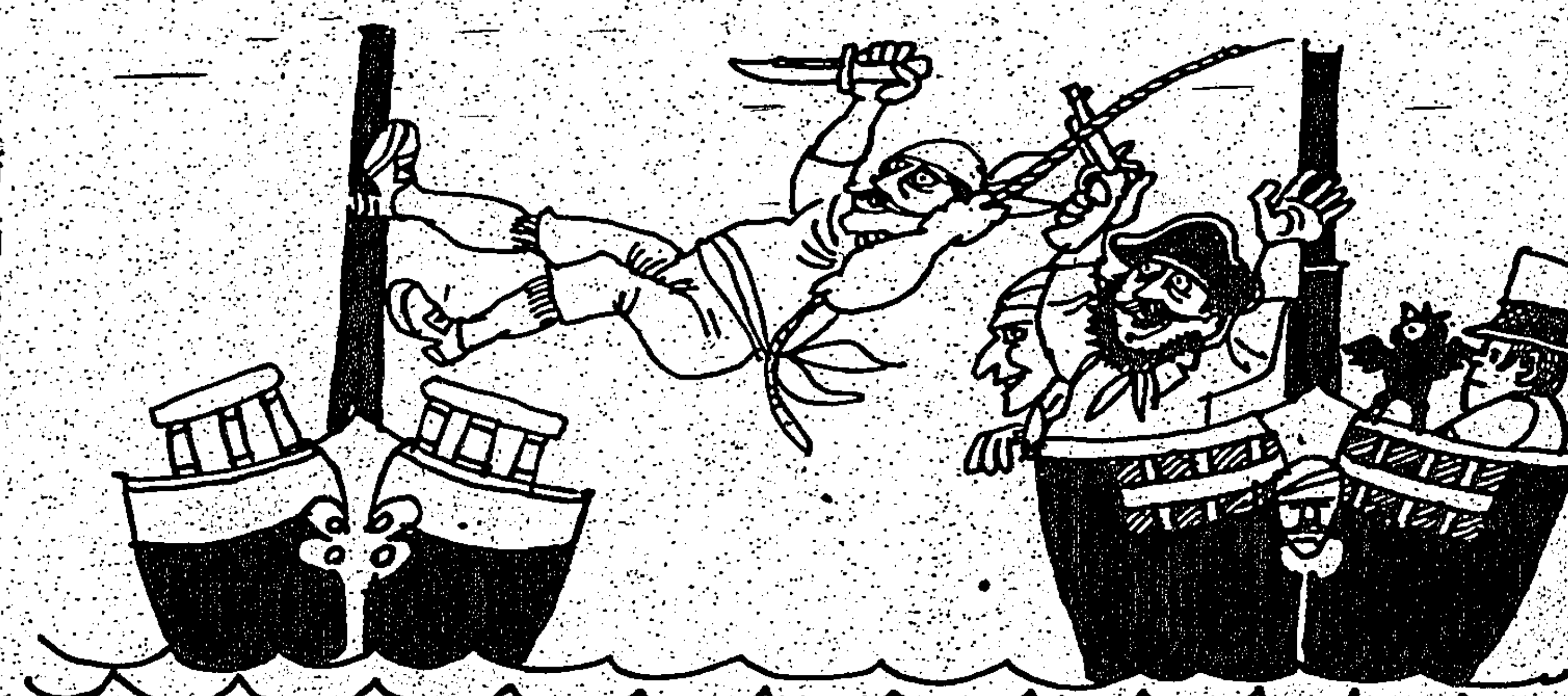
新加坡航空公司



杜醫生和他的動物朋友，趁着海盜上了他們的船隻搜掠的時候，靜靜地登上了海盜船，準備放了海盜船逃去。誰知就在這個時候，雙頭羊打了一個噴嚏，驚動了海盜。他們立即回轉頭，登上海盜船，威脅杜醫生，還說要打肥猪宰了來煎猪扒，打肥鴨燒了來吃。嚇得肥猪肥鴨撲向杜醫生，央求他設法救命。這個時候，鸚鵡吐吐站在杜醫生肩上，低聲說：「設法騙海盜回到我們的船上，那船快要沉了，讓這些壞人統統隨着船一同沉到海裡去！」



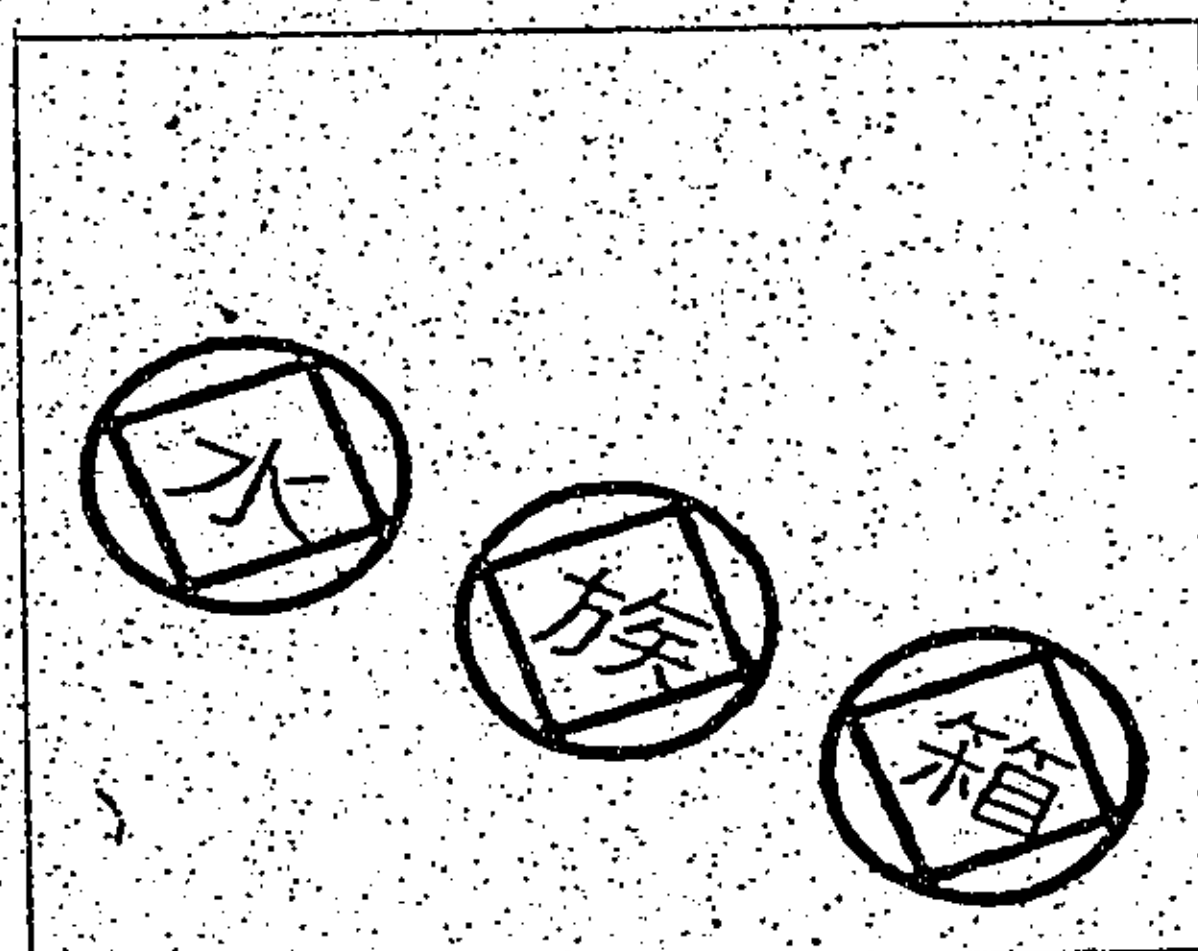
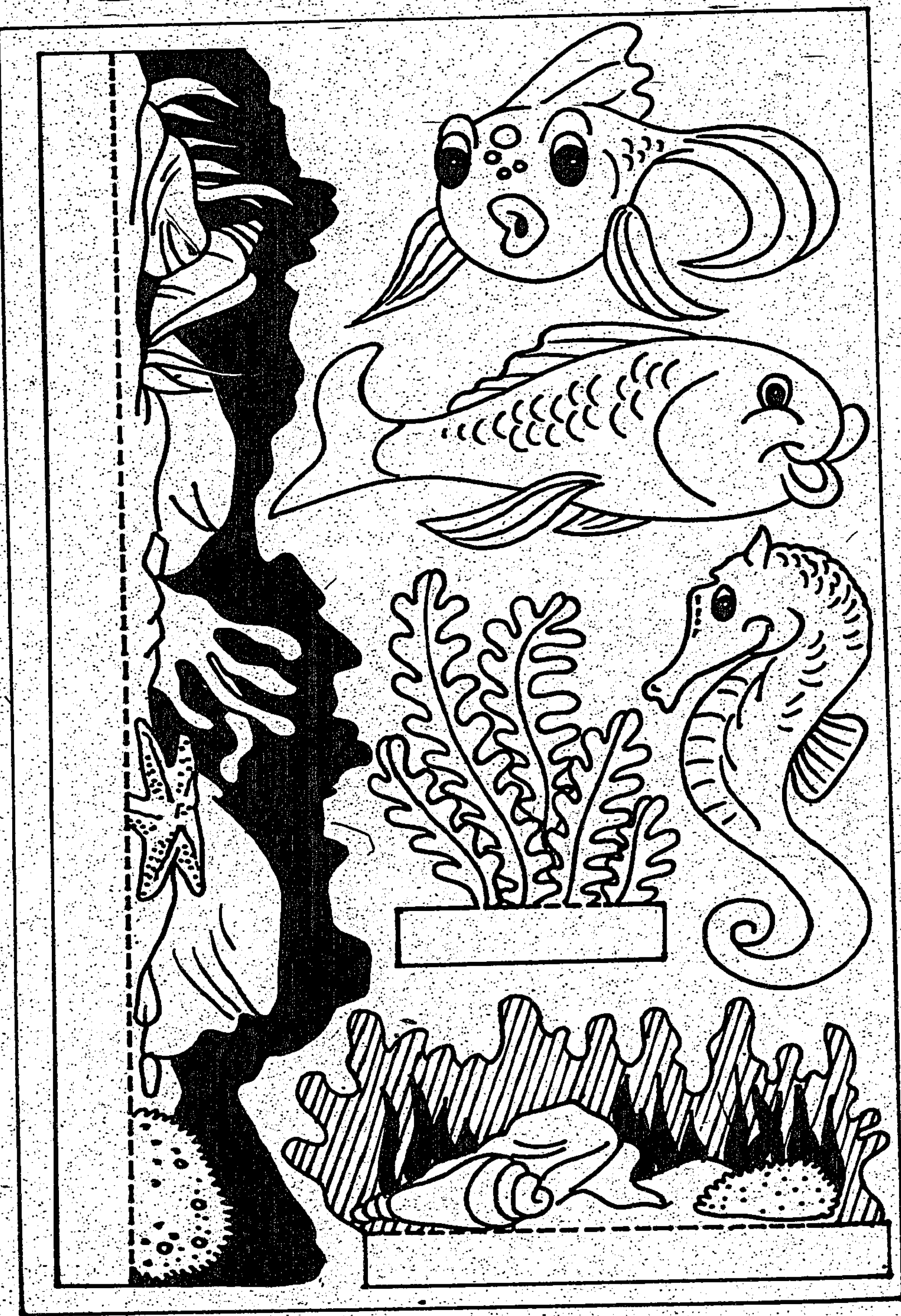
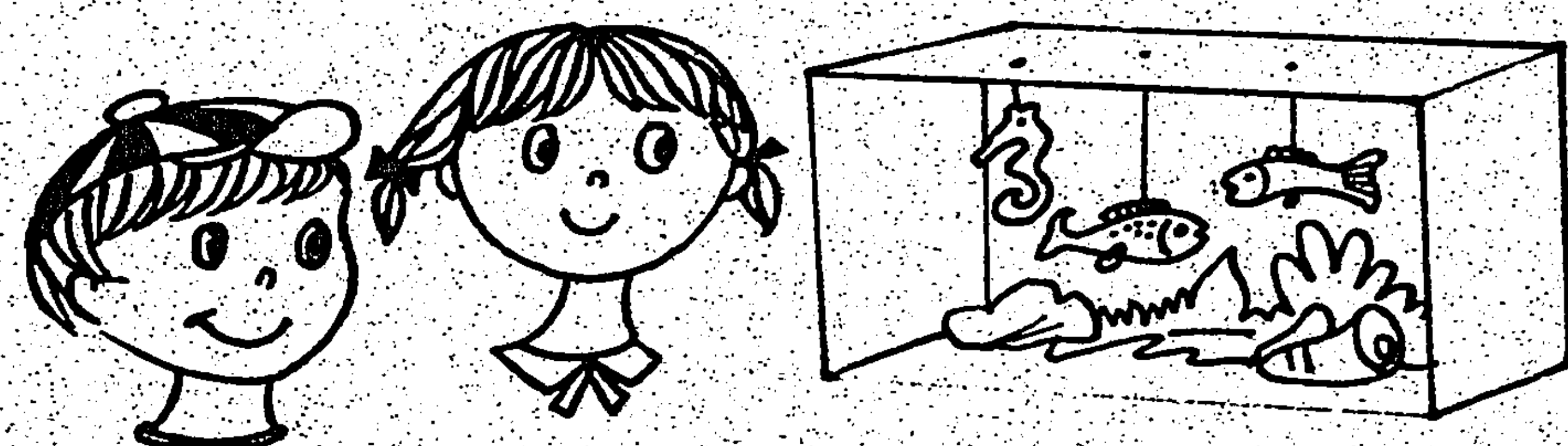
「好主意！」杜醫生壓低了聲音說。他於是上前一步，對海盜首領說：「聽着，海盜們。我知道你們只是想得到我們的錢財罷了。我很樂意送給你們，只要你們不要傷害我的動物朋友。」



「少廢話！錢在那裡？」海盜首領說。——「在我們的船倉中，有一個大箱子，那裡裝滿了黃金和珠寶。要是你喜歡，便都拿去用吧！」於是海盜首領便命令所有的手下重新回到杜醫生的船中去。他們到處搜索，果然在船倉中找到了一個箱子。打開一看，原來是空的。海盜大怒，正要找杜醫生算賬。就在這個時候，有海水從船底下湧上來。不久，船身更傾側起來。一如老鼠所料，船向下沉了。海盜又驚又怒，可是已經太遲了。只一瞬間，船身整個沉沒，海盜們都淹在海裡去了。杜醫生連忙起航，那羣海盜要追也追不上了。他們從此流落在荒島上，而杜醫生和他的朋友，却平安回到家鄉去了！



(完)



工作室今期教小朋友做一個水族箱，用來裝飾案頭之用，請小朋友預備以下材料：

- 空鞋盒一個
- 咭紙一張
- 剪刀一把
- 鉛筆一支
- 顏色筆一盒
- 針和線

保鮮紙
膠紙一卷

做法：

- 一、用鉛筆在咭紙上畫上各種熱帶魚類，例如金魚、紅劍、神仙魚等。
- 二、再在咭紙上畫上水草、石頭、貝殼及海星等，注意要留空位做摺口。
- 三、用剪刀將畫好的東西剪出，然後塗上顏色。
- 四、將水草、石頭、貝殼及海星等排列好，然後用膠紙貼穩在鞋盒內；魚類則用線連貫鞋盒然後吊下來。
- 五、用保鮮紙將鞋盒正面封好，即成。

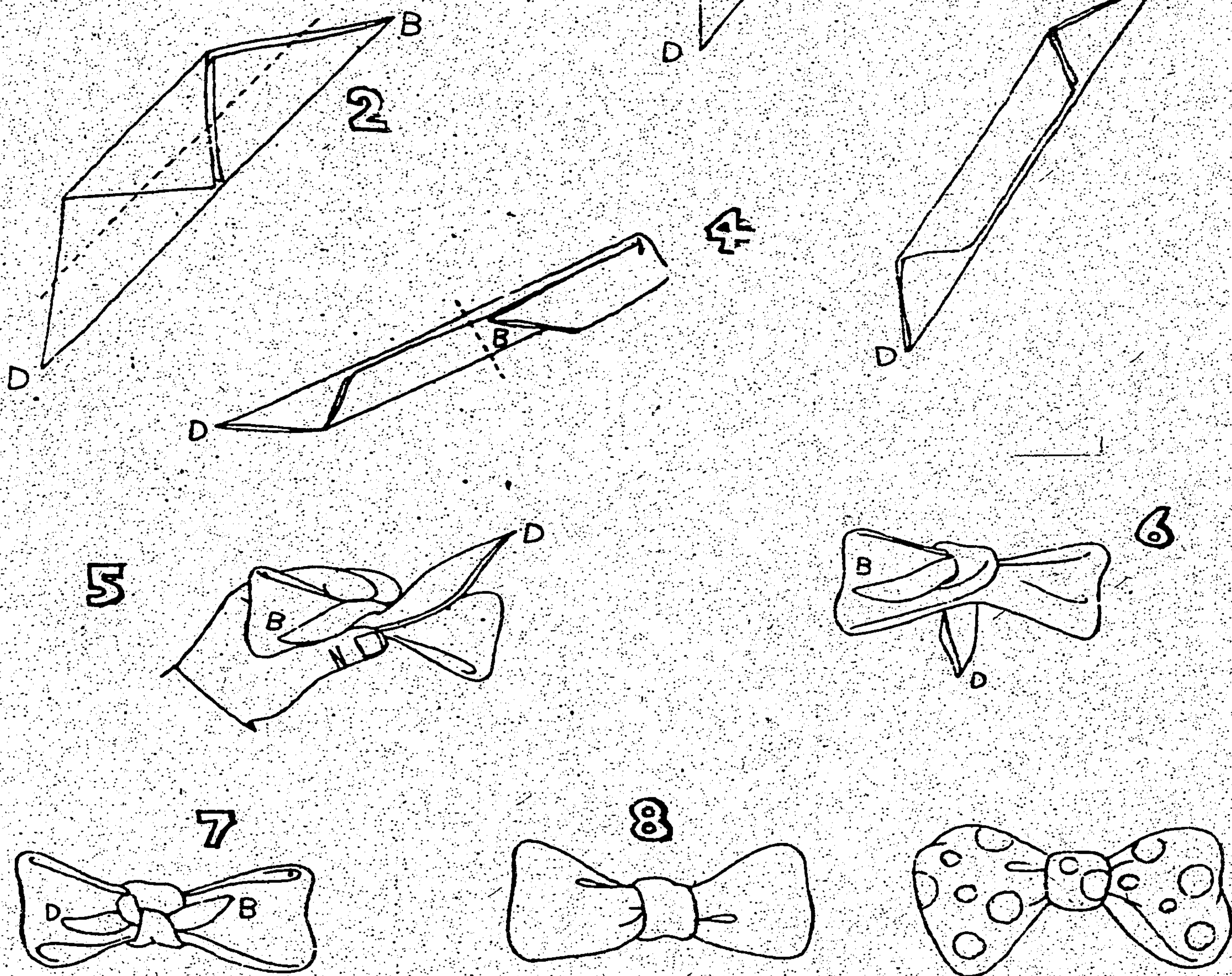


蝴蝶領結

手帕可以結成美麗的蝴蝶領結。如果你是男孩子，可以結一個來自用，如果你是女的，可以結一個送給你的哥哥。

做法：

1. 將手帕對摺成三角形；
 2. 按照圖①的虛線摺過來；
 3. 按照圖②的虛線再摺過來；
 4. 將B、D端朝中央摺過來，但有一邊一定得長於另一邊；
 5. 將中心處扭一扭；
 6. 將B、D二端於中心處打一個結；
 7. 8. 打完結後反過來，蝴蝶結就完成了；
- 假若摺圖③時摺寬一些，領結就能顯得比較寬了。



快樂園地

狄克主持

懶人多尿尿？唔係咁！凡尿尿者，由生理機能去控制，與勤懶無關。不過我同意話懶人去廁所的次數會較多。但去廁所之目的，不是為排泄，而係想躲懶，避開自己唔想做之事。而廁所便是最私家，最沒有人知你係度做什麼之地。你可以關埋門睇小說、發白日夢、唱屎坑歌，或者打瞌睡。甚至食嘢，總之那裡無人能干涉你做什麼，真是懶人之好去處也。（精叻仔）

（大怪按：我同意在廁所可以做好多嘢，但在廁所食嘢就認真唔多妥，尤其是熱天之公廁，就算係赤柱放出來，都有咩胃口咯。精叻仔，你有冇諗過？）

懶人其實係精明人，一聽見人地叫佢做嘢，便扮古扮怪，又話尿急又話尿急，其實想懶就真。（李妹）

（大怪按：唔怪得老師上堂時唔准學生去廁所，因為他們睇穿晒你地班懶蟲之古惑嘢。）

大怪要聽住，懶人多尿尿這問題，對我口某來講，易到冇得頂！就係因為懶人個個好似大怪咁，成日係度扮嘢。



古靈精怪

為什麼懶

人多尿尿

一有人叫佢做嘢，便扮作呢樣急，個樣急，要去廁所避難，所以人人都話：「懶人多尿尿。」（口水怪）

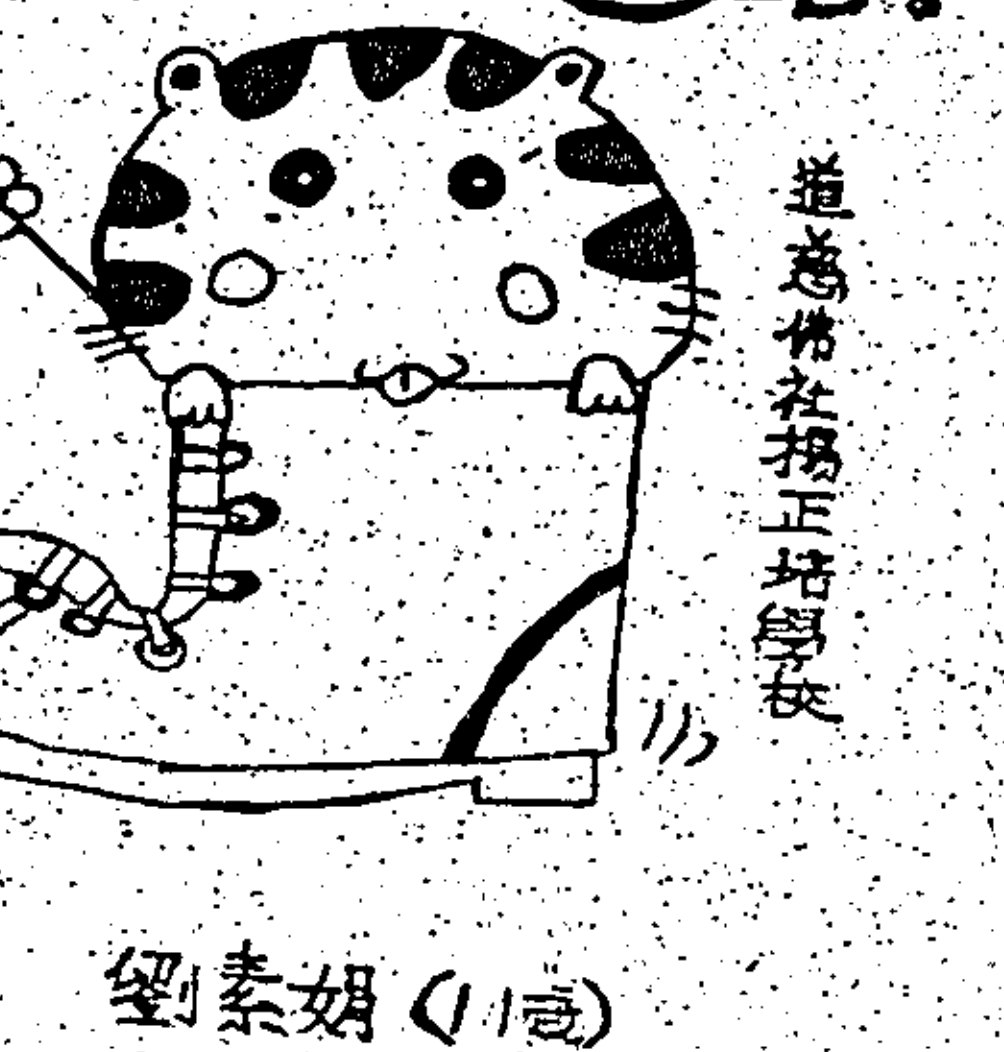
（大怪按：你個名改得唔係多好看，今期所講嘅嘢，照計唔應該該流口水嘅？）

要証明懶人多尿尿的例子多羅羅，例如，每當爸爸媽媽，或者老師叫他做事時，他馬上說要去廁所，這不就是証明嗎？（亞洗）

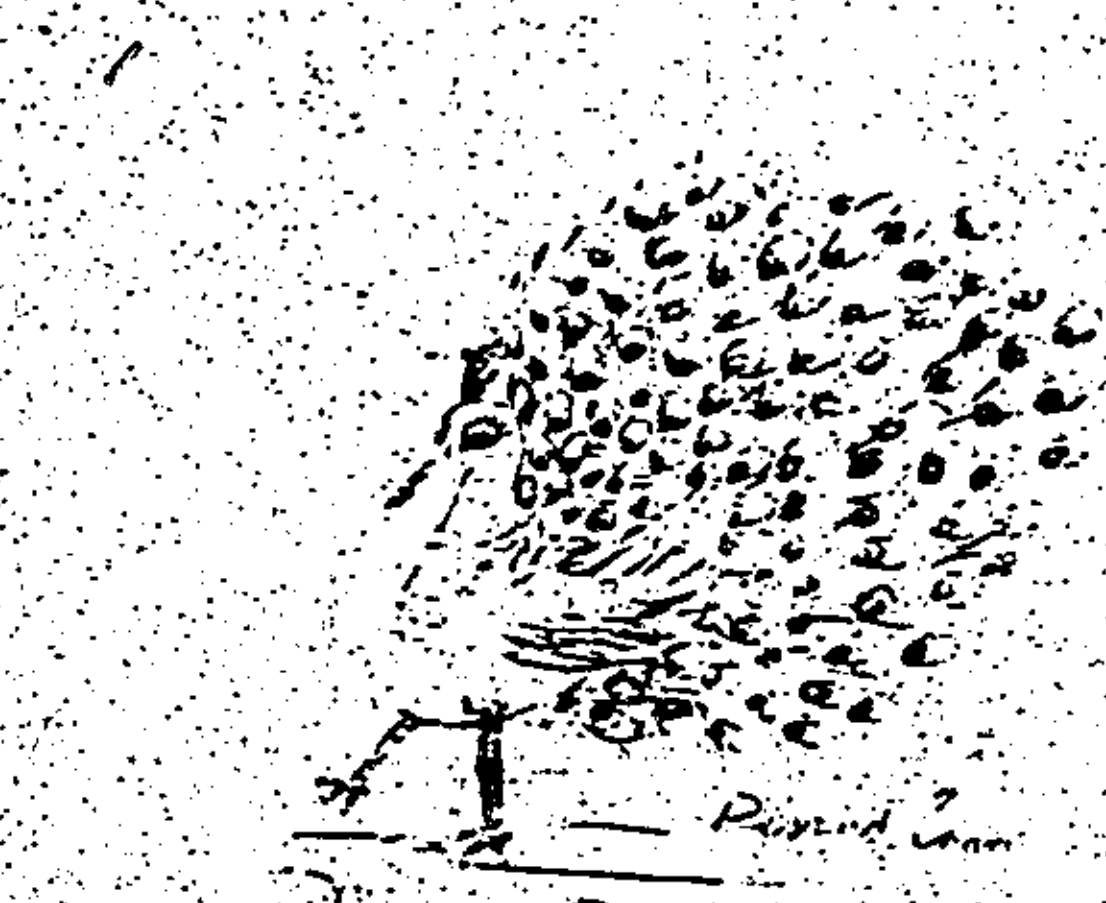
大怪覆：亞洗，你嘅問題真係觸起我嘅傷心事咯。記得我大怪初登主持之位，對各位怪友之來稿，視如珍寶，凡刊登或不刊登的，都珍而重之放入我自製之「夾萬」內。一日，返家不見了「夾萬」，急得生蝦咁跳，誰知怪媽話：「亞怪，好心你啦，幾斤銀租間屋，要來放埋晒啲已經寫滿咗字嘅紙，簡直不合經濟原則，我今朝叫垃圾婆將成箱廢紙送上了垃圾車……」我的天，我的自製夾萬有咗，連同你地的大作，重有我一個月嘅人工都係放埋係「夾萬」度，你話唔傷心就假。咁嘅形勢下，你話我應該將你地嘅大作放去邊呀？

我話懶人真聰明，想出了去廁所躲懶的妙法。亞洗亞媽叫你去做嘢，你唔想做就話：等吓先，我而家尿急，上堂時，如果聽書聽到悶悶地，唔想聽，又或者測驗時唔識答，一於詐肚痛，急急借尿尿遁，又或者做工時做得有咩心急個陣，一於退入廁所偷番陣懶，你話懶人是否很聰明？（非懶人）

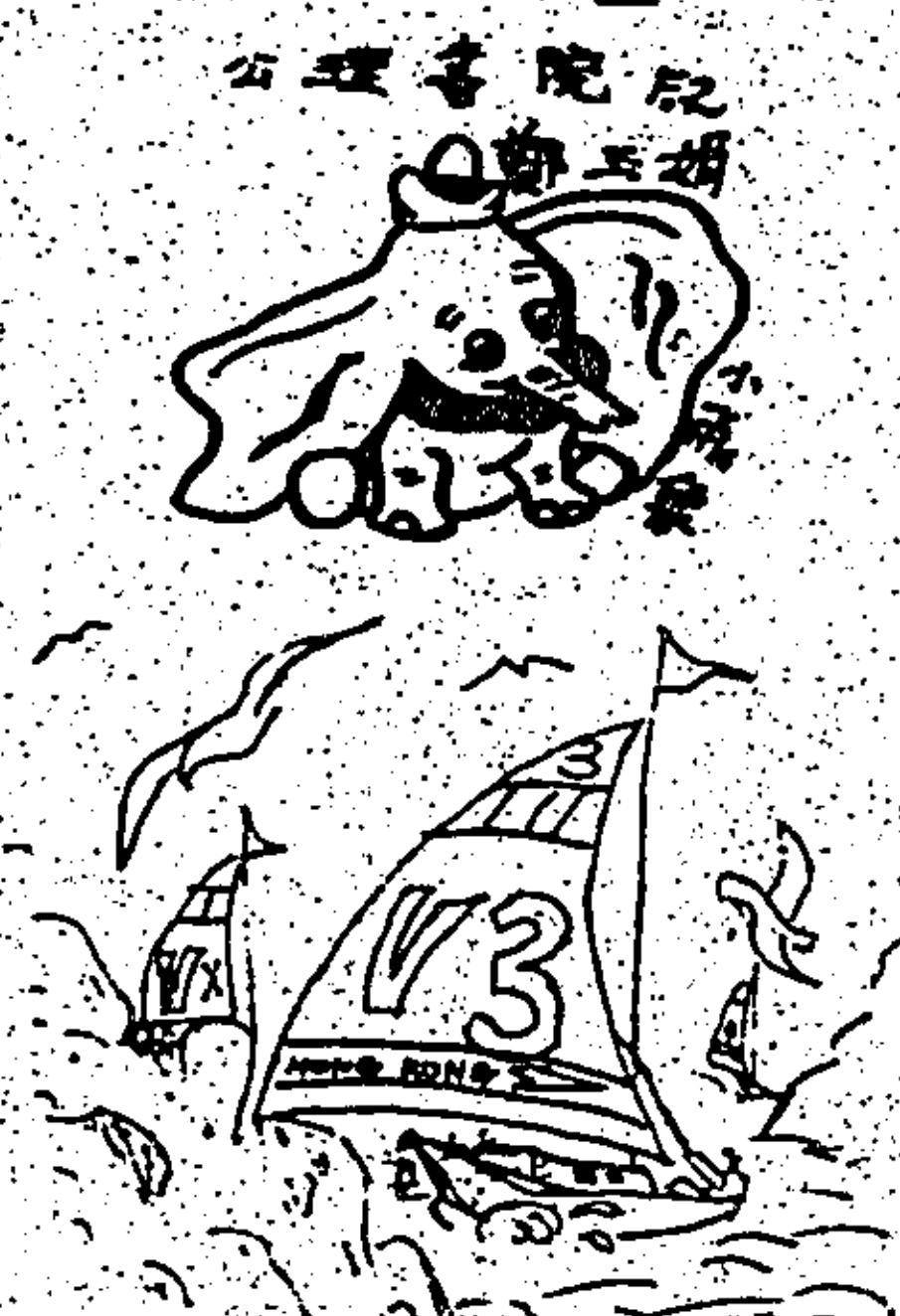
（大怪按：聰明到極極，凡懶人提起做功課，讀書，做工，做家务，必頭昏腦脹，於是想到入廁所俾的亞摩尼亞及氣味醒吓腦真係聰明仔女。）



道為精社攝正培學友



文慧達12歲



公理書院院



潘偉聰10歲

吉太醫下毒遭刑

話說曹操得了密報，知道國舅董卓、太醫吉平要謀害他，便假裝頭痛，找吉平醫治。吉平以為時機已到，暗中帶了毒藥，來到丞相府中。他給曹操診視過後，便親自給曹操煎藥。煎好後，把毒藥暗放藥中，端給曹操吃。曹操知道藥內有毒，便硬要吉平先嚐一些，吉平知道秘密已經洩露，索性一不做，二不休，大步上前，托起曹操的頭，強行灌藥。曹操用力一推，把藥潑翻地上。藥力猛烈，利時連連連地裂開了。曹操的侍衛一擁而上，把吉平抓住。曹操奸笑一聲，對吉平說：「我非有病，特地試試你的，你真想來害我！」



僱行醫之人，量你不敢毒害我，必有人暗中唆使，你說出那人，我便饒你。吉平果真君子，他全無懼色，力斥曹操道：「你是欺君罔上的逆賊，天下所有的人都恨不能殺你，我不需人指使。」曹操大怒，叫獄卒痛打，打得皮開肉裂，血流滿階，曹操恐怕打死了無可對証，才叫獄卒停手。

疊姐姐信箱

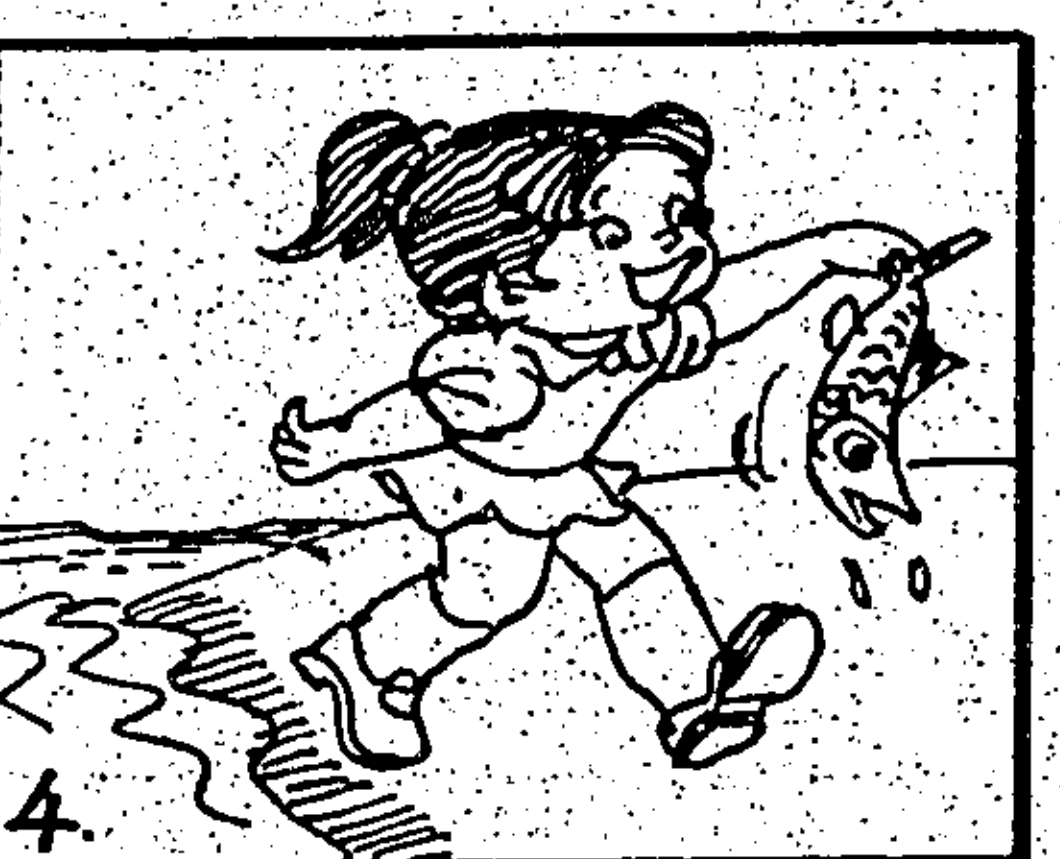
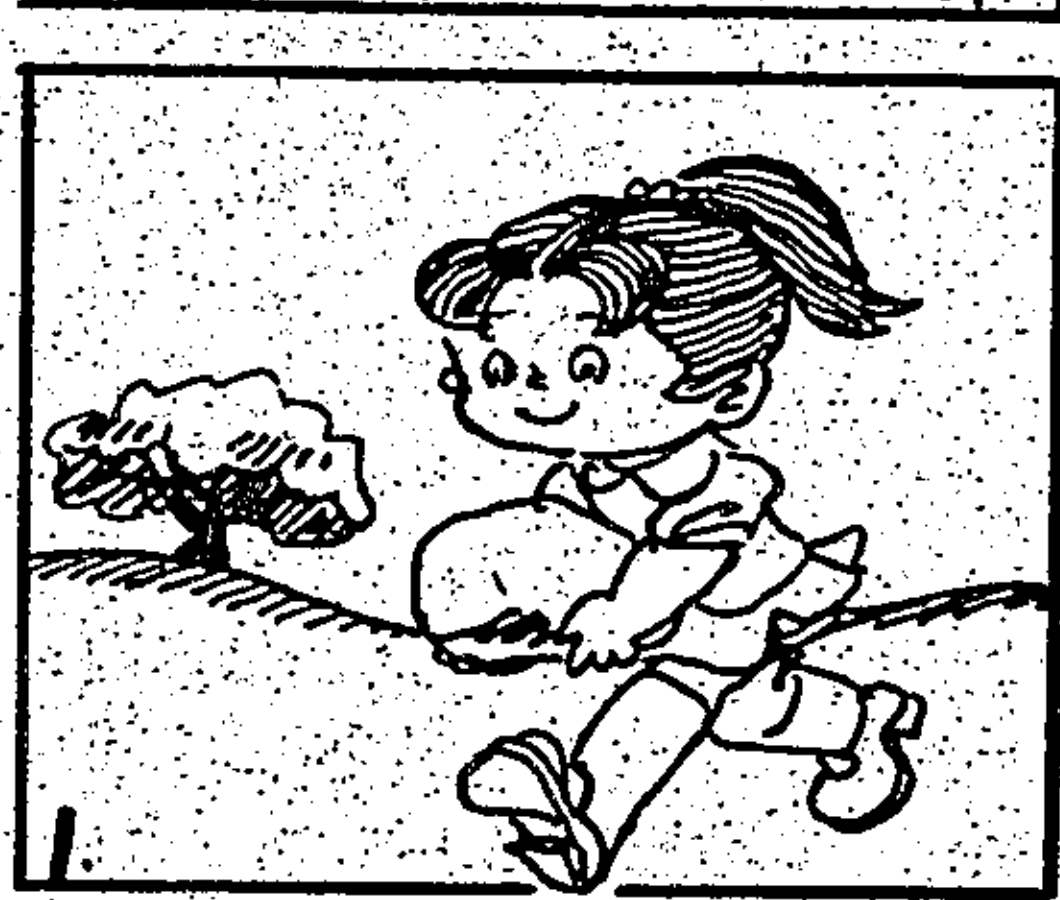
覆張淑清友

疊姐姐：您好！我是一個十五歲的中四學生。明年將會參加會考，現在我非常之擔心。我的志願是做護士，但投考的資格是要三科C級，我沒有把握。但我會利用這個暑假去拼命溫習，希望有點成績（本人是文科學生）。姐姐，究竟會考拿C級是否很難呢？這個暑假我應該如何溫書呢？我很希望知道姐姐在中學時期是怎樣讀書的？祝健康！讀者張淑清上



淑清友：暑假過後，你便是中五學生了，恭喜你。會考對於我們來說，畢竟是一種壓力。但我們却又必須面對這個事實，因此，用正確的態度去對待會考，是必須的。我所說的正確態度是：盡己所能，充份準備，成功不驕，失敗不餒。會考前，盡自己的能力，溫好書，作好充份的準備，是做學生的責任。但考試成功與失敗的因素很多，例如考試期間的健康狀況，臨場時精神是否緊張……等等，都足以影響考試的結果。因此，我總覺得，如果不把得失看得過重，心情放鬆些，往往會考出水準。每個人都有美好的願望，應努力爭取，但假如已盡了力，即使成績不理想，也問心無愧。要知道，擺在我們面前的道路，並非是一條，此路不通，可行彼路，對嗎？至於C級是否很難考，是因因人而異，但一般來說，考取良的人，比例上是較合格為少的。我唸中學生時，競爭性沒現在強，因此讀起來很輕鬆。我的原則是：玩時玩得痛快，讀書時是專心致志，每星期一定把堂上講授的弄明白，從不積壓，這樣考起試來，也不覺得吃力。此外，我也喜歡約同三五知己，一同溫習，大家切磋琢磨，特別容易吸收。願你努力！疊姐姐

妙法捕魚



青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

植物怎樣對付乾旱？

乾旱對植物的威脅很大。但植物有辦法對付乾旱。它們的方法有二：一是拼命使根能多吸收到一點水，另一是盡量減少水分的蒸發。

生長在乾燥地裡的植物，鬚根很多，扎進地裡扎得也很深，這樣才可以吸收到隱藏在地底下的水，耐旱植物如向日葵、南瓜等便是這一類的植物。

那些世代都生長在乾旱的沙漠地帶的植物，像仙人掌等，便是屬於盡量減少水分蒸發的來對付乾旱的植物了。它的葉子已經退化，變成一根根的刺。這樣一來，葉面上的氣孔減少了，水分的蒸發也減少了。不過，也許你會奇怪，仙人掌沒有了葉子，靠什麼來製造養料呢？原來這個工作交給了莖。仙人掌的莖是綠色的，裡面有葉綠素，能利用太陽來製造食物。而且莖的內部是肉質的組織，能夠貯藏豐富的水分和養料。



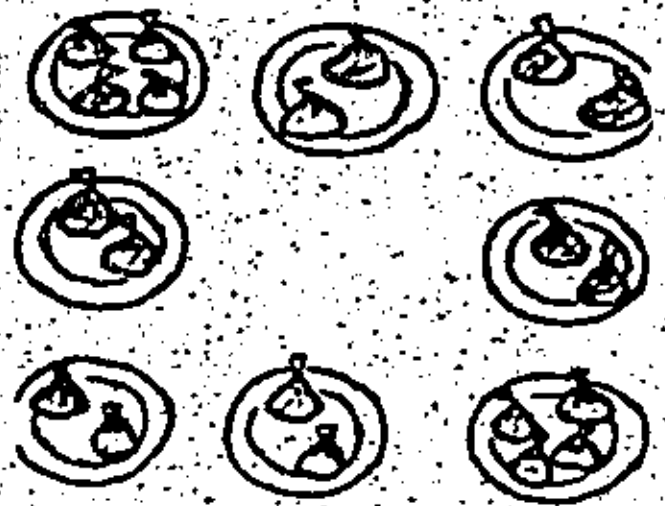
嶺南同學會小學

嶺南同學會小學口琴及口風琴小學，不知不覺已成立十五年，林校長、黃國材主任，一貫支持，學生亦勤力練習，每年參加口琴及口風琴比賽，都有優異成績，今年參加口琴比賽，吹奏一首西班牙姑娘榮獲冠軍。口風琴組比賽，亦榮獲亞軍。吹奏「快樂的農夫」評判稱讚他們合作完善，強弱對比明顯，變奏技術超卓，學員都是由三年級至六年級，年齡由五歲至十一歲年紀雖然少，但很有責任心。

合作亦好。他們曾經到過電視、電台、音樂會等演奏，故經驗豐富，今年校際音樂節比賽，舉回嶺南杯，而榮獲口琴冠軍是應該讚賞他們，故寫此文，留作紀念。

有獎遊戲

碟子中有二十粒朱古叻糖，無論橫數或直數每列都是八粒。但如果吃掉兩粒，只須移動剩下的糖中的兩粒，使橫列或直列的朱古叻數起來仍是八粒，你知道應該怎樣排法嗎？試試看，請把答案寫好，剪下貼在信封背



香港電台青少年天地入場券申請表格

Form with fields for Name, Age, Address, and Telephone for the Hong Kong Radio Youth World ticket application.

天才表演申請表格

Form with fields for Name, Age, Address, and Telephone for the Genius Performance application.

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱269號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

鍾木明 136 第 樂風琴 C 調

Table with musical notation for the first piece, including notes and rests.

Table with musical notation for the second piece, including notes and rests.

Table with musical notation for the third piece, including notes and rests.

Table with musical notation for the fourth piece, including notes and rests.

五彩繽紛的新加坡

多元文化多姿多采
新加坡的文化具備了多種民族的色彩。實際上，唯有觀察入微的旅客才能在短短的數天內探討這個萬花筒般的社會。



馬來峇迪色彩艷麗您可以購得設計美觀、手工印刷的峇迪短裙、恤衫、坐墊外套及鑲框的牆壁掛畫，色彩艷麗、款式繁多，任您選擇！



美點佳餚大快朵頤
海南雞飯是新加坡的獨特食物，而這不過是許許多多美味可口的本地食物之一。



作家毛姆下榻於此
新加坡的許多豪華旅店中，有的早建于殖民地時代，有的則建于20世紀的今天！然而，他們都為您提供具有3千年歷史的傳統服務。

新加坡 Singapore

欲知詳情，請聯絡
亞洲區局長，新加坡旅遊促進局，
新加坡共和國，1024郵區，
東陵路131，都德閣。

姓名 _____
地址 _____
職業 _____

兒童玩具
琳瑯滿目

在新加坡，你大可購買到來自世界各地的免稅玩具，但可千萬別讓您的孩子看到這則廣告，除非你準備付出額外的行李超重費。

保時捷 924

加里拉 GT

PORSCHE 924 CARRERA GT

· 李發 ·

德國「保時捷」的最新產品是時速150哩的「保時捷·加里拉」GT型。「加里拉」型是從「924」渦輪增壓型蛻變過來。

「加里拉」型在去年的德國法蘭克福車展中作第一次展出，當時祇是作為一項設計練習。因為反應良好，「保時捷」決定製造四百部「加里拉」——這是要參加第四組賽車的起碼數目。

「加里拉」是把「渦輪增壓」型再度發展而成，比後者更有力，但耗油量並沒有增加。右軀的售價大約為19,000鎊。為着加強馬力，「保時捷」在渦輪增壓引擎上加裝一具中間冷卻器，令進入引擎的空氣先加冷卻，據稱引擎效率可以提高百分之十五。壓縮比從7.5提高至8.5比1，並且裝置了一具由「西門子」製造的全電腦控制數字點火時間系統，這一系統跟「寶馬」最近才使用的MOTR——ONIC系統相似。增壓提高至0.8大氣壓力。最大馬力輸出結果從原來的170匹提高至210匹。因為良好的流線型設計耗油量非常經濟，根據政府的試驗數字顯示，「加里拉」的耗油量是「保時捷」各車系中最省汽油的，這包括馬力125匹的標準924型。原因是，以穩定速度行駛，在時速75哩以下，渦輪增壓器並不需要開動。

「保時捷」稱「加里拉」的性能有顯著的增加——最高時速從「渦輪增壓」型的140哩提高「加里拉」的150哩。0至62哩加速需時6.9秒（以前是7.8秒）。

為着要減低車重，「加里拉」的前半車身，前後沙板，門檻部份等，都是以聚脲素加強的玻璃纖維製造，這跟928車身前後部份所用的相同。

雖然車架及傳動系統基本上跟924「渦輪增壓」型所用的相同，但結構上經過加強。加強部份計有：五

速波箱的齒輪，後輪轉動軸，後軸外殼，後防傾桿等。

雖然輪距，車胎較闊，空氣進口較大，但空氣阻力系數仍然能維持924「渦輪增壓」型的0.34，原因是「加里拉」型前面降低0.4吋，後面降低0.6吋。擋風玻璃事實上與車身成一整體。前、後擾流板都經過改良。

因為性能提高，所以「加里拉」改用車內式通風利車碟，與及「保時捷」賽車用的利車卡鉗。「派拉利」P7 215/60VR 15車胎，7J×15鍛壓合金輪圈是標準設備，另有16吋直徑輪圈，及更扁闊型車胎供選擇。

非比賽用的924「加里拉」GT車廂設備相當豪華——滿鋪隔聲地氈，有兩側身體支持，布質椅套的特別座椅，布質機墊車門，電動窗門，全音域式立體收音卡式機，電動，發熱線外側後鏡等。

「平治」汽車的改款或推出新款的作風都是循序漸進式，與及有規律化的。每當新引擎推出，大約一年後，車子便跟着改款。因此我們相信「平治」剛推出的「S.L.」型（Sports Light 簡寫，硬頂可以揭開），與「S.L.C.」型（不可揭頂，Sports Light Coupe）是最後使用71年車身的車系了。

「平治」的新「S.L.」，「S.L.C.」車系，配「S」級房車的引擎，傳動系統等。這款240匹，5公升全合級引擎比該兩車系原來使用的鑄鐵

引擎輕達300磅。這具引擎最先用於稱謂繁複的450S L C 5.0車系。「平治」生產這一型車的原意是參加越野賽，一共生產了1800部，後來給500 S L / S L C 車系所代替。

新的S.L. / S.L.C.車系還配另兩具引擎——218匹力的3.8公升小口徑V8引擎（除口徑外，基本上跟5公升引擎一樣），另一具引擎是185匹馬力的2.8公升雙汽缸頂凸輪軸直6引擎。因此這車系的三型車分別命名為500，380，280，S.L. / S.L.C.。除了傳動系統，與及修改過的前「A」形臂，以容納較大的碟型和車皮外，其餘機械部份與舊的一樣。


500及380型都配效率非常高的「平治」四速自動波作為標準設備（280型則作為自選設備）。車身下現在多加一度空氣屏，而500型的行李箱上面還加了擾流片。據稱兩者一併使用，可以把空氣阻力降低5%，而車頭上升力可以降低達30%，配低阻力，低比例自動波箱（但並會過早轉入低波）可以降低耗油量，但根據外國實地高速行車結果，配「波殊」燃料噴射系統的V8引擎「平治」，耗油量仍然高。

380型的最高時速約為138哩，比500型的142哩略低。但500型的加速時間顯著地比380好，尤其是超過90哩後。「平治」自己發表的0至60哩加速數字是7.8秒。500型開始時最好用「二檔」，這是基於安全理由而非省油理由，因為225磅呎的巨大扭力，雖然配上205/70「米芝蓮」胎，仍然令車子難以駕馭。假如不熟習它的性能，更會手足無措。

「平治」著名的動力輔助系統仍然跟以前一樣敏銳，雖然軟盤還是相當大。根據外國試車報告，在迂回曲折的山路，500與380型的貼路性能都很高，尤其踏着油門過一些中速的彎，更是一種樂趣。但以高檔過彎，車身間中有扭動的驚險情形，尤其是380型過超級公路的快彎時更覺顯著。雖然這是唯一的缺點，但已足夠令人產生不安了。



最新
汽車消息



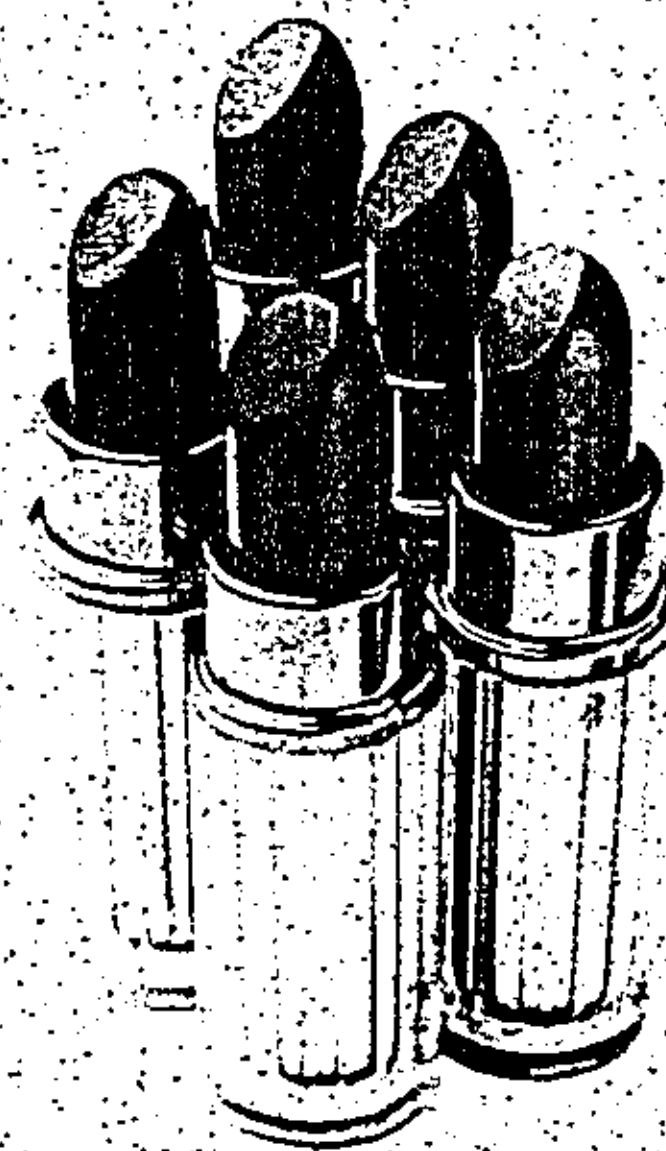
心事萬千憑誰寄
朱唇半啓吐心聲



蜜絲佛陀潤麗唇采

(Max Factor
Whipped Creme™ Lipstick)

蜜絲佛陀將四十種晶瑩耀目、
熱情奔放的色澤，與特效
滋潤成份巧妙地揉合，製成
潤麗唇采，令到朱唇嬌艷柔潤，
媚惑誘人。且將萬般心事，
化作萬語千言，盡情傾吐！



艷色天下重 願惜俏芳容
蜜絲佛陀